

# RISQUE DE GUERRE AMOINDRI

## L'intervention des N. Unies

LONDRES (PA) — En faisant la promesse de demander l'intervention des Nations Unies avant de recourir à la force, le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Eden, a dissipé en bonne partie la crainte que certains cercles britanniques avaient de voir la crise du canal de Suez dégénérer en une guerre sanglante.

Le Parlement britannique lui a donné sa confiance hier soir en

## Israël acclame le projet d'une association

JERUSALEM (PA) — L'Etat d'Israël espère que l'Association projetée des usagers du canal de Suez confirmera ses droits d'utilisation de ce canal.

Le gouvernement israélien a acclamé le projet mis de l'avant par la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et le France en une jalon vers la pacification du Moyen-Orient.

Depuis la guerre de Palestine en 1948, l'Egypte a prohibé l'accès du canal aux navires étrangers trafiquant avec Israël. L'Egypte estime qu'elle est toujours en guerre contre Israël.

## Le règlement de la crise de Chypre en est retardé

LONDRES (PA) — Le secrétaire du Colonial Office M. Alan Lennox-Boyd, a révélé aujourd'hui que la grave crise de Suez empêche la Grande-Bretagne de redonner présentement son autonomie entière à l'île de Chypre.

Il a fait cette remarque en réponse aux questions des députés de l'opposition qui s'inquiétaient du sort de cette colonie méditerranéenne, au cours d'une séance spéciale des Communes.

"Notre souveraineté à Chypre, a précisé M. Lennox-Boyd, est absolument indispensable, et c'est à l'aspect présent de l'histoire politique, si nous voulons nous acquiescer des responsabilités qui nous incombent".

Il a également révélé que la Grande-Bretagne a accepté le principe de la liberté chypriote, mais que l'application de ce principe ne semble pas pratique, en raison des circonstances actuelles.

Mr Makarios  
La Chambre des communes a approuvé la politique du gouvernement à Chypre, en votant l'ajournement de la Chambre jusqu'au 23 octobre. L'opposition travailliste pour marquer sa méfiance envers la politique officielle avait provoqué un vote sur cette question de procédure.

## Noir menacé de pendaison à Hamilton

HAMILTON, Ont. (PC) — Le métallurgiste noir Clifford Miller dit qu'il a été menacé de pendaison s'il ne retire pas ses enfants d'une école où les enfants blancs prédominent.

Miller, à l'emploi de la Steel Company of Canada, a trouvé mercredi une note pendue à un noeuud coulant dans l'escalier de l'usine de la Stelco où il travaille.

La note, épinglée au noeuud, disait: "C'est pour toi, Miller, et moi, que tu ne promettes de ne pas envoyer les enfants à une école à blancs".

Les enfants de Miller, Debbie, âgée de six ans, et Rickey sont dans la première année à l'école Bennetto.

Miller a aussitôt prévenu son contremaître et James Nolan, le représentant syndical.

William Lissou, chef du syndicat, a convoqué une réunion du local des métallos hier et une enquête a été entreprise.

La note était signée "K.K.K.", les initiales du Ku Klux Klan.

"Je ne suis pas fâché," a dit Miller, "mais je ne veux pas que cela se reproduise."

Dans "Le Droit" aujourd'hui  
Annonces classées ..... 20-21-22  
Articles éditoriaux ..... 2  
Carnet mondain ..... 4  
Enfants ..... 23  
Décès ..... 22  
Finance ..... 6  
Hull ..... 13-14  
Radio ..... 10  
Sports ..... 16-17  
Téléspéctacles ..... 24



Le premier ministre Eden

DES SOURIRES QUI "PARLENT"—Le premier ministre Eden a bien raison de sourire, après avoir reçu la confiance du Parlement, hier soir, au sujet du canal de Suez. On dit qu'il a dissipé la crainte d'une guerre sanglante. Par contre, le sourire léger-



M. Omar Loufti, délégué à l'ONU

ment moqueur de M. Omar Loufti, délégué de l'Egypte aux Nations Unies, est plus intrigant, comme d'ailleurs la politique égyptienne au sujet de Suez. (Téléphoto Le Droit, de la PA)

# Un Montréalais à la gérance de la C.T.O.?

Il est surintendant de la Commission des transports de Montréal

M. L. C. Macdonald, surintendant de la Commission des transports de Montréal, succéderait bientôt à M. David "Dave" Gill, gérant général de la Commission du transport d'Ottawa.

La nouvelle n'a pas été confirmée par la C.T.O., mais M. Macdonald, dans une conversation téléphonique, a affirmé qu'il avait fait demande de cette position.

"Je suis un candidat, a-t-il dit, mais rien d'officiel ne m'a été signalé au sujet de ma nomination".

M. David MacMillan, président de la C.T.O., a signalé que le successeur de M. Gill avait été choisi, mais que la nouvelle au sujet du nouveau gérant général ne serait officiellement publiée qu'au début de la semaine prochaine.

Parmi les candidats en lice, un Canadien d'expression française, de la ville de Québec, n'aurait pas été accepté "parce qu'il était canadien-français et catholique", apprend-on à l'hôtel de ville.

Le gérant général Dave Gill, terrassé dernièrement par une crise cardiaque, démissionnera de son poste au début d'octobre. Environ 12 candidats ont répondu à la demande de la C.T.O.

La Commission du transport d'Ottawa comprend Son Honneur le maire Charlotte Whitton, M. David MacMillan, président, M. Charles Garland et M. Narcisse Lacourcière.

## On n'a pas "fermé les yeux"

Une porte-parole du ministère des Affaires extérieures a déclaré ce matin qu'il n'est pas question de fermer complètement les yeux sur l'accusation portée contre un diplomate soviétique arrêté mercredi soir à Hull à la suite d'un accident.

Le diplomate en question, Valentin Lyssov, qui devait répondre à l'accusation d'avoir conduit une automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, a été libéré après avoir passé la nuit dans une cellule, parce qu'il jouissait de l'immunité diplomatique.

"Cela ne signifie pas que le diplomate restera impuni s'il est coupable, a dit un porte-parole. Au lieu d'être réglé en Cour criminelle, le cas de Lyssov sera soumis au corps diplomatique qui recommandera la punition s'il y a lieu.

## Le médecin du Pape aurait vaincu la sénilité chez les humains

ROME (PA) — Le médecin personnel du Pape a déclaré hier que des oeufs partiellement incubés mélangés à la nourriture des abeilles-reines empêchent la sénilité chez les humains.

Le professeur Riccardo Galeazzi-Lisi, qui est médecin personnel du Pape depuis plus de 20 ans, a prononcé une conférence au deuxième congrès mondial des diététiciens. Plus de 600 experts de 40 pays y participent.

"Il n'y a aucun doute que les oeufs incubés pendant neuf jours constituent une nourriture constructive qui augmente la résistance physique contre la maladie et, conséquemment, prolonge la vie," dit-il.

Le Dr Galeazzi-Lisi a déclaré que des recherches qu'il a entreprises, lui et son fils, le Dr Antonello Galeazzi-Lisi, ont révélé que les oeufs y gagnent d'être mélangés à de la "gelée royale". C'est la nourriture qu'apportent les abeilles travailleuses à la reine. Il n'a pas dit si de la mixture d'oeufs avait été utilisée par le Pape, âgé de 80 ans.

Le Dr Galeazzi-Lisi a prétendu que le même mélange est utile dans les cas d'obésité et en certains cas du mauvais fonctionnement du foie.

## Landreville nommé juge; Lebel remplace Chevrier



Le juge LANDREVILLE Le juge LEBEL

Me Leo A. Landreville, maire de Sudbury, vient d'être nommé officiellement juge de la Cour suprême d'Ontario.

C'est M. Stuart Garson, ministre de la Justice, qui vient d'annoncer la nomination, confirmant ainsi la nouvelle publiée en premier par "Le Droit" il y a quelques temps.

M. Landreville succède à Son Honneur le juge Arthur-M. Lebel, promu à la Cour d'appel d'Ontario en remplacement de feu Son Honneur le juge E.-R.-E. Chevrier, décédé récemment.

Le ministre annonce aussi la nomination de M. P. Stuart MacKenzie, de Walkerton, Ont., comme juge de la Cour de comté pour le comté de Bruce. Il remplace le juge J. F. P. Birnie, qui a pris sa retraite.

Les nominations ont été approuvées par le cabinet fédéral à une réunion tenue hier.

## Les professeurs n'ont pas été payés à Rapide-des-Chênes

Les 36 instituteurs et institutrices de la Commission scolaire de Rapide-des-Chênes n'ont pas reçu leurs chèques de paye aujourd'hui. Normalement, ils sont payés le 15 et le 30 de chaque mois.

"Ce n'est pas que nous manquions de fonds," a déclaré au "Droit", ce matin, le secrétaire-trésorier, M. Jean Bouvrette, "mais il n'y a tout simplement plus de Commission scolaire pour autoriser l'émission des chèques.

M. Bouvrette attend le retour de l'inspecteur Rodolphe Maltais, qui revient de Québec ce soir, pour conférer avec lui au sujet des salaires des professeurs, mais il doute que celui-ci puisse l'autoriser à émettre les 36 chèques. Des 36 instituteurs, on compte 12 religieuses et 24 laïcs.

Les professeurs recevront une paye double à la fin du mois à condition que les trois sièges vacants au sein de la Commission soient comblés sans opposition le 24 septembre, date de la présentation des candidats. S'il y a plusieurs candidats en lice, les élections auront lieu le 1er octobre et la question des salaires sera réglée à la première séance de la nouvelle Commission.

"Cet incident est des plus regrettables, mais au point de vue légal, je n'y suis rien", a conclu le secrétaire-trésorier, M. Jean Bouvrette.

## Nasser ne peut tenir longtemps

SUEZ (PA) — Le dernier convoi allant vers le sud et guidé dans le canal de Suez par des pilotes étrangers est passé à Suez ce soir et s'est engagé dans la Mer Rouge.

Les 16 pilotes étrangers qui l'ont guidé ont aussitôt abandonné le travail. Au moment où ce convoi quittait le canal de 103 milles de long, le premier convoi piloté entièrement par des Egyptiens commençait à se former ici avant d'entreprendre le voyage vers le nord, jusqu'à Port-Saïd.

L'Autorité égyptienne du canal a demandé aux pilotes égyptiens de travailler à temps double afin de maintenir le canal ouvert à la navigation normale après le départ des pilotes étrangers, à minuit ce soir.

LE CAIRE (PA) — Le président Nasser a décidé aujourd'hui de prouver que l'Egypte peut exploiter efficacement le canal de Suez, dont la gestion a été assumée uniquement par des étrangers depuis 87 ans.

On rapporte que le leader égyptien avait confiance de pouvoir relever ce grave défi immédiatement après le départ d'environ 100 pilotes d'expérience et de 300 autres techniciens et ingénieurs étrangers, à minuit ce soir. Ces derniers ont décidé de quitter leur travail et on estime que Nasser n'aura plus que 46 pilotes d'expérience pour entreprendre sa lourde tâche.

Ses intimes ont affirmé que le colonel Nasser fait face à la situation avec les mêmes "nerfs de fer" qui l'ont aidé à traverser d'autres graves crises. Il aurait dit le reste de la nuit: "Nous sommes capables d'assurer le fonctionnement du canal et nous y verrons".

Peu d'observateurs estiment cependant qu'il puisse tenir longtemps sa promesse. Le canal a 103 milles de long et de nombreux représentants d'armateurs étrangers craignent qu'un pilote inexpérimenté n'échoue un cargo dans le chenal étroit et dangereux. Un tel accident, dit-on, risquerait de paraly-

## Un prêt indien à l'Egypte

NOUVELLE-DELHI (PA) — Pour assurer la libre circulation des échanges commerciaux entre les deux pays par suite du gel des réserves égyptiennes de sterling en Grande-Bretagne, le gouvernement indien a consenti un prêt de \$10,500,000 à l'Egypte.

Un porte-parole du gouvernement indien a annoncé la nouvelle hier au Parlement de la Nouvelle-Delhi.

## Le Canada ne fera pas la guerre pour Suez

La politique canadienne abonde tout à fait dans le sens de celle du secrétaire d'Etat américain, M. John Foster Dulles, qui affirme que les Etats-Unis ne feront pas la guerre pour défendre Suez.

D'après un haut fonctionnaire des Affaires extérieures, nos ministres refusent de faire des déclarations officielles sur le sujet parce que le Canada n'a pas été invité à la conférence de Londres, au sujet du statut de la grande voie maritime égyptienne. Mais il est évident, par ailleurs, que nos diplomates dans la capitale britannique avaient déjà fait savoir, avant que l'on convoque la réunion internationale en question, qu'ils partageaient le point de vue américain plutôt que celui des Anglais dans cette affaire.

On est en effet d'avis à Ottawa que tous les moyens de conciliation n'ont pas été épuisés pour en arriver à une entente à l'amiable avec le président d'Egypte.

Il semble même que notre ministre des Affaires extérieures, M. Lester B. Pearson, en ce moment à Paris où il assiste aux réunions de l'OTAN, aurait fait connaître le point de vue du Canada au gouvernement britannique. Le chef de la diplomatie canadienne pense toujours, ce soir, et ainsi qu'il le déclarait le mois dernier, au cours d'une conférence de presse, à Ottawa, que l'affaire devrait en dernier recours être soumise aux Nations Unies.

Notre informateur nous assure, d'autre part, que le Canada ne considère pas comme une ouver-

ture officielle la déclaration faite lundi dernier au Canadian Club d'Ottawa, devant deux ministres du cabinet par le procureur général du Royaume-Uni, sir Reginald Manningham-Buller, selon laquelle l'affaire de Suez "ne constitue pas, tel qu'on semble le croire en certains milieux, un problème uniquement britannique, mais une question qui touche tout le monde libre".

## Trois Canadiens blessés au Vietnam

SAIGON (PA) — Trois Canadiens et trois Polonais, membres d'une équipe internationale de surveillance de l'armistice en Indochine, ont été légèrement blessés par des pierres lancées par la populace, dans le centre du Vietnam.

L'incident est survenu dans la ville de Thuy Hoa et le président du Vietnam, Ngo Dinh Diem, a congédié le chef de la sécurité de l'endroit par la suite.

L'incident s'est déroulé le 12 septembre, lorsque l'équipe internationale arriva dans la ville en jeep. Une foule de quelques centaines de personnes se rassembla et se mit à lancer des pierres. Les inspecteurs durent battre rapidement en retraite et tous ont subi des contusions et égratignures sans gravité.

Un incident semblable serait survenu la veille à Tourane, ville côtière, mais personne ne fut blessé cette fois.

## 73,000 femmes auront salaire égal aux hommes le 1er octobre

(PC) — A compter du 1er octobre, les femmes travaillant dans les banques et dans toutes les autres entreprises relevant du gouvernement fédéral seront placées sur le même pied que les hommes en ce qui a trait à la rémunération.

Car c'est le 1er octobre qu'entrera en vigueur la législation fédérale qui ordonne à tous les patrons relevant d'Ottawa de payer à leurs employés féminins la même rémunération que celle qu'ils accordent aux hommes, pour le travail égal.

Cette législation s'applique dans des industries comme les chemins de fer, les télégraphes, les lignes aériennes, la radio et les banques.

Quelque 73,000 femmes bénéficieront de la nouvelle loi. Ce chiffre représente environ un huitième des 600,000 femmes travaillant dans l'industrie canadienne. Sur ces 600,000 femmes, plusieurs bénéficieront déjà de l'éga-

## L'Université aussi fera la guerre au "style Presley"

Les cours ont débuté à 2 heures cet après-midi à la Faculté des Arts de l'Université d'Ottawa, dans le nouvel édifice de la rue Waller. Près de 500 élèves se sont inscrits aux cours, ce qui représente une augmentation de 50 environ, annonce le R. P. René Lavigne, O.M.I., doyen de la Faculté des Arts.

La Faculté compte quatre nouveaux professeurs: le R. P. Gérard Gagnon, M.M. B. Robinson, Jean-Noël Vigneault, Antonio Le-Sieur.

Parmi les divers avis communiqués aux étudiants, on remarque que les règlements concernant le costume qui ont été mis en vigueur dès l'entrée dans le nouvel édifice de la Faculté. Voici un extrait de ces règlements: "En tout temps, les étudiants devront être vêtus comme des jeunes gens distingués."

Un cycliste est blessé grièvement

Un cycliste de 45 ans, M. Phillip Grimes, 24, rue Nelson, a été grièvement blessé, cet après-midi, quand il a été frappé par un camion chargé de fruits, angle des rues Laurier et Cumberland.

On apprend que l'homme repose présentement à l'hôpital général dans un état critique. Il a subi une commotion cérébrale, une fracture de la jambe droite et d'autres contusions au visage. L'homme a été transporté à l'hôpital dans une ambulance de la maison Exclusive.

Des témoins de l'accident racontent que le camion s'est écrasé contre un poteau peu après avoir heurté le cycliste. Tout le chargement de fruits a été renversé au milieu de l'intersection.

On rapporte qu'il s'agit d'un camion de la compagnie H. Fine and Sons, 62, rue Mann.

## 29 nouveaux cas de polio au Canada

(PC) — Le ministère fédéral de la Santé annonce que le nombre de cas de poliomyélite signalés au Canada durant la semaine terminée le 8 septembre a été de 29 à comparer à 37, la semaine précédente. On rapporte 290 cas depuis le début de l'année, à comparer à 673 durant la période correspondante de 1955. Dans le Québec, on signale 51 cas depuis janvier 1956. L'an dernier, il y en avait eu 78.

## Taux de risque de guerre doublés

LONDRES (PA) — L'Association des courtiers en assurance de Londres a déclaré que le risque de guerre sur les carnations acheminées par le canal de Suez. Les anciens taux, habituellement de deux shillings par 100 livres sterling de valeur, ont été portés à cinq shillings.

## Un jockey subit une ruade au parc Connaught

Un coursier a infligé de graves blessures à son maître au parc Connaught, durant la deuxième course, hier soir.

Le jockey Charles Stainton, 74 ans, de Clifford, est tombé entre les pattes de son cheval, "Admiral Grattan", et s'est fait étamper les crampes à la tête, au visage et à diverses parties du corps.

Les ambulanciers Guvéremont l'ont transporté inconscient à l'hôpital municipal. Il a de multiples contusions et, semble-t-il, une fracture du crâne et de la mâchoire.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1917

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique



Le Droit est publié par le Syndicat d'Écrivains Sociaux, Limitée 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter, ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorité comme avant, postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS			
PAR LA POSTE	12 mois	6 mois	4 mois
Ottawa et la banlieue	\$10.00	\$5.25	\$2.75
Comptone	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75
LA SEMAINE — 0.30			

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs Quotidiens Canadiens.

VENDREDI 14 SEPTEMBRE 1956

Réponse à une question

On s'est demandé, hier, à l'école X, d'Ottawa, s'il existe une différence entre les Croix du chemin et les Croix de Cartier. C'est une question qui nous a été souvent posée et nous essayons aujourd'hui d'y répondre le plus clairement possible.

Croix du chemin et Croix de Cartier sont deux monuments religieux. Les unes et les autres rappellent le mystère d'amour vécu au Calvaire. L'hommage qui leur est adressé retourne au divin auteur de notre rédemption.

Ces Croix sont également marquées d'un caractère essentiellement catholique. Il n'est pas d'autre religion que la religion catholique pour donner aux Croix un culte à la fois extérieur et intérieur. La multiplication des calvaires sur les routes de l'ancien et du nouveau monde est un geste exclusivement catholique. Donc, élever une Croix de Cartier ou une Croix du chemin est un acte de piété catholique, qui a le même objet à honorer: le Crucifié qui par la Croix nous a apporté le salut.

Il est pourtant un sentiment nouveau, ajouté aux Croix de Cartier. On peut leur reconnaître un caractère civique, et historiquement canadien-français. Si d'autres groupes catholiques que le nôtre entretiennent le culte des Croix jusqu'à en dresser sur les places publiques, ils font là un geste qui peut être commun à toutes les autres communautés de même foi et de même

culte. Pour nous, catholiques de langue française au Canada découvert par un catholique de langue française, le capitaine de navire Jacques Cartier, les Croix que nous élevons sous ce nom veulent signifier quelque caractère national à part. C'est ainsi que pour tout le Canada, à deux provinces exceptées, de nos compatriotes ont élevé des Croix de Cartier pour marquer qu'étaient de langue française, nous sommes exclusivement d'origine et de foi catholiques.

Ainsi, qui passe devant une cour d'école où la Croix de Cartier et son écusson de fleur de lis étalent leur double beauté, devra se dire: Ici, vit une population catholique mais de langue française. Aussi bien à Pembroke qu'aux Trois-Rivières, à Vonda en Saskatchewan que dans l'un des villages cent pour cent français et catholiques de la province de Québec. C'était le mérite unique de l'ancienne Croix de Cartier sur le chemin de Montréal à Eastview, l'une des seules élevées sur un terrain civique et acceptées par le maire et le conseil d'une ville.

La Croix de Cartier, a dit le député Habel à l'Assemblée législative de Toronto, a été vraiment le premier drapeau canadien... C'est le souvenir qui doit nous ramener en fierté au pied d'une Croix de Cartier. Il est assez beau pour raviver les plus beaux enthousiasmes.

Victor BARRETTE.

Elections dans Terre-Neuve

L'annonce d'une élection générale, le 2 octobre, dans Terre-Neuve, n'a guère troublé les Canadiens. Ils savent si peu de choses de la dixième province! Un nom émerge: celui du premier ministre Joseph Smallwood, figure pittoresque mais légèrement inquiétante. Quelques boutades stratégiquement lancées aux conférences intergouvernementales, un scandale — l'affaire Valmanis — rapidement réglée, voilà à peu près tout ce que le public aura retenu des affaires de Terre-Neuve.

Elu en novembre 1951, le gouvernement Smallwood aura donc terminé son mandat. Il jouit d'une confortable majorité. Les libéraux de M. Smallwood sont au nombre de 23, contre 5 conservateurs. La C. C. F., qui fait la lutte, n'a pas de représentant à l'Assemblée législative.

Bien qu'il n'ait pas donné de précisions, il semble que M. Smallwood cherchera à se faire réélire en invoquant les services rendus à la population. Les conservateurs, que dirige M. Malcolm Hollett, promettent de régler les deux grands

problèmes de l'île: ceux de la voirie et des pêcheries. Quant à la C. C. F., elle présentera un programme de "réformes sociales" en conformité des principes de la Déclaration de Winnipeg. Elle est dirigée par M. Samuel Drover.

Il semble, du moins à des observateurs étrangers, que l'organisation politique se fait à la bonne franquette et selon des "directives" assez rigides venues des chefs de parti. Les aspirants députés sont désignés par les leaders, après "consultation" des partisans. Détail à signaler: le fils du premier ministre, "Bill" Smallwood, sera candidat.

La réélection du gouvernement Smallwood paraît certaine, en dépit d'un certain mécontentement discernable chez les pêcheurs. L'intérêt de la lutte portera donc sur les gains que pourrait faire l'opposition, un an avant les élections fédérales. On sait que Terre-Neuve peut être qualifiée de province la plus libérale du pays puisque sa représentation à Ottawa, n'est composée que de députés ministériels.

Clément BROWN.

Le goût de la lecture

La Fédération des associations de parents et d'instituteurs de langue française de l'Ontario a eu l'heureuse idée, en ce début de l'année scolaire, de mettre sur le marché une brochure extrêmement utile aux parents qu'intéresse le développement intellectuel de leurs enfants. Il s'agit d'un *Choix de livres pour la jeunesse* préparé sous la direction d'un spécialiste réputé, M. Claude Aubry, conservateur de la Bibliothèque publique d'Ottawa, et président du Comité de lectures pour enfants de la Fédération.

La brochure contient une nomenclature abondante de livres que les parents et instituteurs en toute sécurité peuvent mettre entre les mains de leurs enfants. Les listes sont annotées et contiennent des indications sommaires sur la nature des livres, l'âge des jeunes auxquels ils sont destinés, depuis la plus tendre enfance (deux ans) jusqu'à l'adolescence accomplie (vingt ans). Les parents et les éducateurs mêmes n'ont pas été oubliés puisqu'on leur fournit

une courte bibliographie d'ouvrages de consultation utile.

La plaquette constitue un excellent début. Ses auteurs annoncent leur intention de compléter leur nomenclature jusqu'à en faire un ouvrage de consultation courante pour les parents et, ce qui ne gêne rien, de coût extrêmement modique.

Il est donc à souhaiter que nos pères et mères de famille en aient un exemplaire au moins dans leur foyer.

Les parents, aussi bien du Québec que de l'Ontario, auraient également profité à s'abonner à la revue mensuelle de la Fédération: *Parents et Instituteurs* leur livre, chaque mois, d'intéressants conseils sur les problèmes pratiques qui les confrontent.

Une année scolaire commence: les parents, comme les enfants, doivent se remettre à l'oeuvre car la tâche d'éduquer, comme celle de s'instruire, n'est jamais terminée.

Clément BROWN

Chez Nasser et Nehru

Les dépêches qui traitent des affaires religieuses au pays de Nasser sont moins que rassurantes pour les catholiques égyptiens. On sait que le gouvernement veut exiger de toutes écoles qu'elles enseignent le Coran, donc, pour nous, un doctrine qui s'accorde bien peu avec les Evangiles. Les petits catholiques seraient ainsi forcés d'étudier, sans aucune défense, deux religions souvent contraires. On imagine les conséquences d'une pareille politique, qui finirait par être une école d'indifférence religieuse. Et ce serait là le moindre mal.

Dans la patrie de Nehru, nos coreligionnaires passent par des heures de grandes inquiétudes. Malgré que de temps à autres un personnage officiel dise quelque bien des catholiques et du catholicisme, on ne

sait ce qui se prépare contre nous. Nehru lui-même y est allé de petits lais, mais jamais jusqu'à s'engager. Agnostique, apparemment privé de toute sensibilité religieuse, ayant jusqu'ici exposé quelque préférence pour l'anglicanisme (ce n'est pas une religion, dit-il, mais une succursale de l'Empire britannique), il n'admet de l'Eglise catholique que ce qu'elle donne d'émotivité et d'affectivité (c'est son langage). Devant un mouvement populaire, il nous livrerait, probablement, au fanatisme dressé contre nous.

Il est donc de notre devoir de regarder attentivement à ce qui va se passer, d'ici quelques mois, aux pays de Nasser et de Nehru.

Victor BARRETTE.

Mars n'est séparée de la terre que par 35 millions de milles...

Par Lucien Nérat

Le 19 septembre 1956, et les jours qui suivront, les astronomes du monde entier seront en alerte. Ce jour-là notre mystérieuse voisine, la planète Mars, se trouvera au point de sa course le plus proche de la terre. Quarante-six millions de kilomètres seulement (35 millions de milles), séparent les deux soleils du système solaire. Une telle conjonction ne se renouvellera pas avant l'année 1973. Dès le 20 septembre, Mars reprendra sa trajectoire jusqu'au point extrême situé à 400 millions de kilomètres de notre terre.

Ce 19 septembre, les télescopes les plus puissants, dont le grossissement est de 900, ne permettront pas de voir la planète Mars plus nettement qu'apparaîtrait une petite orange tenue à bout de bras. Un détail, pour être alors perçu par ces télescopes, devrait avoir un diamètre minimum de 100 kilomètres. C'est dire que les astronomes verront de Mars une image sensiblement comparable à celle de la lune observée à l'oeil nu. Encore convient-il de préciser que l'investigation astronomique risque à tout moment d'être contrariée par les turbulences de l'atmosphère terrestre qui altèrent les images. Il est vrai que les équipes spécialisées des pays participant à "l'Année-Mars 1956" ont choisi de s'installer dans des sites les plus dégagés, loin des zones industrielles. Les astronomes américains opéreront à Bloemfontein en Afrique du Sud, les Français à l'observatoire pyrénéen du Pic-du-Midi, les Britanniques à l'observatoire d'Agazzi en Colombie-Britannique, et les Soviétiques à l'observatoire d'Abastumani en Géorgie.

Mais, plus que d'observations visuelles, c'est d'enregistrements photographiques que se précipiteront ces équipes d'astronomes. A l'heure actuelle, la documentation photographique relative à la planète Mars comporte notamment plus de 400 clichés réalisés par le Français Henri Camichel, et qui couvrent un cycle complet de la planète aux divers points de son orbite, 20,000 photographies prises par le savant américain E.C. Slipher, et plusieurs milliers de photographies enregistrées par l'astronome soviétique Artisov.

Ces documents révèlent de très intéressants détails sur les modifications saisonnières de la planète Mars. Ils sont néanmoins inférieurs à ce que peut laisser espérer l'observation du mois de septembre, car ils ont été établis alors que Mars se trouvait beaucoup moins proche de la terre. Dans les meilleures conditions qui furent celles de juillet 1954, la distance Terre-Mars était en effet de 65 millions de kilomètres, soit 19 millions de plus qu'au 19 septembre 1956.

Le diamètre de Mars est deux fois plus petit que celui de la terre; il mesure 6,730 kilomètres. Le jour martien dure 24 heures 37 minutes, mais l'année martienne s'étend sur 687 jours. La température moyenne à la surface de Mars varie de 10°C. le jour, à -60°C. la nuit. Dans l'hémisphère sud, le printemps dure 146 jours, l'été 160 jours, l'automne 199 jours, et l'hiver 182 jours. A la surface de Mars la pesanteur est trois fois moins élevée que sur la terre. De l'existence des calottes polaires, et des variations saisonnières, on déduit que Mars est entourée d'une atmosphère gazeuse. La pression atmosphérique martienne est évaluée à 80 millibars, correspondant à 10% de celle de notre globe, ou au taux de pression atmosphérique terrestre à une altitude de 18,000 mètres. Il est certain que la faible pesanteur à la surface de Mars ne permet pas de concevoir la présence de gaz légers (hydrogène ou hélium)

dans une atmosphère qui semble également dépourvue d'oxygène, alors qu'y abonde le gaz carbonique. (Il serait donc impossible d'y allumer ou d'y entretenir du feu). Si l'observation de bancs de nuages incline à l'existence de la présence de vapeur d'eau, les conditions de basses températures et de faible pression atmosphérique interdisent de penser qu'il puisse y exister de l'eau à l'état liquide. Du reste, on n'a jamais observé à la surface de Mars le réfléchissement des rayons solaires par des nappes liquides.

Vue au télescope, la planète Mars a des colorations diverses. On y distingue des étendues claires, rosées et orangées, qui couvrent les 3/4 des hémisphères. Sur ces étendues se dessinent des taches passant du gris et bleuâtre en hiver, au marron et rougeâtre en été. Contrairement à ce qui se passe sur notre globe, la vague de coloration printanière ne part pas de l'équateur pour s'étendre vers le nord, mais progresse en sens inverse.

C'est en fonction de ces changements de colorations qu'a été conçue la théorie d'une vie végétale à la surface de Mars.

Cette hypothèse est contestée par ceux qui inclinent au contraire à penser que Mars a terminé son évolution et en général, d'ailleurs, presque toutes les théories relatives à Mars se voient contredites par des antithèses.

Les observations qui vont commencer ne manqueront pas d'apporter les précisions scientifiques que les milieux astronomiques attendent avec tant d'impatience. Il est en tous cas extrêmement satisfaisant de constater que, sur tous les continents, les savants sont décidés à travailler en commun et à échanger leurs informations, en vue de percer les mystères d'une planète Mars qui obsède les astronomes depuis des siècles.

(UNESCO)

Problème d'histoire

Le peuplement de la Nouvelle-France, au moyen d'engagés, donna-t-il lieu à des fraudes?

Les fraudes abondèrent, si l'on en juge par les dispositions soignées que prirent les autorités françaises pour prévenir ces abus et les réprimer au besoin. Les citoyens qui s'occupaient de faire venir d'Europe un engagé avaient droit à certains privilèges. Dans un décret de 1716, le roi avait accepté de payer double les maîtres des hommes de métiers, tels que maçons, tailleurs de pierre, forgerons, serruriers, menuisiers, tonneliers, charpentiers, calfatés et autres. La fraude la plus fréquente consistait pour les armateurs à faire inscrire de prétendus engagés, de retirer les montants à eux seuls ils avaient droit pour ensuite les laisser s'évader. On se contentait ensuite de déclarer que les individus avaient déserté. Cette pratique fut, cependant, sévèrement réprimée par les autorités françaises.

Réfugiés établis sur des terres

A l'occasion du second anniversaire de son arrivée au pouvoir, le président Ngo Dinh Diem a annoncé dans un message radiodiffusé de vastes projets de redressement. Des réformes profondes sont envisagées, tant au point de vue social qu'au point de vue économique, et seront vraisemblablement amorcées avant la fin de l'année. Déjà le gouvernement de Saïgon reprend les terres délaissées pendant les périodes troubles que le pays a traversées, et entreprend de les défricher pour y réinstaller quelque 100,000 réfugiés venant du nord. Le programme des travaux s'étendra sur trois ans. Chaque famille recevra une maison et trois hectares de terre. Le coût de l'opération s'élèvera à huit millions de dollars; Washington pourvoit à la dépense, la main-d'oeuvre est vietnamienne, et les conseillers techniques américains. M. Diem est un catholique militant. Il a un frère évêque. On signale qu'un village bouddhiste de 2,000 habitants a demandé de se convertir au catholicisme. La situation actuelle de l'Eglise au Viet-Nam Nord donne raison à ceux qui ont tout abandonné pour garder leur liberté et leur foi: obstruction au ministère sacerdotal, fermeture des écoles chrétiennes, mouvements idéologiques marxistes, procès, tortures, exécutions; expulsion de missionnaires.

—I.S.P.

Le rôle de la salle à manger

Nous ne sommes pas des sociologues mais nous sommes sûrs que l'élimination des salles à manger dans nos maisons, a diminué la solidarité des familles. Celles-ci avaient l'habitude de se rassembler autour de la table, de dire les grâces et de partager un repas au cours duquel la conversation était générale et dont le rythme était établi. Aujourd'hui, nos gens sont portés à se relayer au comptoir-lunch de la cuisine ou à s'entasser dans la dinette. Un lieu de rencontre commun à tous et certaines règles qui dirigeaient les rencontres constituaient un des éléments de la vie de famille, à l'époque victorienne. Les gens de cette époque se rencontraient pour la prière en famille, le soir et à l'heure du thé aussi bien qu'au déjeuner et au dîner. Et leur vie de famille peut faire envie à celle de nos contemporains.

—Kingston Whig-Standard

Le travail des mineurs

Le travail dans les mines n'a pas bénéficié d'un progrès comparable à celui d'activités moins dangereuses et moins nécessaires. Il suffit d'un contretemps dans la distribution de l'or noir, il suffit d'une question d'heures de travail, de niveau de salaires ou de la nationalisation d'un canal pour convoquer des conférences internationales afin d'attirer l'attention de la conscience internationale. Quand convoquera-t-on une conférence pour les mines?

—Osservatore Romano

La Bibie vous parle...

Ne crains pas quand l'homme s'enrichit, quand s'accroît la gloire de sa maison. A sa mort, il n'en peut rien emporter, avec lui ne descend pas sa gloire. (Ps. 49, 17-18)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

BILLET

Comprenez qui pourra

Je ne suis pas un expert en questions internationales, mais tout ce qui se passe dans le monde m'intéresse au plus haut degré. On me traitera peut-être d'anormal, parce que je ne préfère pas lire, de la première ligne à la dernière, tous les comptes rendus des accidents de la route, des mortalités, des vols. Mais ce n'est pas de ma faute, si mon esprit est ainsi fait.

Parmi les événements qui attirent surtout mon attention de ce temps-ci, il y a la question du canal de Suez. Il se dit ou s'écrit tant de choses à ce sujet que j'en arrive pas à tout comprendre.

Ainsi, par exemple, je viens de lire, dans un journal de France au sujet du problème de Suez: "Il est clair — et nous le sentons tous — que ce qui se joue en ce moment, c'est le sort de la paix, notre destin et celui de nos enfants, l'avenir de la civilisation."

En quoi l'avenir de la civilisation occidentale, notre destin et celui de nos enfants, la paix sont-ils liés à l'acceptation de la proposition anglo-française sur l'internationalisation du canal de Suez? Nous ne le voyons pas. Pourquoi la libre circulation de cette voie d'eau et son bon fonctionnement soient assurés, que pouvons-nous demander de plus?

Je ne m'explique pas, d'autre part, l'attitude de certains pays dans cette affaire. S'ils sont sincères et logiques lorsqu'ils affirment que leur unique objectif, est de garantir la liberté de circulation dans le canal de Suez et son bon fonctionnement, comment se fait-il qu'ils s'approprient, en rappelant leurs nationaux à l'emploi du canal comme pilotes ou techniciens, à prendre des mesures qui, dans leur esprit, le paralysent? N'est-ce pas travailler à défaire eux-mêmes les objectifs qu'ils prétendent poursuivre?

La diplomatie est une affaire bien ténébreuse pour le commun des mortels, que les dirigeants des nations cherchent à endoctriner. On reproche aux Canadiens de ne pas comprendre l'affaire du canal de Suez. Devant de pareille explication ou contradiction, comment peut-on s'en étonner?

Gilles ANDRE.

Au jour le jour

Une bonne suggestion

Devant la Commission Fowler, trois associations canadiennes-françaises ont dénoncé ce qu'elles appellent la centralisation de la production des programmes de télévision à Montréal et à Toronto comme une mauvaise chose. Le Canada, a dit l'une d'elles, la Société d'étude et de conférences, n'est pas seulement Toronto et Montréal. Elle a précisé que la décentralisation de la production de la télévision permettrait à d'autres villes de développer des talents.

Il ne s'agit pas sans doute de sacrifier la qualité à la quantité. Tout en respectant la qualité, il ne faut pas oublier la variété et les besoins régionaux. Nous avons l'impression que la centralisation actuelle nuit à l'intérêt que la télévision a suscité à ses débuts, à en juger par ce qui se passe dans notre entourage immédiat. La décentralisation, en variant les sujets des programmes et la participation aux programmes, serait de nature à redonner plus d'intérêt à la télévision.

La vogue du hockey

La direction de la Ligue nationale de hockey nous apprend que l'on a mis la dernière main aux arrangements nécessaires pour téléviser, la saison prochaine, dix parties disputées, le samedi après-midi, à Détroit, Boston, New-York et Chicago. Ce sera la première fois que l'on télévisera des parties régulières de ces villes américaines au Canada. Les fervents du hockey apprécieront cette décision de la Ligue nationale de hockey.

Hommage à M. Héroux

Le Nouvelliste des Trois-Rivières profite du 80e anniversaire de naissance de M. Omer Héroux, pour lui offrir ses hommages respectueux et ses vœux sincères de longue vie et de bonheur. M. Héroux est Trifluvien de naissance, mais les Franco-Ontariens ont pris l'habitude de le considérer comme un des leurs en raison des immenses services qu'il a rendus à la cause de leurs écoles. C'est donc avec joie que nous soulignons, après le Nouvelliste, le 80e anniversaire de naissance d'un de nos plus grands amis et que nous lui transmettons nos vœux de bonheur les plus sincères à cette occasion.

C. L.H.

EPHÉMÉRIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

14 SEPTEMBRE 1936

Le catholicisme demeure le grand rempart contre les forces subversives, déclare le Pape Pie XI.

La France se dit inquiète des déclarations belliqueuses du chancelier allemand Adolf Hitler.

Un éboulement de montagne cause 72 pertes de vie en Espagne.

Les insurgés espagnols ont complété l'occupation de Saint-Sébastien.

Le premier ministre Aberhart, d'Alberta, annonce son intention de présenter une loi de presse qui "ferait taire" ses ennemis.

Exportations de produits miniers

Les produits miniers sont maintenant devenus le principal article d'exportations au Canada. Au cours des six premiers mois de 1956, il ont dépassé la pulpe et le papier, qui venaient autrefois en tête, et ont laissé les produits agricoles bien loin derrière eux sur la liste de nos exportations.

Western Miner

(La Croix)

Société catholique de la Bible

# L'université d'Ottawa décerne un doctorat à M. N.F. Mott

L'université d'Ottawa a remis un doctorat honorifique en sciences à M. Neville Francis Mott; la cérémonie a eu lieu hier après-midi à la salle des conférences de la Faculté de médecine et elle a été suivie d'une réception.

Le professeur N. F. Mott enseigne à l'université de Cambridge (Londres); il est titulaire de la chaire de physique expérimentale. M. Mott a publié en collaboration quatre ouvrages techniques. A 30 ans, il était membre de la Société royale. Il est président de l'Union internationale de physique pure et appliquée ainsi que de l'Association des langues modernes; il détient en outre la Médaille Hughes et la Médaille royale.

La cérémonie de la remise de doctorat a débuté par une allocution, en français, du Dr R.P. Rodrigue, Normand, O.M.L., recteur de l'université; le Dr Gordon, doyen de la faculté des sciences, a ensuite pris la parole en anglais. Puis M. Mott a été présenté par le Dr Kay MacDo-



M. N. F. MOTT

nauld, chef honoraire du Département de physique.

Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, grand chancelier de l'université, a remis le diplôme à M. Mott, qui a exprimé, en français et en anglais, ses remerciements à l'université. Après quoi M. Mott a signé le livre d'or.

# L'île Ellis est à vendre aux enchères

NEW-YORK (AFP) — Une île, située dans le port de New-York, est à vendre aux enchères.

Le gouvernement américain a en effet décidé de vendre par soumissions cachetées l'île Ellis, la célèbre "Ellis Island" qui pendant 50 ans a servi de point de rassemblement de tous les immigrants entrant aux États-Unis. Plus de 15,000,000 d'entre eux ont fait un séjour plus ou moins long dans cette île durant les années qu'elle a été occupée par les services d'immigration.

L'île a une superficie de 27 1/2 acres, soit 11 hectares. Elle compte 35 bâtiments.

Ni l'Etat, ni la ville de New-York, ni l'Etat voisin du New Jersey ne manifestent d'intérêt dans l'acquisition de cette île véritablement historique.

Les soumissions seront ouvertes le lundi 19 novembre par "l'Administration des services généraux" du gouvernement fédéral. Aucune estimation sur la valeur de l'île n'a été donnée.

# O'Keefe achète l'usine Brading

La brasserie O'Keefe vient d'acheter l'usine locale de la brasserie Brading. Les transactions sont effectives au 1er novembre.

Les produits de la brasserie Brading sont encore manufacturés dans les autres usines de la province. La vente du stock, en réserve à Ottawa, sera continuée jusqu'à écoulement.

On étudie présentement la position des employés déjà engagés; ceux-ci seront avertis personnellement de tout changement.

# Mme White devra se conformer aux règlements pour établir son école

BOWMANVILLE (PC) — Mme Bertha White devra se conformer à plusieurs règlements provinciaux régissant les écoles privées si elle décide d'établir une école spéciale pour ses 62 enfants adoptifs, à dit aujourd'hui l'inspecteur régional des écoles, T. McEwen.

Mme White, dont les enfants comprennent des orphelins, des enfants de foyers brisés et d'autres placés pour adoption, en a environ 25 qui sont prêts à fréquenter l'école cette année. L'an dernier, elle envoyait 10 enfants dans des écoles privées.

# L'URSS donne à l'ONU un modèle d'une centrale nucléo-électrique

NATIONS UNIES (PA) — L'URSS a donné hier à l'Assemblée générale de l'ONU un modèle d'une centrale d'énergie nucléo-électrique; elle a précisé que ce modèle représente une centrale qui, depuis l'été 1954, produit de l'énergie atomique à des fins économiques.

Georgi F. Saksin, représentant de l'Union soviétique à l'ONU, a fait la remise du modèle au cours d'une manifestation à laquelle assistaient le secrétaire général de l'ONU et plusieurs délégués de cet organisme international.

# La ségrégation aux E.-U.

Le représentant du Kremlin a dit ensuite que les autorités soviétiques introduisent l'énergie atomique dans l'économie de leur nation par tous les moyens possibles.

Projets russes

Dans le discours qu'il a prononcé hier, le représentant de l'URSS à l'ONU a révélé que durant leur plan quinquennal, lequel doit expirer en 1960, les Russes construiront des centrales d'énergie nucléo-électrique d'une capacité totale de 2,500,000 kilowatts.

# Il se moque de l'opinion du procureur général

CLAY (PA) — Le chef d'état-major de l'Etat du Kentucky, M. J. B. Williams, a déclaré qu'il n'accompagnera lui-même deux jeunes Noirs à l'école aujourd'hui encore sans se préoccuper de l'opinion du procureur général de l'Etat. Ce dernier prétend que l'inscription des écoliers noirs est illégale.

# Canadair ouvre des bureaux à Ottawa

La compagnie Canadair Ltd., de Montréal, vient d'ouvrir des bureaux à Ottawa. M. C. F. Finckham, ancien officier du CAPE, originaire d'Ottawa, en a été nommé directeur. Les nouveaux bureaux sont situés dans le nouvel édifice Commonwealth, rue Metcalfe.

# CKCH

# LE DROIT

Page 3

OTTAWA, VENDREDI 14 SEPTEMBRE 1956

# Deux nouveaux ministres à Washington

(PC) — Le Canada envoie deux nouveaux ministres à son importante ambassade de Washington. Notre ambassadeur à Washington est Arnold Heeney. Les deux nouveaux ministres sont S.F. Pae, actuellement adjoint spécial au sous-secrétaire d'Etat, et A.E. Ritchie, directeur des services économiques au ministère des Affaires extérieures.

# Mesures contre une grève prévue en Argentine

BUENOS-AIRES (PA) — Le gouvernement provisoire d'Argentine a pris des mesures sévères hier soir pour tenter d'éviter une crise ouvrière menaçante.

Le gouvernement a déclaré illégale une grève de 24 heures fixée à minuit par le syndicat des collets blancs, dont le million de membres protestent contre ce qu'ils appellent les conditions inacceptables offertes par les employeurs dans les négociations de contrats. La grève menaçait de fermer les bureaux d'affaires, les magasins à rayons et les épiceries.

Le gouvernement a dit que les employeurs pouvaient congédier tout employé cessant le travail et que la police arrêterait quiconque tenterait d'intervenir contre la "liberté du travail".



AMBASSADEUR D'IRLANDE — M. Thomas J. Kiernan, âgé de 59 ans, doit arriver à Ottawa, en octobre, pour assumer ses nouvelles fonctions d'ambassadeur d'Irlande. Natif de Dublin, M. Kiernan a été ambassadeur de son pays en Allemagne pendant un an. Il fut aussi haut commissaire en Australie de 1946 à 1950 et ambassadeur en ce même pays de 1950 à 1955. (Téléphoto "Le Droit", de la PC)

# La foudre cause de lourds dégâts à Sherbrooke

SHERBROOKE (PC) — Un incendie provoqué par la foudre a causé, aujourd'hui, des dommages évalués entre \$50,000 à \$70,000 à un édifice commercial de la rue Wellington. Les dommages les plus lourds ont été subis par le magasin Metropolitan Stores Ltd. au rez-de-chaussée de l'édifice.

# \$25 d'amende pour avoir vendu des billets de loterie

Un commerçant d'Ottawa, James Adams, 42, rue Bank, s'est dit coupable en Cour municipale d'avoir vendu des billets d'une loterie organisée en vue de la prochaine journée de football à Ottawa. Il a échappé d'une amende au montant de \$25 et les frais.

Adams a été surpris, hier, dans son magasin, 815, rue Bank, par deux agents de la brigade des moeurs. On a trouvé dans l'établissement quelques centaines de billets non encore vendus. Il y avait aussi une somme de \$86 qu'on croit être les recettes perçues par la vente d'autres billets.

Le magistrat Glenn Strike a ordonné la saisie des billets et de l'argent. Il a imposé une amende de \$25.

L'enquête de la police a été menée par les agents Ernest Longpré et Charles Rayner, de la brigade des moeurs.

# Furieux engagement israélo-jordanien

Une deuxième attaque en moins de trois jours fait 21 victimes

# Le juge Elmore se prononcera le 24 septembre

TORONTO (PC) — Le juge Thomas Elmore se prononcera le 24 septembre sur l'accusation de fixation illégale des prix portée contre la compagnie Moffats Ltd. Les représentants de cette entreprise ont protesté de leur innocence. La compagnie est accusée d'avoir tenté d'obliger un magasin de Toronto à ne pas vendre ses réfrigérateurs en bas d'un certain prix minimum. La Couronne a affirmé que Moffats a empêché en 1954 la livraison d'un cargaison de réfrigérateurs à ce magasin après que des appareils à un prix inférieur au prix suggéré.

# Margaret ne visiterait que la Colombie

(PC) — La première visite officielle de la princesse Margaret au Canada sera probablement limitée à la Colombie-Britannique.

Un informateur bien renseigné a rappelé hier que la soeur de la reine invitée à prendre part aux manifestations centennales de Colombie-Britannique en 1958, a laissé entendre officiellement qu'elle désire faire ce voyage.

# Le juge Elmore se prononcera le 24 septembre

JERUSALEM (PA) — Un informateur militaire de la Jordanie a affirmé aujourd'hui que 21 soldats jordaniens ont été tués, blessés ou portés disparus à la suite d'une incursion menée par 1,000 Israéliens contre un poste de police jordaniens, à la frontière sud du pays.

Cet informateur a précisé que les assaillants étaient en possession d'armes lourdes et appuyés par trois avions qui ont abondamment bombardé la région.

# Le Rassemblement veut doter le Québec de lois démocratiques

MONTREAL (PC) — M. Pierre Dansereau, président du Rassemblement — nouveau mouvement d'éducation et d'action démocratique — a déclaré hier que cet organisme "est prêt à accepter le défi de changer les moeurs électorales du Québec".

Dans une conférence de presse, M. Dansereau, qui est aussi doyen de la faculté des Sciences à l'université de Montréal, a dit:

"Le Rassemblement n'est ni une ligue de moralité publique, ni un parti politique. Il approuve et encourage les ligues de moralité mais va plus loin qu'elles."

# Huit mois pour un vol de \$1,600

Un vendeur d'automobiles a échappé de huit mois de prison pour détournement de fonds. Kai Ulrich, 49 ans, sans adresse au dossier, s'est dit coupable en Cour municipale d'Ottawa d'avoir volé de ses employés la somme de \$1,600.

Ulrich, qui était alors à l'emploi de Cabeld Motors, avait accepté, en juillet dernier, l'automobile qu'une cliente lui avait confiée à vendre. Les recettes de la vente devaient servir de versement initial sur l'achat d'une nouvelle voiture.

# Nécrologie

M. Louis Ouellette, ancien ministre de Val-Tétreau, est décédé hier, en Californie, à l'âge de 74 ans.

Le défunt laisse son épouse, née Lizzie Lecompte; une fille, Mme Roland Landry (Beatrice); un frère, Anthime, de Detroit; deux sœurs: Mme Albert Landry (Marie-Régina) et Mme Rose-Anna, de Val-Tétreau; de même que deux petits-fils, Robert et Gerald, de Californie.

# Nouveau roi de la choucroute

FORRESTON (PA) — Le nouveau roi de la choucroute est un jeune homme de 25 ans, Richard Boyle, de Rockford, Illinois. Il a mangé 2 3/4 livres de ce mets en l'espace de trois minutes durant un concours, jeudi. Boyle a déclaré Dale Markel, le vainqueur de l'an dernier. Markel n'a pas été capable d'engouffrer plus de deux livres et demie durant la période prescrite.

# Des physiciens se sont penchés sur l'électron

De quelle façon se comportent les électrons dans les substances solides? Telle est la question qu'ont étudiée un groupe d'illustres savants, cette semaine, au cours d'une conférence internationale de physiciens, qui avait lieu dans les laboratoires du Conseil national des recherches.

# Un hôtel et deux maisons sont la proie des flammes

LAMBTON (PC) — Un violent incendie a détruit aujourd'hui un hôtel et deux maisons de ce village du comté de Frontenac. On évalue les dommages à \$150,000, mais on précise qu'il n'y a eu aucune perte de vie ni aucun blessé.

Quatre autres édifices, une manufacture de portes et châssis, une salle de réception, la salle paroissiale et un hôtel avoisinant ont par contre été lourdement endommagés.

# Gros déficit du commerce extérieur

(PC) — Le déficit total du commerce extérieur du Canada a atteint des proportions sans précédent durant la première moitié de 1956, rapporte aujourd'hui le Bureau de la Statistique.

Dans ses transactions avec les autres pays, tant pour les marchandises que pour les services, le Canada a enregistré un déficit de \$771,000,000 pour les six premiers mois de l'année. C'est plus du double du déficit pour la période correspondante de 1955, qui était de \$348,000,000.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# Greve des collets blancs en Argentine

BUENOS-AIRES (PA) — Le syndicat des collets blancs d'Argentine a ignoré aujourd'hui un ordre du gouvernement et a déclenché une grève de 24 heures en vue d'obtenir des hausses de salaires et d'autres bénéfices.

Le commerce a ralenti sensiblement dans la capitale. Les opérations de la plupart des magasins, des boutiques et des bureaux d'affaires ont été paralysées.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)



Demain plus frais

MINIMUM (cette nuit) ..... 38  
MAXIMUM (demain) ..... 58

Sommaire — Généralement nuageux, avec quelques averses aujourd'hui; s'éclaircissant ce soir. Samedi: ensoleillé avec quelques périodes nuageuses, beaucoup plus frais. Vent du nord-ouest de 15 milles.

# La SSSB d'Eastview remettra un drapeau à l'hôpital Montfort

La Société Saint-Jean-Baptiste de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview fera don d'un drapeau d'inspiration canadienne-française (un triangle blanc, un triangle rouge avec la feuille d'érable au milieu) à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort; la nouvelle a été annoncée officiellement à l'assemblée du bureau d'administration qui s'est réunie hier soir au Centre récréatif d'Eastview.

M. Henri Raizenne a déclaré que la Supérieure de l'hôpital serait enchantée de déployer ce drapeau sur l'hôpital en question. C'est probablement le 22 septembre prochain qu'aura lieu la bénédiction du drapeau donnée par le R. P. Maurice Gauthier, S.M.M., curé de Notre-Dame-de-Lourdes, et la remise du drapeau à l'hôpital.

Nomination imposée

M. Henri Raizenne a déploré que les Canadiens français n'aient guère leur mot à dire dans la nomination de leur représentant au sein de la Commission de transport d'Ottawa. A son avis, ce représentant nous est plutôt imposé. Jugeant le procédé regrettable, on a déclaré que les Sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa et d'Eastview pourraient amorcer une campagne à ce sujet.

Don à l'AJFO

Cette année encore, la société fait un don de \$50 au cercle Montfort de l'AJFO, en vue du congrès provincial que le bureau central de l'AJFO tiendra à Ottawa les 6, 7 et 8 octobre prochains; elle veut ainsi manifester sa satisfaction à l'égard des progrès toujours constants de ce mouvement de jeunesse.

Réception aux fondateurs de la Caisse

Le lundi 17 septembre, la société fera, au Centre récréatif d'Eastview, une réception intime aux fondateurs de la Caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, ainsi qu'aux dirigeants actuels et antérieurs de la Caisse, laquelle procédera demain à l'ouverture officielle de ses nouveaux locaux.

Reception aux fondateurs de la Caisse

Le lundi 17 septembre, la société fera, au Centre récréatif d'Eastview, une réception intime aux fondateurs de la Caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, ainsi qu'aux dirigeants actuels et antérieurs de la Caisse, laquelle procédera demain à l'ouverture officielle de ses nouveaux locaux.

Reception aux fondateurs de la Caisse

Le lundi 17 septembre, la société fera, au Centre récréatif d'Eastview, une réception intime aux fondateurs de la Caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, ainsi qu'aux dirigeants actuels et antérieurs de la Caisse, laquelle procédera demain à l'ouverture officielle de ses nouveaux locaux.

# "Eisenhower n'est pas maître dans sa maison"

WASHINGTON (PA) — S'en prenant hier soir aux responsabilités présidentielles qu'on traite comme une fonction à temps partiel, le candidat démocrate, M. Stevenson, a affirmé que le président Eisenhower n'est pas maître dans sa maison.

M. Stevenson prononçait sa première grande allocution nationale par le truchement de la radio et de la télévision américaines. Parlant ainsi à la nation de Harrisburg, en Pennsylvanie, il a soutenu que l'avenir du parti républicain ne dépend plus dorénavant du président Eisenhower, mais de son successeur éventuel, M. Nixon.

# Des physiciens se sont penchés sur l'électron

De quelle façon se comportent les électrons dans les substances solides? Telle est la question qu'ont étudiée un groupe d'illustres savants, cette semaine, au cours d'une conférence internationale de physiciens, qui avait lieu dans les laboratoires du Conseil national des recherches.

Cette question revêt une importance considérable, expliquait le Dr D. K. C. MacDonald, du Conseil national des recherches, l'un des organisateurs de la conférence, au cours d'une brève entrevue. Elle amène à des découvertes scientifiques sur les métaux et sur l'électricité, nécessaires devenues quotidiennes depuis longtemps.

# Faute de preuves, il est acquitté

Un tailleur d'Ottawa accusé d'être le ténancier d'une maison de jeu a été acquitté en Cour municipale d'Ottawa, ce matin. Le magistrat Glenn Strike a soutenu qu'il n'y avait pas suffisamment de preuves à l'appui de l'accusation portée contre M. Paul Ruffo, dont l'établissement commercial se situe au 592, rue Sussex.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# "Eisenhower n'est pas maître dans sa maison"

WASHINGTON (PA) — S'en prenant hier soir aux responsabilités présidentielles qu'on traite comme une fonction à temps partiel, le candidat démocrate, M. Stevenson, a affirmé que le président Eisenhower n'est pas maître dans sa maison.

M. Stevenson prononçait sa première grande allocution nationale par le truchement de la radio et de la télévision américaines. Parlant ainsi à la nation de Harrisburg, en Pennsylvanie, il a soutenu que l'avenir du parti républicain ne dépend plus dorénavant du président Eisenhower, mais de son successeur éventuel, M. Nixon.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.

# La requête des locaux canadiens a été rejetée

SAN FRANCISCO (PA) — L'Association internationale des machinistes a rejeté hier une proposition selon laquelle les locaux canadiens seraient obtenus une plus grande autonomie. La requête a été présentée à la dernière journée du congrès quadriennal de l'association.

Les délégués des unions canadiennes avaient demandé au congrès de ne permettre qu'aux Canadiens de voter pour désigner le vice-président assigné au Canada. Les 1,500 délégués ont aussi approuvé l'expulsion de cinq membres de Seattle parce qu'ils appuyaient le communisme. L'expulsion avait été approuvée antérieurement par le président et le conseil exécutif de l'union.



Bal des Petits Souliers — Le vendredi 23 novembre prochain aura lieu le bal des Petits Souliers. Réuni hier soir, pour la 1ère fois, le comité d'organisation du bal a décidé du lieu du gala: le Château Laurier. Prédites par l'éclair de cet événement social, que Mlle Rita Laflamme, présidente du bal, veut féerique...

les membres ont entrepris avec enthousiasme l'étude préliminaire. La photo montre, 1ère rangée: Mlle Monique Raby, secrétaire, Mlle Laflamme, présidente du bal, Mme Paul Lamoureux, présidente de la Ligue, et 2e rangée, même ordre, Mme A.-M. Bouquillon, publiciste, et Mme Denise LeBlanc, trésorière. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

### Carnet mondain

#### Corps diplomatique

L'ambassadeur du Chili et Mme Teodoro Ruiz recevaient à un dîner d'adieu cette semaine, en l'honneur de l'ambassadeur d'Allemagne et de Mme Hasso von Elzdorf qui quittent prochainement le Canada.

#### Ligue de la Jeunesse Féminine

Mlle Monique Raby, secrétaire du bal des Petits Souliers a reçu à sa demeure, les membres du comité d'organisation du bal. Les présidentes des différents comités ont été pour la plupart choisies. Les membres de la Ligue de la jeunesse féminine se sont conséquemment appelés à prêter leur concours.

#### Déplacements

M. et Mme Jules Pelletier, d'Ottawa, sont rentrés d'un voyage en Europe. M. Pelletier était en tournée d'affaires en Europe où il a voyagé particulièrement en France, en Angleterre, en Allemagne et en Belgique. Mme Pelletier a séjourné dans sa famille, en Angleterre.

M. et Mme Marcel Ouimet font un voyage de deux mois en Europe. Ils séjournent actuellement à Rimini en Italie et s'arrêteront en outre, à Rome, à Paris et à Londres.

M. et Mme Clair Gratton (Gertrude Boucher) sont de retour à Hull, après un séjour de trois ans à Fort Churchill, où M. Gratton occupait un poste auprès de l'Armée canadienne.

Les RR. PP. Jean-Marcel Bélanger et Florent Brault sont revenus de Vancouver, où ils ont assisté à un congrès.

Mme Paul Ouimet, accompagnée de sa fille, Madeleine, fait actuellement un séjour d'un mois en France.

Mlle Yvonne Simard, de Québec, était de passage à Hull, en fin de semaine dernière, l'invitée de M. et Mme Walston Vachon, de Hull.

M. et Mme Henri Gauthier, d'Ottawa, sont revenus d'un voyage de deux mois dans l'Ouest.

Les malades mentaux occupent plus de la moitié des lits d'hôpitaux au Canada. Un diagnostic et un traitement précoces, au premier signe de dérangement mental, guérissent souvent le mal au bout de quelques semaines de traitement dans un département spécial d'hôpital général.

canadien et aux Etats-Unis. A Vancouver, où ils ont séjourné un mois, M. et Mme Gauthier étaient les hôtes de leur beau-fils et de leur fille, M. et Mme G.-W. Allan. Ils ont de plus visité Los Angeles, Hollywood, San Francisco, Détroit et Toronto.

#### Naissances

M. et Mme Marcel Lebel (née Lilliane Johnson) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un garçon à l'hôpital général d'Ottawa, le jeudi 13 septembre.

M. et Mme Jean-Marcel Desile (née Carmel Delcorde) annoncent la naissance d'une fille le 31 août à l'hôpital général d'Ottawa; baptisée le 9 septembre sous les prénoms de Marie-Adèle-Diane; parrain et marraine, M. et Mme Gilbert Sarazin; porteur, Mme Hector Sauvé.

## Mariage célébré en l'église St. Mary's

Le mariage de Mlle Jeannine Barrette à M. Jean Charette a été célébré récemment en l'église St. Mary's.

La mariée est la fille de M. et Mme Wilfrid Barrette, et le marié est le fils de M. Elzéar Charette, décédé, et de Mme Charette, tous d'Ottawa.

M. l'abbé J.-S. Bonneville, cousin de la mariée, a béni leur union, dans un décor de roses, de glaïeuls, de chrysanthèmes et d'oeillets. M. Paul Pelletier a exécuté plusieurs pièces musicales à l'orgue.

Au bras de son père, la mariée portait une robe de dentelle Chantilly importée et de tulle nylon. La jupe à grande ampleur adoptait une légère traine. Elle

tenait un bouquet en forme de cascade, composé de gardénias, d'oeillets et de stéphanotis.

Mlle Pierrette Madore et Mlle Margaret McCartney agissaient comme demoiselles d'honneur, et M. Gérard Van Berkel était garçon d'honneur. MM. Robert Manger et Gérard Beuglet plaçaient les invités.

A l'issue d'une réception au club Rivermead, les mariés partirent pour un voyage dans les Laurentides. Pour voyager, Mme Charette portait un ensemble de lainage brun tabac importé d'Italie. Son bouquet de corsage était composé de roses Talisman et de stéphanotis blancs.

A leur retour, M. et Mme Charette éliront domicile à Toronto. Parmi les invités venus de l'extérieur, on nomme: M. et Mme Rudolph Charette, M. et Mme Roland Charette, M. et Mme Léo Landreville, M. et Mme Gaétan Filion, M. et Mme Gérard Van Berkel, M. et Mme Maurice Desrosiers, Mme L. Corbell, M. et Mme Roland Parato, M. et Mme François Sirois, tous de Sudbury, M. et Mme Joseph McNally, de Montréal, ainsi que M. Gérard Beuglet, de Windsor.



M. et Mme JEAN CHARETTE, photographiés à l'issue de leur mariage célébré en l'église Saint Mary's. La mariée, Jeannine Barrette, est la fille de M. et Mme Wilfrid Barrette, d'Ottawa, et le marié est le fils de M. Elzéar Charette, décédé, et de Mme Charette. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

### SHAMPOOING COLORANT ROUX



Les cheveux grisonnants disparaissent et retrouvent leur lustre et leur apparence jeune. Rapide... facile... il vous rajeunira.

COULEURS EN GAMME COMPLETE

Voyez le comptoir de cosmétiques de votre pharmacie ou magasin.

APRES CHAQUE TEINTURE OU DECOLORATION EMPLOYEZ HAIRTEX

#### Chez nous, chez nos gens

## Voilà le sel de la terre

Voici que le départ d'une femme qui se voulait humble et cachée soulève plus d'émotion, d'hommage et de respect dans les coeurs, qu'elle n'aurait jamais osé le soupçonner.

C'est que Mlle Aline Larose, issue d'une vieille famille canadienne-française d'Ottawa a su faire croître en elle cette fine fleur d'une civilisation typiquement chrétienne qui porte de si bons fruits.

Mlle Lucienne Renaud lui a rendu ce témoignage au nom de tous ses amis et nous a transmis quelques souvenirs plus marquants sur la vie de cette garde-malade dévouée, que la mort nous a ravie.

Mlle Larose fut une artiste, une apôtre des missions et par-dessus tout, une âme toute bienveillante et compréhensive.

Mlle Larose était de la paroisse Ste-Anne et obtint son diplôme de garde-malade de l'ancien hôpital Ste-Marie, alors dirigé par les religieuses de la Miséricorde, rue Primrose. Elle se spécialisa en maternité et on assure qu'elle prêta assistance à la naissance

d'au moins mille enfants. Elle fut longtemps rattachée au bureau du Dr Jean-Marie Laframboise, et plus récemment à celui du Dr Laurier Légaré, tous deux d'Ottawa.

Elle a généreusement contribué aux oeuvres de sa paroisse et à celles des missions.

Grande artiste des arts d'artisanat, elle savait obtenir de magnifiques performances dans les travaux de cuir repoussé, les dessins de coquillages, le style folklorique des tissés. Elle occupait d'ailleurs un poste de membre actif, au sein du Conseil général des cercles Jeanne Le Ber d'Ottawa, et assumait les fonctions de présidente de la section Ste-Anne de cette association qui veille à conserver et à promouvoir les arts et les traditions artisanales.

Une âme loyale et belle n'est donc pas parmi nous; il reste que cette âme fut le sel de la terre et qu'elle a su vivifier les sentiments d'amitié et de confiance de tous ceux qui l'ont connue.

#### Feuilleton du "Droit"

## Le Cygne de Kermor

par Saint-Ange

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de Paris

72 —  
—Dépêchez-vous, les enfants. Vite le courrier. Et toi, Bébé. Paré? Tu auras du mal à compenser mon retard.  
—Bébé rayonnait.  
—Ah, te voilà, te voilà enfin. Que t'est-il arrivé?

A la lueur des photophores, Désormières apparaissait amaigri, ses traits avaient acquis une dureté acétique. Pourtant, au fur et à mesure qu'il contait ses dernières péripéties et qu'il observait les réactions amicales de ceux qui l'écoutaient, son masque était envahi par un sourire. Les prunelles souriaient, les lèvres, les dents, les commissures de la bouche et même une fossette enfantine sur la joue droite. Le Francis d'autrefois semblait renaître.

—Il ne nous est arrivé qu'un épisode banal. Fuite au réservoir. Nous atterrissons dans la crasse, un peu brutalement. Avarie à l'antenne et au train. Impossible de réparer dans une tempête de sable... et puis attente, attente d'une éclaircie.

—Comme vous êtes gentils de vous être tous levés en notre honneur.

Bébé, les poings sur les hanches, se planta devant son ami. Pour rien au monde, il n'aurait confessé l'angoisse qui l'avait torturé.

—Quel culot, lança-t-il indigné. Tu t'imagines que tu nous aurais fait sortir de nos moustiquaires par une nuit pareille. Pas du tout, mon cher, nous nous étions attardés, nous bridgions, nous nous offrions des tournées réciproques.

—Où, de lait glacé ou d'eau minérale, Pouppin!

D'un revers de main verticalement lancé, Désormières frôla le menton et retroussa le nez de son interlocuteur.

Bébé se dressa sur ses ergots.

—Oh... je t'ai dit que je n'ai pas ces façons.

—Toujours aussi rageur, alors. Allons, viens, Chamurier, je crève de faim.

Chamurier avait surveillé le transbordement des sacs postaux d'un appareil dans l'autre. Il venait annoncer que tout était prêt.

—Francis, protesta Bébé contrit, ne me quitte pas encore, puisque j'embarque immédiatement.

—Bon, bon, je vais aller te mettre dans ton zinc, mais ne me fais plus de scène. A la semaine prochaine, n'est-ce pas? J'irai me reposer quelques jours à Dakar, où nous tâcherons de nous distraire. Prépare le programme.

Bébé sauta joyeusement dans la carlingue avec son radio.

—Entendu, vieux frère, cria-t-il, le visage illuminé d'un affectueux sourire.

Francis, debout, se déshabillait lentement. Il regardait l'au-bien blanchir.

Tous s'étaient étendus. Lui s'attardait à rêver.

En accrochant sa veste, il entendit bruiser les coquillages dans sa poche. Il les prit à poignée, les posa avec précaution sur l'oreiller, puis parut les compter un à un, en les touchant du doigt.

Il se rappelait comment la vague les abandonnait en festons interminables, le long des plages, à Kermor. Il imaginait que, par caprice, Linaik s'amuserait à suivre ces festons au bord de la mer. "Est-ce que son pied s'est posé sur celui-là? Peut-être... En tout cas, tous me parlent de l'île mélanoclique et douce où j'ai laissé mes pensées.

Pour couper court à son rêve, d'une main preste de joueur d'osselets, il ramassa les coquillages qui retombèrent dans le fond de sa poche.

Maintenant, il faut dormir.

—Dakar, une surprise attendait les deux amis.

Un soir, Dandrieux descendit de l'avion qui amenait le courrier. Le chef avait entrepris une tournée d'inspection et il tombait du ciel sans crier gare.

D'une activité prodigieuse, il voyait tout, vérifiait tout. Il accueillit cette fois Désormières avec une chaleureuse expansion.

Francis se sentait enorgueilli par la conviction que son chef lui rendait désormais justice et qu'il le traitait maintenant ainsi que le sergent-pilote de jadis.

A la suite d'un dîner, Dandrieux prit Francis à part.

—Mon petit, vous avez besoin de repos... C'est évident. Votre effort, sur la ligne, a été considérable, je le sais. J'ai entendu raconter que vous détestiez les réunions de famille et que vous ne consentiez à partir qu'après les fêtes; or, nous sommes à la mi-janvier.

—Je ne tiens pas du tout... —C'est un ordre... Vous êtes comme tout le monde. La détente et le changement d'air s'imposent. J'ai un roulement de congé à établir, vous quitterez Dakar ce soir, par l'avion qui remonte.

### L'horoscope VOUS PREDIT...

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.

#### SAMEDI, LE 15 SEPTEMBRE 1956

21 mars au 19 avril (LE BELIER) De nombreux changements s'annoncent pour un avenir assez rapproché, et il vous faudra bientôt passer de la théorie à la pratique. Il y a un peu de tension dans le domaine sentimental.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) La paix est en danger dans votre milieu; il ne dépend que de vous de la rétablir. Une attitude demande des explications mais vous craignez leurs conséquences.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) N'ajoutez pas foi à certaines rumeurs qui circulent dans votre entourage. Votre ingéniosité vous suggère des moyens efficaces.

21 juin au 21 juillet (LE CANCER) Une activité nouvelle exige de vous de grands efforts et de la persévérance. Il se présentera probablement une situation embarrassante qui vous plongera dans l'incertitude.

#### SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez le goût de l'action et vous aimez les activités sportives. Il vous faut de la liberté et de vastes horizons. Vous avez de la patience et de la persévérance que vous mettez dans toutes vos entreprises. Sur le plan sentimental, vous réussirez à merveille.

22 juillet au 21 août (LE LION) Evitez les changements qui ne présenteront pas un caractère d'urgence. Vous manquez peut-être de moyens pour réussir vos plans immédiats, mais vos désirs sont comblés pour l'avenir.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Cette lettre que vous attendiez apporte les résultats espérés. Il semble que vous aurez de petits ennuis provoqués par l'incompréhension d'une personne de sexe opposé.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Les circonstances changent enfin et vous acceptez une suggestion que vous avez déjà repoussée. Les nouvelles sont avantageuses et les progrès s'accroissent.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vous devez répondre à des questions embarrassantes ou subir un questionnaire quelque peu pénible. Vos rapports extérieurs peuvent encore s'améliorer.

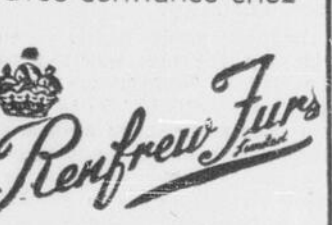
22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous êtes aujourd'hui en forme pour des réalisations matérielles. On vous donne une assurance charmante qui vous permet de consolider vos plans.

23 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) La matinée commence par vous apporter une heureuse inspiration qui vous permettra de réaliser vos projets. Conservez l'espérance en dépit de tout.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Si vous perdez du temps, vous ne viendrez pas à bout de la besogne que vous devez accomplir. Les influences astrales vous favorisent sur le plan sentimental.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vous revenez maintenant d'une réunion à laquelle vous avez dû prendre part. Vous avez la tentation de vous emporter, mais vous réussirez mieux en restant calme.

Choisissez vos "Petites fourrures" avec confiance chez



156, RUE RIDEAU CE 2-4207

Une bonne vue est chose vitale

Voyez-nous pour les verres bien ajustés dont vous avez besoin.



• TERMES FACILES • ASSURANCE GRATUITE POUR UN AN

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

Appelez à 5-6706 pour rendez-vous

## Ouverture d'un centre de couture

# Pfaff

à 147, ch. Montréal — SH. 9-3734

SPECIAL D'OUVERTURE

20% DE REDUCTION

SUR LE MATERIEL A LA VERGE ET SUR LES ARTICLES DE COUTURE



"La maison que les fourrures ont édifiée"

FERME SAMEDI 15 septembre à l'occasion de l'observance DU JOUR D'EXPIATION JUDAÏQUE Dworkin Furs LIMITEE 256, RUE RIDEAU

EN VILLE... C'EST CAPLAN Magasin fermé toute la journée samedi 15 septembre en observance du jour de propitiation juif MAGASINEZ LUNDI 9 a.m. à 6 p.m. C. CAPLAN LIMITED

## Fairweather VENTE DE MANTEAUX D'AUTOMNE



Tissu anglais de poil de chameau ENTREMAILLE DE LAINE

Manteaux avec doublure à glissière Rég. 55.00 Vente d'automne 38. Manteaux avec doublure à glissière Rég. 69.95 Vente d'automne 48.

Une exclusivité chez nous... poil de chameau anglais, et mélange de laine expertement taillé en manteaux de six modèles classiques ou de circonstance. Tous avec pique à la main et doublure intérieure de 22" en chamois. Plusieurs avec ceintures au dos et boutons de cuir. Tailles: 8 à 20.

Plaza Carlingwood, Carling près Woodroffe — PA. 2-6544 Plaza Billings Bridge, 1358, rue Bank — CE. 3-5062

**Nécrologie**

**Mme Eliza Boileau**

Mme Eliza Boileau, autrofois d'Ottawa et plus récemment de New Liskeard, est décédée dans un hôpital, après une courte maladie, à l'âge de 79 ans et six mois.

La défunte était originaire d'Orléans, elle était née le 24 février 1877 du mariage de feu Félix Cousineau et de feu Adeline Rochon. Elle avait épousé à Orléans, le 12 janvier 1897, Herménégilde Boileau, décédé.

Elle laisse une fille, la R. S. Béatrix-Marie, F.I.S. à l'hôpital Saint-Louis-Marie de Montfort; quatre fils: Onésime, d'Ottawa, Ernest, d'Iroquois Falls, Armand, d'Earlton, et Jean-Charles, de Timmins; deux sœurs: Mme Bernadette Nantel et Mlle Alice Cousineau, toutes deux de Montréal; trois frères: Albert, de Windsor, Elie, d'Orléans, et Tréfilé, d'Eastview; de même que 24 petits-enfants et 26 arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu samedi, à Earlton et l'inhumation se fera au cimetière du même endroit.

La dépouille mortelle repose à la demeure de son fils, Armand, à Earlton.

**QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY**

"Le magasin au service personnel".  
Ouvert tous les jours: 8 à 6.  
Fermé mercredi à 1h p.m.  
122, rue Rideau CE. 3-5601

**M. Bernard Perrier est nommé commissaire du louvetisme**

Plus de 125 personnes s'étaient réunies, au Centre Récréatif de la paroisse Notre-Dame de Hull, à l'occasion de cette première réunion.

Le commissaire diocésain, M. Paul McNicoll, a annoncé, hier soir au cours de la première assemblée générale des chefs du scoutisme catholique dans le diocèse, la nomination de M. Bernard Perrier au poste de commissaire diocésain du louvetisme. M. Perrier remplace M. Maurice Chagnon, directeur adjoint à la faculté de psychologie de l'université d'Ottawa.

Après la réunion plénière, des réunions de section eurent lieu sous la direction de M. Maurice Chagnon, commissaire à la Route, et de M. Robert Bélanger, commissaire des éclaireurs, assistés des scoutmasters diocésains Roland Thérien et Georges Carrier.

Le commissaire Perrier, assisté de la cheftaine de meute diocésaine, Jeannine Lauzon, a ensuite rencontré les chefs et cheftaines de meutes.

Outre le R.P. Dauphinais et M. l'abbé Marcel Gauthier, aumônier de la section louveteau, nous avons remarqué la présence de MM. les abbés Eugène Lalonde, Notre-Dame d'Ottawa, J.L. Pichette, Gatineau, J. Carrière, Pointe-Gatineau, Emile Martin, Montebello, Louis Corbeil, St-Joseph de Hull, Jean Brunelle, Cyrville, Marcel Ranger, Aylmer, Albert Lefebvre, St-Raymond de Hull, Lucien Charbonneau, Ste-Anne d'Ottawa, Jean Gravel, Ste-Bernadette de Hull; des RR. PP. Grégoire Mercier, St-Jean-Baptiste

d'Ottawa, Ludovic, St-François d'Assise, Emilien Carrier, Notre-Dame de Hull, et J.M. Poisson, Eastview.

Plusieurs comités protecteurs étaient aussi représentés. Nous avons relevé les noms de M. J. Langlois, du 1er groupe Notre-Dame, MM. J.S. Giroux, P.E. Sauvageau et Jean Dalpé du 14e groupe Notre-Dame de Hull, M. et Mme Piecki et Mme Laurent Bonnevillle du 15e groupe Cyrville, M. J.-M. Defayette du 19e groupe St-Raymond, MM. Aurèle Houle, Gilles Lacasse du 20e groupe Eastview, MM. H. Lachance et Gérald Joubarte du 21e groupe St-Bonaventure, MM. Jos. St-Amand et Oscar Duguay du 22e groupe Ste-Anne.

L'animateur de la soirée était M. Paul Matte, commissaire diocésain adjoint.

**Prix de l'alcool éthylique réduit**

MONTREAL — Commercial Alcohols Limited annonce une réduction de 10 cents le gallon dans le prix de 15 qualités différentes d'alcool éthylique pur et dénaturé pour usages industriels. En même temps, le prix sur 5 autres qualités est augmenté de 4 cents le gallon.

Commercial Alcohols Limited, une filiale de la Canadian International Paper Company, a une usine d'extraction à Gatineau, Qué., qui reçoit chaque jour plus d'un million de gallons de matière de rebus de l'usine C.I.P. avoisinante.

**Funérailles**

**Mme Simon Lasalle**

Les funérailles de Mme Simon Lasalle, née Jeannine Filion, décédée récemment à l'âge de 26 ans, ont eu lieu en présence de nombreux parents et amis, à Buckingham.

Le cortège funèbre quitta la demeure de M. Albert Filion, père de la défunte, pour l'église Saint-Gregoire-de-Nazaire, où eut lieu le service funèbre.

M. Victorien Croteau, P.D., fit la levée du corps et assista comme diacre M. l'abbé Fernand Carrier qui a chanté le service. M. l'abbé Pierre Martel agissait comme sous-diacre.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de Buckingham, et M. l'abbé Fernand Carrier recita les dernières prières.

Un landau de fleurs a précédé le cortège funèbre. La maison Beauchamp, de Hull, avait la direction des funérailles.

**Mlle Aline Larose**

Les funérailles de Mlle Aline Larose, domiciliée au 667, rue Saint-Pierre, décédée à l'âge de 55 ans, ont eu lieu en l'église Sainte-Anne d'Ottawa.

Le chanoine W. Scantland, curé de la paroisse, a fait la levée du corps et a chanté le service, assistés des abbés Robert Benoit et Lucien Charbonneau, diacre et sous-diacre. M. l'abbé Jean-Paul Cousineau était au sanctuaire.

Le cortège funèbre, composé d'un grand nombre de parents et d'amis, était conduit par les frères de la défunte: MM. Lionel et Paul-Aurèle Larose; ses sœurs: la R. S. Larose (Rhea), des religieuses hospitalières de Saint-Joseph; Mmes Jean-Marie Mathé (Gisèle) et Joseph-F. Houle (Marguerite); son oncle, M. Félix Larose, et ses tantes: Mlles Alma et Emilia Desroches.

On remarquait au nombre de l'assistance, plusieurs religieuses de l'Hôpital général d'Ottawa et de la maison mère des RR. SS. Grises de la Croix.

**Découverte de pétrole**

QUEBEC (PC)—Un porte-parole du ministère provincial des Mines a qualifié le puits de pétrole, à Pointe-du-Lac, près de Trois-Rivières, comme la plus importante des découvertes faites au cours des mois derniers.

Le puits, d'une production quotidienne de 3,000,000 de pieds cubes, a dû être couvert pour prévenir toute explosion possible.

Actuellement, ajoute le rapport, plus de 20 entreprises minières sont engagées dans des explorations sur un territoire de 2,000,000 d'acres dans la vallée du St-Laurent, des comtés de Verchères et d'Argenteuil, près de Montréal, à la péninsule de Gaspé. Elles recherchent du gaz naturel et du pétrole.

Des découvertes de gaz naturel ont été faites dans les comtés de St-Jean, l'Assomption, Verchères et Nicolet.

**Honoraires non déductibles**

(PC) — La Commission d'appel de l'impôt sur le revenu a décrété jeudi que les honoraires professionnels encourus par un poste de radio en vue de combattre la concurrence d'un rival pour l'obtention d'un nouveau permis ne sont pas déductibles.

Le président de la commission, M. Fabio Monet, en a décidé ainsi, en rendant son jugement dans l'ap-

pel de Radio Trois-Rivières Inc. Cette société qui exploite le poste CHLN avait cherché à faire approuver son droit de déduire de son rapport d'impôt une somme de \$1,696 dépensée en 1953 aux fins ci-haut mentionnées.

Il n'est jamais prudent de chercher des corps étrangers dans l'oeil. C'est à un médecin que l'on doit demander d'enlever les grains de poussière ou de sable qui sont incrustés dans l'oeil. Des gens sans expérience ne sauraient que causer de l'infection ou aggraver le mal.

**M. Gaston Laurier, conférencier**

LACHUTE (DNC) — M. Gaston Laurier, maire d'Huberdeau, gérant de la section des Laurentides pour La Laurentienne, compagnie d'assurance-vie, était le conférencier invité, lors du grand congrès régional des assureurs-vie du Canada tenu à Rouyn-Noranda le 12 septembre dernier.

rier participera au grand congrès de cette dynamique compagnie en l'honneur des meilleurs vendeurs de cette entreprise et dont les assises auront lieu au Seignior Club, de Montebello. Il sera alors accompagné de M. J.A. Dumontier, de Labelle; de M. L. St-Louis, de Ste-Agathe; et de M. P. Sanscartier, de Terrebonne.

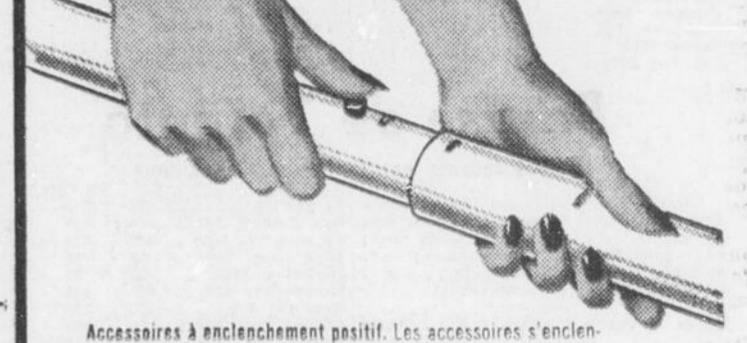
C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tel.: CE. 6-7431.

**Comparez-les!**  
votre meilleur achat est un  
**ASPIRATEUR SWIVEL-TOP G-E**

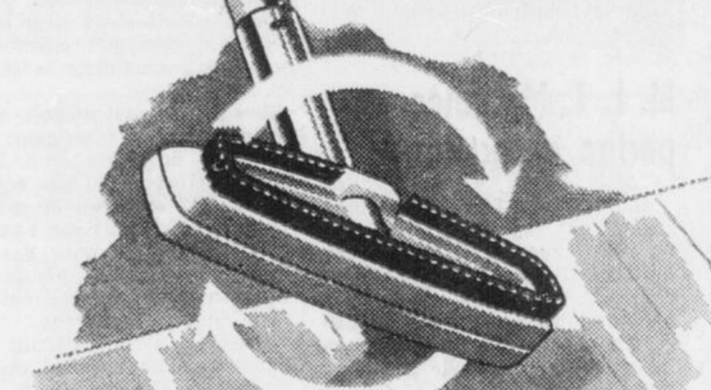
**En voici les raisons:**



Swivel-top. Permet de nettoyer une pièce entière sans déplacer l'aspirateur une seule fois. Le boyau suit tous vos mouvements.



Accessoires à enclenchement positif. Les accessoires s'enclenchent solidement ne peuvent pas se détacher accidentellement... ils se dégagent rapidement au toucher d'un bouton.



Brosse exclusive tapis-parquet. Nettoyez les tapis—soulévez-la, elle pivote sur elle-même—nettoyez ensuite les parquets—un seul accessoire accomplit 85% du nettoyage.



Grand sac à poussière. Vous ne voyez pas la poussière... vous n'y touchez pas.

Supérieure, parce qu'elle contient plus de crème!

**Dégustez la crème glacée Lady Borden aux ananas**

En vente dans les magasins arborant l'enseigne "Lady Borden".

**L'esprit d'équipe compte!**

POUR VOUS OFFRIR CE QU'IL Y A DE MIEUX EN FAIT DE **COMMODITES POUR VOS EMPLETTES**

**Les 22 magasins modernes du Westgate forment une équipe!**

- A. J. FREIMAN LIMITED — Magasin à rayons
- BELLEVUE FINANCE CORP. — Service de prêts
- WESTGATE BARBER SHOP — Coiffeurs et barbiers
- CHERYL'S FLOWERS — Salon de fleurs
- MARY LEE CANDIES — Noix et bonbons
- THE MILK BAR — Crème glacée et produits laitiers
- TRANS-CANADA SHOE — Chaussures pour la famille
- BELGIUM STORES LTD. — Magasin de nouveautés pour dames
- THE TOY WORLD — Jouets et jeux pour enfants
- TOBY'S PAINTS & FLOORING — Peintures, fournitures pour artistes, tuiles.
- SPORTFARE LTD. — Accessoires de sport et camping
- TIP TOP TAILORS — Vêtements pour dames et hommes
- H. LEWIS & SON SHOES — Chaussures pour la famille
- REITMAN'S — Magasin de nouveautés pour dames
- KIDDYTOWN LIMITED — Confection pour enfants
- HANDY ANDY CO. — Accessoires d'auto et domestiques
- S. S. KRESGE CO. — Magasin de nouveautés
- MISS WESTGATE — Restaurant
- THROOP PHARMACY — Médicaments et divers
- PAUL'S SERVICENTRE — Nettoyage et buanderie
- ROYAL BANK OF CANADA — Services bancaires
- STEINBERG'S — Supermarché complet.

**WESTGATE**

Pour renseignements, signalez PA 2-3433

DU NOUVEAU EN CONFORT POUR VOS EMPLETTES

**AU PLUS BAS PRIX JAMAIS VU**

Voyez votre marchand dès maintenant

**ASPIRATEUR SWIVEL-TOP GENERAL ELECTRIC**

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Vendeurs autorisés General Electric

<b>A. L. ACHBAR LTEE</b> OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 H. 30 85, rue Principale — Hull. PR. 7-4321	<b>O. E. LARIVIERE LTEE</b> "LA MAISON DU BEAU MEUBLE" 231, rue Rideau. CE. 4-1452
<b>Ch. LINDSAY and SONS LTD.</b> 286, rue Bank. CE. 2-5923	<b>J. O. CHARRON &amp; FILS</b> 323, rue Notre-Dame, Gatineau. TEL. MO. 3-4772
<b>ROBERTSON, PINGLE and TILLEY</b> 58, rue Sparks. CE. 2-1581	<b>BILL SCHILLING ELECTRICAL SHOP</b> 155, rue Bank. CE. 2-6758

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Montreal, including columns for Titrés, Ventes, Hautes, Bases, and various stock symbols like Abitibi, Alcan, and Bell.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Canadian stock market data, listing various companies and their stock prices.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Toronto stock market data, including a list of companies and their current market prices.

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

A New-York NEW-YORK (PA) — Le marché des sidérurgiques a été actif à l'ouverture de la Bourse de New-York, ce matin.

La production industrielle de la G.-Bretagne demeure stationnaire

GENEVE (Reuters) — Un rapport émis par la Commission économique pour l'Europe signale que la production industrielle de la Grande-Bretagne demeure stationnaire durant quelque temps en attendant que celle de l'Allemagne occidentale, de la France et des Pays-Bas ne donne aucun signe de faiblesse.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal: Beurre, Québec (92 points) 58 1-2 demandé.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3.450 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'algérien, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 8.300 francs.

La famille et le foyer, la force de la nation

MONTREAL (PC) — La famille et le foyer sont la force de la nation, a déclaré hier soir le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, devant quelque 700 convives assistant au banquet qui a marqué le lancement de la Semaine nationale de l'habitation.

La famille et le foyer, la force de la nation

MONTREAL (PC) — La famille et le foyer sont la force de la nation, a déclaré hier soir le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, devant quelque 700 convives assistant au banquet qui a marqué le lancement de la Semaine nationale de l'habitation.

Aux prises avec un manœuvre d'espace

SUBURBY (DNC) — Malgré la construction de deux nouvelles écoles séparées — soit les écoles Saint-Michel, pour les élèves de langue anglaise, et Saint-Hubert, pour ceux de langue française, la Commission scolaire des écoles séparées de Subury annonce un manque d'espace.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) — Des exportateurs se sont intéressés à l'orge ce matin à la Bourse des grains de Winnipeg.

Shawinigan Chemicals projette d'ériger une aubaine usine

SHAWINIGAN (PC) — La Shawinigan Chemicals Limited projette de construire l'un prochain une deuxième usine à Shawinigan-Est.

Shawinigan Chemicals projette d'ériger une aubaine usine

SHAWINIGAN (PC) — La Shawinigan Chemicals Limited projette de construire l'un prochain une deuxième usine à Shawinigan-Est.

Advertisement for Esso oil featuring a large image of a clock and the text 'C'est la "météo" qui règle la livraison de votre huile à chauffage'.

Advertisement for Bondex paint featuring a large image of a paint can and the text 'LA PEINTURE À CIMENT Bondex À L'ÉPREUVE DE L'EAU'.

Advertisement for Shawinigan Chemicals featuring a list of products and prices, including 'BONDEX HEAVY DUTY' and 'REARDON'S QUICK PLUG'.

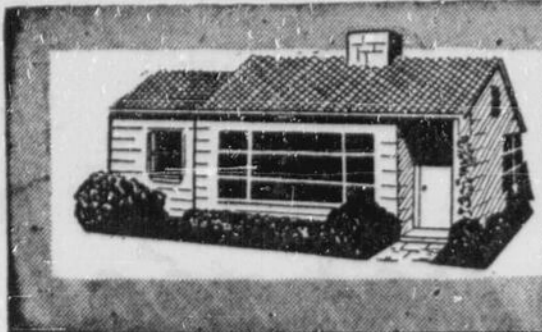
Advertisement for Aseptax laxative featuring a cartoon character and the text 'ASEPTAX LIBRE VITE ET BIEN'.

Large table of stock market data for Montreal, listing various companies and their stock prices.

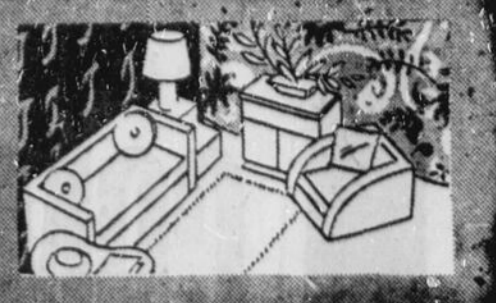
Large table of stock market data for Toronto, listing various companies and their stock prices.

Large table of stock market data for Montreal, listing various companies and their stock prices.

Large table of stock market data for Toronto, listing various companies and their stock prices.



Le chez-soi et son charme...



# Une maison pour vous qui projetez de vous construire

## MANUFACTURIERS

de  
 • MEUBLES DE  
 • PORTES  
 • CHASSIS  
 • ARMOIRES DE  
 CUISINE  
 BUREAUX (Bois  
 ou acier)  
**CHARLEBOIS**  
 & FRERES  
 RR. 1 — Pte-Gatineau,  
 Limbour, P.Q.  
 PR. 7-3085

## SI VOUS CONSTRUISEZ

ne manquez pas d'exiger les  
 BLOCS de CENDRE HAYLEY  
 pour isoler votre maison.

**HARRY HAYLEY & SONS**  
 Chemin Hurdman CE. 3-7769

## ALIE

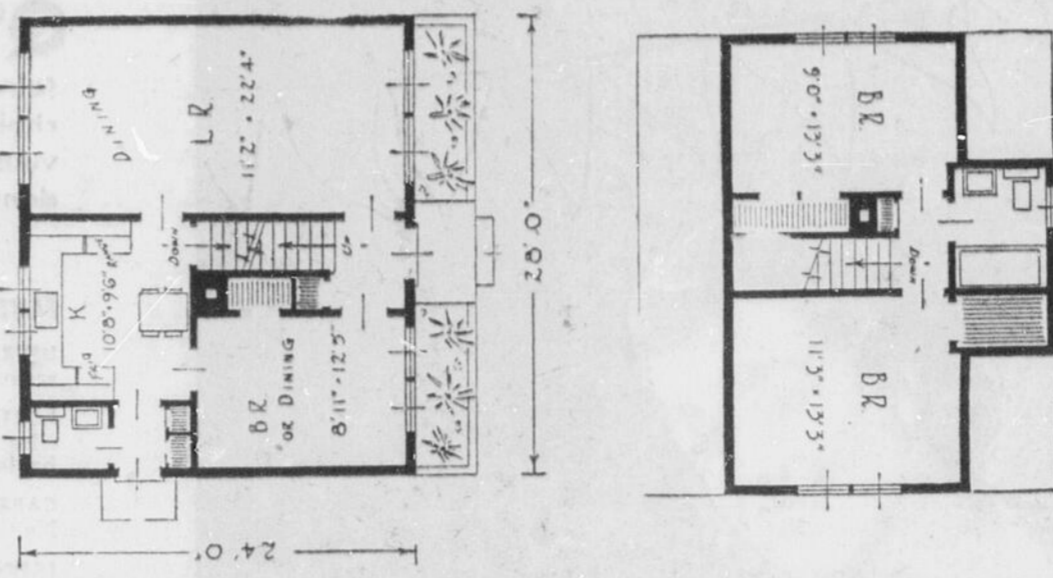
**MACHINE SHOP**  
 VOUS OFFRE...  
 Un service rapide,  
 courtois et efficace.  
 25, rue COUSINEAU  
 Hull, P.Q. PR. 7-2775

## Maison no 66-37

Quoique cette maison d'un  
 étage et demi n'ait qu'une  
 façade de 28 pieds, elle pro-  
 cure, par son plan, une gran-  
 de quantité de commodités  
 et de grandes facilités de  
 logement. Le salon d'un lon-  
 gueur de 22'4", qui combine  
 la salle à dîner, est d'un in-  
 térêt tout particulier. Remar-  
 quez aussi les "extras" tels  
 que la chambre de toilette  
 au premier plancher, com-  
 modément placée par rap-  
 port avec la cuisine et l'en-  
 trée de côté, la pratique cui-  
 sine en forme de "U", la  
 grande quantité de garde-  
 robes, etc. Les murs sont de  
 briques romaines, couleur  
 chamois, avec base en pier-  
 re. Le toit est rouge, les pi-  
 gnons corail et les parements  
 blancs. Des boîtes à fleurs  
 en pierre longent la  
 façade de la maison et don-  
 nent à l'extérieur un attrait  
 rarement vu pour une mai-  
 son de cette dimension. Des  
 plans détaillés de cette mai-  
 son, de construction cana-  
 dienne sont disponibles à  
 \$9.75 la série.

Les demandes devront  
 être adressées à:  
**HOME BUILDING**  
**IN CANADA**  
 2842 ouest, rue Bloor  
 Toronto 18, Ont.

On voudra bien mentionner  
 le numéro de la maison en  
 question et, si possible, la  
 date de publication dans  
 "Le Droit". Nous vous suggé-  
 rons de collectionner ces  
 plans de maison.



**DOUILLE A CHAÎNE**  
 ch. 75¢  
 Extérieur en laiton ouvrant  
 rouge en porcelaine. Manteau d'un  
 commutateur chaîne. Fini de-  
 poli. 210 watts.

**PRISE DOUBLE**  
 ch. 20¢  
 Prises de rempla-  
 cement doubles  
 pour murs ou  
 plinthes. Baké-  
 lité renforcé. Pour  
 boîtes à prise  
 genre standard.

**FUSIBLES**  
 électriques  
 de 15 ampères  
 2 pour 15¢

**COMMUTATEURS**  
 ch. 25¢

LIVRAISON GRATUITE DANS LA VILLE ET LA REGION

**BUILDERS SALES LTD.**  
 SINCE 1944  
**GENERAL HARDWARE**  
 531 SUSSEX DRIVE CE 3-5617

**J'AI BESOIN DE PORTES!**

Portes MONODOOR	merisier, qualité à peindre	\$3.00 ch.
Portes COMBINEES	complètes avec mous- liques et vitres	\$14.95 ch.
Portes de CEDRE et de PIN	pour sortie	\$18.00 ch.
Portes PRINCIPALES	en merisier avec dessins	\$25.00 ch.

**PLAN DE FINANCE**  
 \$100 à \$3,000 — 6 mois à 3 ans pour payer

SH. 6-8141 Eastview

**THIBAUT LUMBER** 147, Ch. Marier

**Boîte à bouquet modèle colonial**

Sans égard à votre degré d'habileté, vous pouvez facilement construire cette artistique boîte à bouquet de style colonial, si vous suivez les indications faciles qui vous sont fournies. Le patron vous permet de créer trois modèles différents. Ces boîtes à bouquet sont si jolies et si pratiques qu'elles font un excellent cadeau à offrir. Plusieurs fleuristes sont heureux d'acheter ces boîtes pour les revendre. Ainsi vous pouvez rendre payant votre passe-temps.

Pour obtenir le patron, envoyez 75c en argent ou mandat (pas de timbres), en demandant le no 933.

L'adresse est: Le Droit, 280, rue Maitland, LONDON, Ont.

## Insulation Products

- Toutes les sortes de revêtements de tuyauterie
- Le liège aggloméré et les articles à l'épreuve du feu
- Ainsi que des conseils professionnels fondés sur l'expérience

**INSULATION PRODUCTS**  
 956, chemin Merivale. 8-8758

**SIGNEZ PA. 2-3481**

POUR : — HUILE COMBUSTIBLE — CHARBON — COKE — BOIS DE CONSTRUCTION — BOIS OUVRE — PORTES — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

**INDEPENDENT**  
 COAL AND LUMBER COMPANY LTD  
 1950, RUE SCOTT (angle Clifton) OTTAWA 3  
 OUVERT jusqu'à MIDI le samedi pour articles à emporter

**Peupliers de Lombardie**

Pour une clôture efficace, plantez des peupliers de LOMBARDIE.

Votre choix d'une grande variété de grosseurs.

**ORMES CHINOIS**

Arbustes à haies résistants et poussant rapidement. Emondés, prêts à être transplantés pour leur assurer une croissance touffue.

**Cèdres pyramidaux**

Des milliers de conifères en croissance attendent ici votre inspection. Nous vous suggérons de ne pas tarder à venir si vous désirez le meilleur choix.

**EDGEDALE NURSERIES**

CONIFERES — ARBUSTES FLEURISSANTS — PLANTES VIVACES

C. B. Belk, prop. Chemin Eardley, Aylmer, P.Q. MU. 4-5022

Député inspecté et licencié par le gouvernement de Québec.

**Un contrat d'huile "Grandmaitre"**

VEUT DIRE :

- Surveillance d'approvisionnement d'huile
- Produit de qualité
- Contrat de livraison automatique
- Service de 24 heures

HUILE A POELE No 2 — HUILE A FOURNAISE No 3  
 CHARBON: D & H argenté — DL & W bleu — La Salle Coke

Achetez votre charbon au PRIX D'ETE et épargnez

"Plus de 20 ans d'expérience dans le commerce de combustible"

Signalez SH. 6-8108 - 9 - 00

**D. GRANDMAITRE LTEE**  
 131, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW

## FOSSES SEPTIQUES

APPROUVEES en béton préalablement coulé

Demandes ou renseignements au sujet de cette nouvelle fosse septique telle que manufacturée par

**FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED**

Manufacturières de blocs de béton Vibrapac, briques de béton, pierre concassée, fosses septiques de béton moulé au préalable, béton Moto-Mix.

Distributrices d'exploits C-I-L.

Signalez CE 5-1407  
 136, RUE SPARKS

Augmentez la valeur et l'apparence de votre maison!

Employez la nouvelle **Brique de ciment**

Choix de 10 magnifiques couleurs

• BEAUTE • DURABILITE • ECONOMIE

**Ideal Concrete Products**  
 CO. LTD.

6, rue DUMAS, HULL PR. 7-1683

**Un contrat d'huile "Vigilant"**

veut dire que nous surveillons votre approvisionnement d'huile.

Voici les autres avantages que vous offre notre compagnie:

- Le plus grand nombre de camions-citernes dans la région pour garantir la livraison de votre huile combustible.
- Un personnel considérable pour l'entretien des brûleurs à l'huile.
- Service de livraison de 24 heures.
- Service de 24 heures sur les brûleurs à l'huile.
- Livraison à vérification automatique de l'huile combustible.

**HEATFUL "Heco" FUEL OIL**  
 HENEY COMPANY

**John Heney & Son Limited**  
 88, rue Metcalfe CE. 2-9451  
 "Plus de 89 ans de service impeccable en chauffage".

## SERVICE d'acier COMPLET

- Dessins
- Erection
- Usinage

Stocks considérables de poutres en I, fer d'angle, tiges d'armature, etc.

**OUVERT SAMEDI dans la matinée**  
 8 h. a.m. à 12 h. (midi)

**M. ZAGERMAN & Co. Ltd.**  
 100, chemin Bayview Ottawa, Ont.  
 Téléphone 8-5204

# COMMENT CHOISIR *une bonne voiture usagée!*



**QUELLE** aventure intéressante que d'acheter une auto, fut-elle usagée! Et si vous obtenez une bonne voiture, vous pourrez sans inquiétude faire de nombreux et magnifiques voyages. Pour vous aider dans votre choix, nous décrivons ici quelques épreuves à faire subir à l'auto que vous désirez acheter. Vous vous assurerez ainsi d'une bonne voiture; dans laquelle vous voyagerez agréablement et en tout sécurité.

**FAITES SUBIR CES ÉPREUVES À L'AUTO OFFERTE AVANT DE QUITTER LE TERRAIN DE VENTE.**

**USURE:** Vérifiez si les tapis, les banquettes et les coussinets de pédales sont plus usés que de raison. Ces détails donnent mieux l'âge de l'auto que le tachymètre.

**PORTIÈRES ET VITRES:** Ouvrez et fermez les portières; levez et abaissez les vitres pour savoir si elles fonctionnent bien. Si vous devez claquer les portes pour les fermer, la charpente est probablement déformée.

**CARROSSERIE:** Examinez la carrosserie de près afin de déceler toutes réparations déjà faites. Ne vous inquiétez pas de quelques égratignures.

**FREINS:** Appuyez sur la pédale-frein. Si elle ne s'enfonce que graduellement même sous une pression uniforme, le système hydraulique a peut-être besoin d'une réparation coûteuse.

**DÉMARREUR:** Pressez sur le démarreur après avoir coupé l'allumage. Il devrait ronronner doucement sans accrocher ni gratter.

**MOTEUR:**  
 1. Mettez le moteur en marche. Décelez-vous quelque bruit anormal à mesure qu'il se réchauffe?  
 2. Laissez tourner le moteur et appuyez légèrement sur l'accélérateur. Si vous entendez des bruits irréguliers ou des chocs, le moteur est sûrement endommagé.  
 3. Pressez et relâchez l'accélérateur plusieurs fois. Si les fumées qui sortent du tuyau d'échappement sont bleues, denses et ondoyantes, les pistons sont défectueux.

**EMBRAYAGE:**  
 1. Abaissez lentement le manchon d'embrayage. Il devrait y avoir 1/2 pouce de jeu avant que la pression se fasse sentir.  
 2. Mettez le moteur à grande vitesse. Appuyez légèrement sur l'accélérateur et retenez le frein. Laissez aller l'embrayage lentement. Si l'embrayage est en ordre, le moteur devrait caler aussitôt.

**ALIGNEMENT:**  
 1. Arrière. Faites avancer la voiture et observez les roues arrière. Elles doivent suivre exactement le tracé des roues avant.  
 2. Avant. La plupart des garages vérifient gratuitement l'alignement des roues et vous soumettront le coût d'un ajustement, s'il est nécessaire.

**VOUS ÊTES MAINTENANT PRÊT À ÉPROUVER LA CONDUITE DE L'AUTO.  
 FAITES CES ÉPREUVES EN DEHORS DU TERRAIN.**

**LES FREINS:** 1. Faites une succession d'arrêts rapides, en appuyant régulièrement et également sur les freins. Est-ce que la pédale s'enfonce par gradations? Si l'auto a tendance à dévier lorsque vous mettez les freins rapidement, faites ajuster les freins par le vendeur et recommencez l'expérience avant de conclure l'achat.

2. Si vous voulez vous en donner la peine, enlevez une roue. Examinez si les parois sont lustrées, usées ou détériorées. Et les cylindres des freins coulent-ils?

**CONDUITE ET SUSPENSION:** (1) Tournez plusieurs fois à angles droits vers la gauche et vers la droite. Le volant doit tourner librement sans se coincer.

2. Menez l'auto sur une route cahoteuse. Si le volant vibre dans vos mains lorsque vous allez lentement, la suspension avant et les connections de la roue sont sévèrement endommagées. Des bruits sourds indiquent que les brides des ressorts sont usées. Un roulement pénible peut être dû à des brides de ressorts trop tendues.

3. Si l'auto saute plusieurs fois à chaque cahot, les amortisseurs sont usés, ou doivent être de nouveau remplis d'air.

**TRANSMISSION ET TRAIN ARRIÈRE:** 1. Accélérez jusqu'à environ 25 milles à l'heure en première vitesse. Un grincement quelconque indique que les engrenages ou les coussinets de la transmission sont usés.

2. Avancez l'auto très lentement puis faites machine arrière vivement. Si vous entendez des bruits de ferrailles, des claquements de l'embrayage ou du train arrière, vérifiez les supports du moteur. S'ils sont en ordre, alors il y a quelque part un désordre sérieux.

**TRANSMISSION AUTOMATIQUE:** Essayez-la à tous les degrés. Elle doit se déplacer à intervalles réguliers. Si le moteur s'emporte lorsque les engrenages se déplacent, il y a dommage quelque part. Les réparations et ajustements de transmissions automatiques sont fort coûteux.

**MOTEUR:** 1. Accélérez graduellement en montant une côte plutôt abrupte. Si l'allumage et le carburateur sont en bon état, l'auto devrait prendre de la vitesse sans secousses et uniformément.

2. Conduisez à 35-40 milles à l'heure en seconde vitesse. Un raté indiquera que l'allumage est défectueux.

3. Conduisez lentement en grande vitesse. A cette même vitesse, tout en tenant les freins, pressez graduellement l'accélérateur. Y a-t-il des bruits sourds, irréguliers? Si oui, faites-les éliminer avant de conclure l'achat.

**SYSTÈME DE VENTILATION:** Pour éprouver le système de ventilation, l'auto devrait être conduite pendant au moins une heure à basse vitesse. Un moyen sûr et plus rapide serait de conduire l'auto dans des côtes abruptes—surveillez l'échauffement excessif. Vérifiez s'il y a des fuites dans la pompe à eau, les essieux, les raccords.

**ENFIN.**

Demandez de faire élever l'auto sur un monte-charge. La plupart des stations de service vous laisseront utiliser le leur s'il n'est pas en service. Vérifiez s'il n'y a pas de fuites d'huile derrière le carter, ou des fuites de graisse autour des couronnes de freins et là où l'arbre de commande entre dans le différentiel. Examinez s'il y a sur le châssis des parties resoudées et de la rouille en excès. Vérifiez si le pot d'échappement n'est pas corrodé. Regardez bien les pneus pour y déceler tout fendillement sur les côtés, de l'usure irrégulière ou des rapiècements.

Toute auto peut être une heureuse acquisition même si ces quelques expériences ne sont pas concluantes. Si vous trouvez une auto à votre goût, faites la liste des choses à réparer, puis demandez à un mécanicien combien il vous en coûterait pour ces réparations.

Apportez cette annonce avec vous, et indiquez les épreuves que l'auto n'a pu passer.

N'oubliez pas qu'une auto usagée ne se vend pas le prix d'une auto neuve. Vous ne pouvez donc exiger la qualité d'une auto neuve. La plupart des vendeurs établissent, pour leurs voitures usagées, des prix raisonnables en rapport avec l'état de chaque voiture. Ces épreuves sont donc destinées à déterminer si vous faites, pour le prix demandé, une bonne acquisition.

## LISTE BRADING'S DE VÉRIFICATION

Apportez-la avec vous quand vous irez choisir votre auto.

**ÉPREUVES SUR LE TERRAIN**

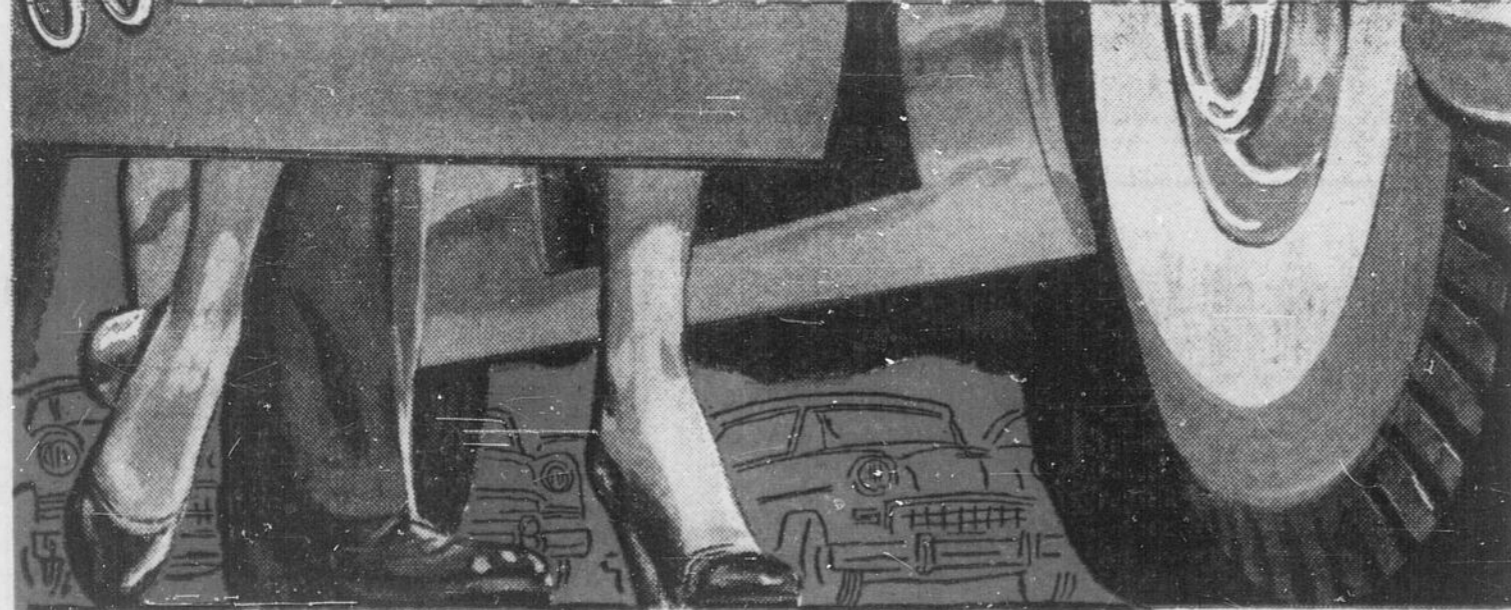
Item	A vérifier
USURE RÉELLE	Tapis
	Coussinets de pédales
	Banquettes
PORTIÈRES	Avant—Gauche
	Droite
FENÊTRES	Arrière—Gauche
	Droite
CARROSSERIE	Peinture
	Réparations
	Pédales (enfoncement)
FREINS	Coincement ou grincement
DÉMARREUR	Réchauffage
MOTEUR	Régularité du mouvement
EMBRAYAGE	Jeu suffisant
	Glissement de l'engrenage

**ÉPREUVES SUR LA ROUTE**

Item	A vérifier
ALIGNEMENT	Avant
	Arrière
FREINS	Défaillance
	Effort
TRANSMISSION ET TRAIN ARRIÈRE	Fuites
	Bandes, en ordre
ALLUMAGE	Engrenages et coussinets
	Bruits à l'arrière
VENTILATION	Carburant
	Allumage
SUR LE MONTE-CHARGES	Chocs
	Surchauffage
FUITES	Fuites d'huile
	Fuites de graisse
PNEUS	Anciennes réparations
	Pot d'échappement

ESTIMATION DU COÛT TOTAL DES RÉPARATIONS \$.....

NOTES:.....



GRACIEUSEMENT PUBLIÉ POUR VOTRE AGRÉMENT PAR.....



# BRADING'S

BRADING BREWERIES LIMITED

Ottawa • Windsor • Montreal • Hamilton



*Page(s) manquante(s)  
ou non-numérisée(s)*

Veillez vous informer auprès du personnel de BANQ  
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

[https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire\\_reference/index.html](https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html)

ou par téléphone **1-800-363-9028**

**Bibliothèque  
et Archives  
nationales**

**Québec** 

# CHANGEMENT RADICAL en TV pour 1957

PAR RCA VICTOR

Voyez les pages 18 et 19

magasinez... chez **CAPLAN**

Rayon des appareils ménagers — 3e étage  
Rue Rideau Tél.: CE. 5-3381

SHAFFER'S

## FERME

## SAMEDI

LE 15 SEPTEMBRE

pour observer le jour  
des propitiations  
judaiques.



## Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge  
Adresser toutes communications au sujet du bridge à  
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoulu, Québec.

2668 B-1233 DEJA!  
Dans le monde du bridge, Mme Tobias Stone fait actuellement l'une des montées les plus sensationnelles. Alors qu'il n'y a guère plus d'un an elle ne détenait qu'un seul point de maître, elle en détient présentement plus de deux cents, gagnés dans divers tournois régionaux américains ou canadiens. Le printemps dernier, en compagnie du brillant joueur qu'est son époux, elle gagnait le tournoi de paires libres au tournoi régional de Montréal. Plus récemment, au tournoi des Adirondacks à Sacandaga Park, les Stone gagnaient le tournoi des paires de Maîtres et obtenaient la deuxième position des équipes de quatre. Les progrès de Mme Stone, la petite brunette "Janice", qui occasionnellement est employée à un poste de télévision New Yorkais, sont si sensibles que déjà, occasionnellement, elle peut se permettre de faire la leçon à son maître. C'est ce qui se produisit alors qu'ils eurent à jouer la main suivante au tournoi de Sacandaga.

Ponneur: Sud  
Tous vulnérables  
▲ — A-R-D  
▲ — 8  
▲ — 10-8-7-5-3-2  
▲ — A-R-4  
N  
▲ — 7  
▲ — R-D-V-10-9-6  
▲ — 4  
▲ — D-10-9-6-5  
S  
▲ — 7  
▲ — R-D-V-10-9-6  
▲ — 4  
▲ — D-10-9-6-5  
E  
▲ — V-8-5-2  
▲ — 7-3-3-2  
▲ — A-R-D  
▲ — V-3

SUD: Sheinwald 4 coeurs passe  
OUEST: Stone passe  
NORD: Kaplan 6 coeurs (1)  
EST: Mme Stone passe

SUITE — PAGE  
(1) Kaplan se rendit directement au petit chelem en se disant que le contrat pouvait être de tout repos ou encore que l'entame ne toucherait le point vulnérable.  
Entame: huit de trèfle.  
Les enchères ne lui ayant fourni aucune précision, Stone entame d'un trèfle. Le déclarant n'eut tout d'abord qu'à éliminer son carreau perdant et alors qu'après avoir cédé une levée à l'as d'atout, Est n'était en état de couper un trèfle, avec facilité le petit chelem était réalisé. Les joueurs en E-O ne pouvaient être bien fiers de ce résultat qui ne les avantageait aucunement. Aussi, d'une voix bien douce "Janice" fait remarquer à son mari expert: "Tobias, il est vrai que tu n'avais aucune information au sujet de la meilleure suite à entamer." "Mais, si tout d'abord tu avais joué l'as de coeur, n'est-ce pas qu'il aurait été par la suite facile de changer à carreau?"  
La leçon était trop à point et fut acceptée sans réplique.  
Ceux qui considèrent qu'un objectif de 300 points x de maître ne peut être atteint facilement pourront peut-être reprendre confiance en songeant aux réalisations de Mme Stone.  
NOEL DUCHESNE

### Congrès du Jeune commerce québécois

TROIS-RIVIERES (PC) — La Fédération des Chambres de commerce des jeunes du Québec commence aujourd'hui, à Trois-Rivières, un congrès qui marquera son 20e anniversaire. Les délégués de 108 chambres de commerce réunissant quelque 15,000 membres y prendront part. Le congrès se termine dimanche.

### On pourra déglacer les hélicoptères

(PC) — Trois années de travail accompli en grande partie avec l'un des dispositifs les plus étranges que l'on puisse imaginer, sont censées rapporter un dividende intéressant l'hiver prochain: en l'occurrence le fonctionnement fructueux, pour la première fois, d'une méthode de déglacage des hélicoptères.

C'est là ce qu'a révélé hier Jim Stallabross, 33 ans, ingénieur au Conseil national de recherches, l'un de ceux qui ont travaillé le plus à la création du procédé en question.  
En vérité, au cours des deux derniers hivers, le froid a apporté la preuve de la valeur du dispositif d'anti-givrage, mais pas avec des hélicoptères. C'est l'hiver prochain que sera mis à l'épreuve sur les hélicoptères le nouveau procédé de décongélation.

Les expériences  
Le dispositif dont M. Stallabross s'est servi au cours des deux derniers hivers est un poteau de 70 pieds de hauteur; sur le haut de ce poteau se trouvait une pièce de métal sur laquelle étaient placés 143 ajutages; de ces ajutages sortait de l'eau qui ne tardait pas à devenir de la glace; puis au moyen de l'électricité, M. Stallabross faisait disparaître la glace.  
Au Conseil national de recherches, on exprime l'avis que le Canada est beaucoup plus avancé que les Etats-Unis, la Royaume-Uni et la plupart des autres nations dans les dispositifs d'anti-givrage.



Dickens l'avait prédit...

Chartés Dickens avait peut-être consulté une boule de cristal — ou d'aluminium — lorsqu'il fit cette prédiction il y a un siècle. Parlant d'un étrange métal appelé aluminium, il écrivait:  
"Que pensez-vous d'un métal aussi blanc que l'argent, aussi inaltérable que l'or, aussi malléable que le cuivre, aussi dur que l'acier? ... A mesure que la production de l'aluminium à bon marché se développera, on lui trouvera de plus en plus d'applications courantes. ... tels, par exemple, les articles de voyages à la fabrication desquels l'aluminium se prête merveilleusement du fait de sa légèreté."

Bien dit, M. Dickens — surtout en ce qui a trait à la "production à bon marché". Nous en sommes là aujourd'hui comme le prouvent bien la demande sans cesse croissante et la production toujours plus grande de l'Alcan.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

Il faut le voir pour le croire

# On dépense \$430 la minute à Cornwall!

En visitant la gigantesque entreprise de l'Hydro d'Ontario

CORNWALL (De notre envoyé spécial) — On dépense actuellement \$430 par minute, plus de \$70 chaque seconde, pour la construction de la nouvelle usine d'énergie électrique que l'Hydro d'Ontario projette de mettre en opération au début de l'année 1960 sur l'emplacement des travaux de canalisation qui s'effectuent dans le fleuve Saint-Laurent, à quelques milles en amont de Cornwall.

C'est le calcul que l'on faisait hier, en revenant d'une visite des travaux de la Voie maritime du St-Laurent, organisée par les directeurs de l'Hydro d'Ontario pour les membres du Board of Trade d'Ottawa.

Plus de 125 hommes d'affaires de la capitale participent à cette tournée et au déjeuner servi à l'hôtel Cornwallis, de Cornwall, et tenu sous la présidence de M. E.R. Fisher, premier vice-président du Board of Trade, en l'absence du président, M. W.E. McHugh.

L'organisation du voyage fut un tel succès que, dès le départ,

le gérant du Board of Trade, M. Don McClymont, dut requérir les services d'un quatrième autobus pour le voyage.

Les financiers qui faisaient le voyage comprenaient les chiffres que citaient les cicerones de l'Hydro, mais tous s'accordaient à dire qu'on ne peut absolument pas s'imaginer l'ampleur des travaux gigantesques, qui tiennent du mythe, tant qu'on ne l'a pas constatée de ses propres yeux.

Les travaux s'effectuent actuellement au rythme de \$16,000,000 par mois, soit \$9,000,000 du côté américain et \$7,000,000 du côté canadien, la différence devant rétablir l'équilibre du fait que les Américains cessent de travailler durant les quatre mois d'hiver. Chaque mois, de 26 jours de travail, vingt-quatre heures par jour sauf les dimanches, d'ici deux ans, soit 24 mois, on dépensera donc sur cet emplacement \$615,000 par jour, soit environ \$430 par minute.

Un seul exemple de l'activité qui y règne: pour la digue de bé-

ton haute de 180 pieds et longue de 3,200 pieds, qui retiendra l'eau d'un nouveau lac de 90 pieds de profondeur, un malaxeur distribue 320 tonnes de béton par heure. Pour l'alimentation des chaînes sans fin lui servant 60 tonnes de ciment à l'heure et 40 tonnes de pierre concassée, il faut trente wagons de poudre de ciment par semaine.

L'usine produira dès le début de 1960, plus de 12 milliards de kilowatts-heure par an, soit autant à elle seule qu'en produit actuellement dans toute la province d'Ontario. Elle aura coûté \$600,000,000.

**PAIN PAN DANDY**  
SI SAVOUREUX!  
**MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.**  
ECHO Drive CE. 2-4811

SE CONSERVE FRAIS PLUS LONGTEMPS



10 TEINTES POPULAIRES

PREVEZ toute erreur

Vérifiez le numéro et

composez-le avec soin

## Félicitations...

de la direction de

# Rolland Motard Ltée

à l'occasion de l'ouverture officielle de  
La Caisse Populaire d'Eastview

# CONCOURS ROLLAND MOTARD Ltée

GAGNEZ \$299

Vous avez le choix de n'importe quel des item General Electric mentionnés ci-dessous.

Ou n'importe quel autre meubles de valeur égale soit, mobilier chesterfield, mobilier de chambre à coucher, de cuisine etc., etc...

REFRIGERATEUR 10 pi. cu. Valeur 299.95

POELE ELECTRIQUE automatique 24" Valeur 299.95

TELEVISEUR CONSOLE 21 po. Valeur 299.95

LESSIVEUSE AUTOMATIQUE Valeur 299.95

SECHEUSE AUTOMATIQUE Valeur 299.95

### REGLEMENTS DU CONCOURS

- N'importe qui est éligible: vous n'avez qu'à obtenir une formule d'admission à l'un ou l'autre de nos deux magasins.
- Vous n'avez qu'à estimer le nombre de véhicules qui passeront devant notre magasin d'Eastview entre 5 et 6 heures p.m. au cours d'une journée qui ne sera connue que lorsque le nom du gagnant sera proclamé. (La réponse la plus près du nombre exact sera la gagnante).
- Les juges du concours seront: M. E. Renaud, citoyen bien connu, et le gérant général de ROLLAND MOTARD Limitée.
- La décision des juges sera finale. Seuls, ils auront accès à la réponse gagnante.
- Les employés du magasin ou leur parenté ne sont pas éligibles.
- Le concours se termine à 6 heures p.m. le 15 octobre 1956.
- Le gagnant sera annoncé dans "Le Droit" le 19 octobre 1956.
- Les formules d'inscription doivent être postées à notre magasin d'Eastview.
- En cas d'égalité la première inscription sera déclarée vainqueur.



Laissez Dworkin REMODELER VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE en une fascinante

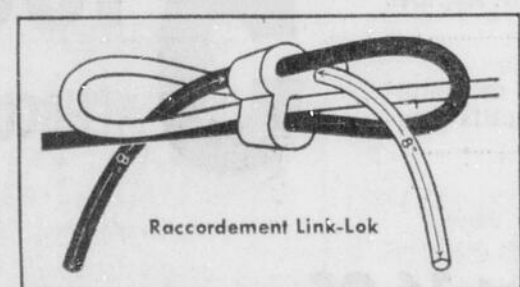
CAPE-MANCHON ou ETOLE \$25

Votre manteau est défilé et complètement remodelé à votre choix, parmi 56 modèles.

• Nouveaux doublures • Nouveaux boutons, agrafes • Nettoyage, lustrage

DWORKIN FURS LTD.

256, rue Rideau Tél.: CE. 2-4213



Enfin! Une corde à linge de tout repos!

# Strata-line

Ne brise pas! Ne s'étire pas! Ne rouille pas!

... et tellement facile à poser!

ÉPROUVÉE À 40° SOUS ZÉRO

Voici la corde à linge que vous désirez depuis longtemps — Strata-Line... Elle est faite de fil à pneu, de viscosité très forte fabriquée par Courtaulds, et elle est recouverte d'une substance de plastique Vynylite créée pour résister aux intempéries. ÉPROUVÉE À 40° SOUS ZÉRO, pour démontrer sa qualité sous ce rapport nous la garantissons pour toute la durée de l'hiver qui suivra son achat. Elle emploie la fameuse fermeture brevetée à maillon, Link-Lok, qui ne glisse jamais. C'est une attache nouvelle et exclusive qui facilite le raccord avec la corde et élimine tout glissement. Éproouvées à 500 lbs.

## POULIES À ROULEMENT À BILLES Strata-spin

Les poulies idéales pour Strata-line

Construction solide. Silencieuses parce que sur roulement à billes; pas de grincements. Ne demandent pas de huilage. Résistant aux chocs. ÉPROUVÉES À 500 LBS.

### VENDU PAR

- OTTAWA  
ALLEN HARDWARE LTD. 111, rue Bank  
ALLEN HARDWARE LTD. Billings Bridge Plaza  
BEECHWOOD HARDWARE 27, rue Beechwood  
BROWN'S HOME & AUTO SUPPLIES 1325, rue Wellington  
COOPER HARDWARE 316, chemin Richmond  
CUNZNER HARDWARE CO. LTD. 521, rue Sussex  
D'AUST HARDWARE 1912, chemin Merville  
DESJARDINS SUPER MARKET and HARDWARE 214, rue Booth  
EASTVIEW HARDWARE 213, chemin Montréal

FARRELL'S HARDWARE 47, rue Main  
FOURNIER BROS. 46, rue Lyndale  
HEATH HARDWARE LTD. 253, chemin Richmond  
S. & S. HIGMAN LTD. 1255, rue Wellington  
RAOUL LANDRIault LTD. 81, chemin Montréal  
LAUZON HARDWARE 369, rue Saint-Patrice  
LAWRENCE SUPPLIES LTD. 1255, rue Bank  
MENARD HARDWARE 899, rue Wellington  
PRITCHARD HARDWARE 809, rue Bank  
W. A. RANKIN LTD. 414, rue Bank  
TOM REITH'S HARDWARE Lancaster Shopping Centre.

SPARKS HARDWARE & REPAIR 113, rue Bank  
WADDELL HARDWARE AND APPLIANCES 274, Richmond Road  
AYLMER MONDOUX HARDWARE 45, rue Main  
HULL A. CHAMPAGNE 168, rue Laurier  
SOUBLIERE - LEPAGE Limitée 109, rue Champlain

MANOTICK MANOTICK HARDWARE (K. C. Moodie)

Garantis du manufacturier avec chaque corde à linge STRATA-LINE.

DIE PLAST LIMITED 8613 Avenue du Parc, Montréal

## S-P-É-C-I-A-L

Téléviseur portatif 1957



à partir de 179.95

RENSEIGNEZ-VOUS AU SUJET DE NOTRE GARANTIE EXCLUSIVE GRATUITE DE 3 ANS SUR LA LAMPE-IMAGE DE NOS APPAREILS DE TELEVISION.

DECOUPEZ CE COUPON

### ROLLAND MOTARD Limitée

FORMULE OFFICIELLE D'INSCRIPTION

NOM ..... DATE .....

ADRESSE .....

Téléphone .....

J'estime que le nombre de véhicules qui passent devant le magasin d'Eastview est de .....

Ouvert le VENDREDI SOIR jusqu'à 10 h.

et les autres soirs sur rendez-vous jusqu'à 9 hrs. p.m.

Léger paiement comptant

Conditions faciles de paiement

SH. 6-4657

CE. 6-7481

MEUBLES APPAREILS ELECTRIQUES

**Rolland Motard LIMITED**



2 magasins pour vous servir: 10, rue York — 237, chemin de Montréal

**Un député félicite les journaux canadiens pour leur impartialité**

MONTREAL (PC) — William Hamilton, député conservateur-progessiste de Notre-Dame-de-Grâce à la Chambre des communes, a déclaré hier que les journaux canadiens méritent des félicitations pour leurs comptes rendus des débats parlementaires.

Aucun citoyen n'aurait raison de croire qu'il n'est pas informé adéquatement sur ce qui se passe au Parlement d'Ottawa, a dit M. Hamilton, qui adressait alors la parole au congrès annuel de l'Association des gérants de l'annonce dans les journaux de l'Est du Canada.

**Cartes d'identité pour les électeurs!**

QUEBEC (PC) — Un échevin a suggéré hier que des cartes d'identité soit émises pour les électeurs aux prochaines élections municipales afin de "redonner confiance à la population."

L'échevin Joseph Matte a fait cette suggestion à une réunion spéciale du comité administratif.

M. Hamilton a ajouté qu'il y a de bons citoyens dans tous les partis politiques mais que malheureusement trop peu de gens s'occupent activement de politique.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

**Nommé président des clubs Kinsmen**

JASPER (PC) — M. Irving Cantor, de Leamington, Ont., a été nommé président des clubs Kinsmen canadiens lors du 35e congrès de cette association qui s'est terminé mercredi.

**Jeune valeur en prison pour 16 mois ou plus**

CORNWALL (DNC) — Pour avoir commis une vingtaine de vols dans la région de Cornwall, récemment, Ronald McNamara, 19 ans, 105, rue Alice, Cornwall, a été condamné, hier, par le magistrat P.-C. Bergeron, à 16 mois sûrs de prison, et en plus, huit mois incertains.

**48 ans au service du gouvernement**

Ayant servi 48 ans le gouvernement de son pays, M. Russell K. Orell, 206, Maple-Lane, Ottawa, chef de service au ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, quitte son poste aujourd'hui.

L'hon. Jean Lesage, ministre du Nord, et son adjoint, M. Gordon Robertson, ont participé, hier, à la fête d'adieu organisée pour M. Orell. Le vieux fonctionnaire a reçu plusieurs cadeaux, et sa femme, des fleurs.

Cela veut dire que s'il se conduit bien il sortira au bout de 16 mois. Le magistrat a déclaré qu'il considérait le jeune âge de l'accusé, mais aussi la gravité de ses actes.

**Il coûtera plus cher pour télégraphier aux Etats-Unis**

MONTREAL (Spéciale) — Les services de télégraphe du National-Canadien et du Pacifique-Canadien annoncent une augmentation de 10 pour cent dans les taux pour les communications entre le Canada et les Etats-Unis.

Toutefois, il n'y aura pas de hausse dans les taux pour les messages envoyés entre les divers points du Canada.

Cette augmentation, qui entrera en vigueur le 24 septembre, suit une hausse de taux similaire annoncée aux Etats-Unis par la Western Union Telegraph Company.

**Définition catholique du mot "sanctuaire"**

CITE DU VATICAN (Reuters) — Le Pape a approuvé une définition catholique du mot "sanctuaire" soumise par une commission spéciale de cardinaux.

Il avait nommé la commission parce que le droit canon ne contient pas de définition juridique d'un sanctuaire.

Le titre de sanctuaire, ont décidé les cardinaux, doit être appliqué à "une église ou autre édifice sacré destiné à la dévotion publique qui, pour certaines raisons, a pour but des pèlerinages pour demander une faveur ou remplir une promesse."

Les raisons peuvent être, par exemple, "une image sacrée vénérée dans l'église ou l'édifice, une relique qui est conservée, un miracle qui y a eu lieu ou une indulgence plénière qui y est attachée."

**La meilleure valeur sur le marché**



**COMFORT TABAC À PIPE**

SUPÉRIEUR PAR SON AROMA ET SA SAVEUR

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHE LIMITÉE

Rues Rideau, Dalhousie et George

**LAROCQUE**

**Dernier jour — Samedi — 9.30 à 6**

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU POSTALES, S.V.P.

**DES CENTAINES D'AUBAINES NON ANNONCÉES, PAR TOUT LE MAGASIN**

**Vente**

**Offre alléchante!**

**400 cardigans et pullovers tout laine pour dames et demoiselles**

Sous-types de qualité de 3.98 à 5.98

Superbe confection en laine souple et confortable. Cardigans classiques à manches longues, boutonnant jusqu'au cou. Pullovers à manches courtes et quelques-uns avec manches longues. Vaste choix de ravissants modèles. Grandeurs 14 à 20 et quelques-uns de 38 à 44 dans le groupe.



**2.99** chacun

\*Vêtements sport pour dames, LAROCQUE, 2e étage

**A prix très spécial!**

**500 DEMI-JUPONS**

pour dames.

**1.00**

Tous de première qualité—En coton, crêpe, et tricot de nylon. Blanc seulement. Tailles P.M.F. Chacun

\*Lingerie, LAROCQUE, 2e étage

Epargnez de 3.00 à 5.00 la paire

**Souliers de circonstances**

de qualité pour dames



Rég. 7.95 à 9.95

Chics modèles pour le collège ou le bureau. Escarpins, courroies et à attaches. Talons plats ou wedge. Brun, rouge, marine, tan, pointures 4 à 9 dans le groupe. Etroits ou largeur moyenne. La paire

**4.95**

\*Souliers pour dames, LAROCQUE, 2e étage

**Extraordinaire!**

**VENTE DE COSTUMES**

d'automne et pour toute l'année

POUR DAMES

**13.95**

ou 2 pour 27.00

Aubaines sensationnelles! Genres tailleur ou couturière, de belle conception en worsteds et tissus nouveauté à la mode. Attrayantes doublures unies ou imprimées. Jupes amenuisantes, mettant en vedette la taille ne glissant pas. Marine ou brun. Tailles 10 à 16 dans le groupe.

\*Costumes pour dames, LAROCQUE 2e étage

**Achat spécial en plus de rabais de notre assortiment!**

**SOULIERS**

de qualité pour hommes



Rég. 11.95 à 14.95

- Oxfords en chevreau brun ou noir
- Robustes semelles doubles ou légères unies
- Trépointe Goodyear
- Modèles pour le bureau ou le collège.
- Pointures 6 à 11½ dans l'assortiment

**7.95** La paire

\*Souliers pour hommes, LAROCQUE, rez-de-chaussée

**Aubaines spectaculaires! Seulement 286! Tous parfaits!**

**Vêtements d'automne et d'hiver POUR GARÇONNETS**

**GROUPE 1 - Valeurs de 12.95 à 14.95!**

- VESTONS DE FLEECE tout laine pour garçonnets. Longueur paletot. Devant à glissière, épaisse doublure jaune piquée. 6 poches... crevées ou plaquées. Glissière. Gris charbon de bois avec garnitures gris pâle. Tailles 30 à 36.
- PALETOTS COURTS DE PLAID pour garçonnets. Tissus à couverture tout laine avec devant à glissière, élastique à la taille, devant à ceinture et boucle. Collet de tissu-fourrure. Pognets tempête. Doublure rouge piquée. Tailles 28 à 34 dans l'assortiment, en brun plaid.
- PALETOTS DUFFLE en plaid tout laine pour adolescents. Avec capuchon à même, devant à glissière et boutons barillet en bois. Doublure rouge piquée en kasha. Complet avec mitaines assorties. Grandeurs 4 à 10 ans. Plaid bleu seulement.

**8.99** CHACUN

**GROUPE 2 - Valeurs de 8.95 et 9.95. Tailles 26 à 34 dans l'assortiment**

- PALETOTS de gabardine de nylon. Taille élastifiée, devant à ceinture et boucle. Collet de tissu-fourrure. Chaudre doublure piquée. Marine seulement.
- COUPE-VENT en gabardine luisante pour garçonnets. Genre club avec fermeture à agrafe. Doublure rouge piquée. Bande de taille, collet et poignets tricotés noir. Rayures rouges avec liséré blanc aux manches.
- VESTONS BOMBARDIER en gabardine lustrée pour garçonnets. Chics collet de simili-fourrure. Devant à glissière. Chaudre doublure piquée. Bleu royal avec motifs nouveauté opposition au devant et au dos.

**5.99** CHACUN

\*Vêtements pour garçonnets, LAROCQUE, 3e étage

**MANTEAUX DUFFLE. Valant 14.95 et 16.95 pour fillettes**

Seulement 50! Molleton tout laine en vert et vin. devant à glissière, capuchon fendu, doublure de simili-fourrure. Devant à glissière, boutons barillet. Chaudre doublure piquée. Rouge et marine en tissus à couvertures dans le groupe. Grandeurs 7 à 14 ans.

**9.88**

**PARKAS valant 6.95 pour enfants**

Seulement 100! Parfaits! Imparfait! Bien faits en robuste popeline de coton, avec capuchon garni de fourrure. Devant à glissière, élastique au dos, chaude doublure de kasha piquée. Brun, rouge et marine. Tailles 3 à 6 ans dans le groupe.

**2.99**

**JEANS doublés pour garçonnets et fillettes**

Coutil "sanforized" bleu, genre boxeur. Doublure de flanellette quadrillée. Jeans pour garçonnets, devant à glissière. Quelques-uns sous-types. Grandeurs 3 à 6 dans le groupe. Chacun

**1.59**

**CARDIGANS pour bébés Valant 2.49 et 2.98**

Parfaits et sous-types. Tout laine ou tout nylon. Manches longues, devant boutonnée, quelques-uns à broderie de fantaisie. Unis et deux nuances. Tous en tricot de fantaisie, teintes pastelles variées. 6 mois à 2 ans dans le groupe.

**1.99**

**BAS à mi-jambe pour fillettes Valeurs jusqu'à .79**

Première qualité! Tout laine, tout nylon, laine et nylon. Tricot de fantaisie ou unis. rayures. Pastelles et teintes foncées. Pointures 6 à 8½. La paire

**39c**

**BAS GOLF pour enfants Valeurs jusqu'à .98**

Parfait! Pour l'école bas golf en modèles unis ou motifs de fantaisie. Teintes variées. Pointures 6 à 9. La paire

**49c**

\*Vêtements pour fillettes et enfants, LAROCQUE, 3e étage

**SPECIAL! PARDESSUS**

de plastic transparent pour enfants et fillettes!

Valeurs de 1.98

Faits par B. F. Goodrich. Légères imperfections permettent ce bas prix de vente. Pointures 10 à 3

La Paire



**79c**

**SPECIAL! COUVRE-CHAUSSURES**

en caoutchouc brun pour garçonnets, fillettes et enfants.

Valeurs de 5.25. Tous de première qualité! Dessus à glissière, doublure de fleec. Pointures, 5 petit à 3 grand. La paire

**3.49**



\*Chaussures pour enfants, rez-de-chaussée

**LAROCQUE**

## Manque de coopération entre les municipalités - Parent

Le député déclare aussi que plusieurs marchands de Hull ne sont pas assez progressifs

Dans un vigoureux plaidoyer en faveur d'un Commissariat industriel régional, M. Oswald Parent, député du comté de Hull à Québec, a déploré le manque de coopération entre les diverses municipalités de l'ouest du Québec. Portant la parole devant les membres du club Rotary de Hull, réunis à l'hôtel Saint-Louis jeudi midi, sous la présidence de M. Truesdell, M. Parent a déclaré qu'il n'y avait aucune raison pour que l'ouest du Québec, qui possède toutes les matières premières nécessaires à l'expansion industrielle, se laisse damer le pion par l'est de l'Ontario qui, grâce à l'Eastern Ontario Development Association, a réussi à créer un centre industriel qui progresse constamment.

L'industrialisation régionale ne doit pas se limiter à la ville de Hull sous prétexte qu'elle est la métropole. Il est ridicule de craindre qu'un Commissariat industriel régional favoriserait une région au détriment d'une autre ou encore que la ville de Gatineau viendrait à dépasser en importance la ville de Hull.

Le député provincial à la Législature québécoise a ensuite exposé un plan prévoyant la création d'un Commissariat industriel et préconisé par l'Union des Chambres de commerce de l'ouest du Québec. Ce projet ne comprendrait cinq secteurs distincts et serait copié sur l'Eastern Ontario Development

Association". Ce plan sera soumis à toutes les municipalités et aux divers corps publics des comtés de Hull, Gatineau, Papi-neau et Pontiac après qu'il aura été étudié à fond au congrès de l'Union des chambres de commerce de l'ouest du Québec, qui aura lieu à Saint-André-Avellin, le 26 septembre. L'U.C.C.O.Q. ne se propose pas d'imposer son plan, mais elle compte sur l'entraide collaboration des municipalités et des corps publics.

**Le commerce**  
Abordant ensuite le domaine commercial dans la ville de Hull, M. Parent a dit que la métropole de l'ouest du Québec possédait à peine suffisamment de commerce pour une population de 8.000 âmes, alors que la ville de Hull compte une population de plus de 50.000 âmes.

A quoi devons-nous attribuer cette anomalie? Tout comme dans le cas de l'industrialisation, c'est à cause de cet esprit d'individualisme qui caractérise les Canadiens français, a dit M. Parent.

Il n'y a aucune raison valable pour que la rue Principale, par exemple, ne soit pas commercialisée sur les deux côtés et que les commerces de tous genres ne débordent la rue Principale pour envahir la rue Montcalm.

Les Canadiens français ne sont pas vendeurs, déclare M. Parent qui reproche aux commerçants hullois de ne pas offrir les mêmes services que les marchands d'Ottawa et de ne pas rendre leurs marchandises aussi attrayantes qu'ils devraient. Donnons aux consommateurs de Hull ce qu'ils ont besoin d'abord et ensuite ils achèteront chez nous avant d'encourager les marchands d'Ottawa.

M. Parent a reproché à nombre de marchands de ne pas appartenir à la Chambre de commerce qui devrait posséder un comité composé uniquement de marchands. Ce désintéressement est défavorable à l'expansion commerciale et à la création d'un véritable centre de commerce. Il ne faut pas avoir peur de la compétition et les marchands devraient être des amis et non des ennemis. Il est grandement temps de s'unir pour découvrir les obstacles à notre expansion commerciale et trouver les moyens d'y remédier, a conclu M. Parent.

M. Roger Lebourdais remercia le conférencier qui avait été présenté par M. Hervé Charlebois.

## Vague de fausses alertes à Hull

Le directeur Joseph Giroux, du Service d'incendie de Hull, et ses adjoints, enquêtent sur une vague de fausses alertes.

Hier soir, notamment, les pompiers ont dû se rendre pour rien à l'angle Notre-Dame et Verdun. C'était la seconde fois en deux jours qu'un présumé farceur les faisait venir inutilement à cet endroit.

Mais assez fréquentes sont les fausses alertes, données surtout par téléphone un peu partout dans la ville. Le secrétaire du Service, M. Olivier Légaré, explique que la plupart de ces appels sont faits par des jeunes, dans des boîtes payantes.

Chaque fausse alerte fait l'objet d'une enquête. Quiqu'un est arrêté, par suite d'une des enquêtes et trouvé coupable, voit payer l'amende et des frais élevés.

## Chez les propriétaires d'autobus du Québec

L'hon. Antoine Rivard, solliciteur général et ministre des Transports et Communications dans le gouvernement du Québec, sera l'hôte d'honneur et conférencier invité au prochain congrès de l'Association des Propriétaires d'Autobus de la province qui aura lieu à Chicoutimi, du 20 au 22 septembre courant. M. Rivard adressera la parole au dîner du congrès, le vendredi soir, 21 septembre, à l'hôtel Chicoutimi.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7437.

SAMEDI 15 SEPTEMBRE 1954  
259e jour de l'année  
Lév. Cou.  
Soleil 5.37 6.12  
Lune 5.53 7.06

# LE DROIT

TEL: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

SAMEDI 15 SEPTEMBRE 1954  
259e jour de l'année  
Fête  
Sept. Douleurs de la Sainte Vierge

Pronostics: plus frais

HULL, VENDREDI 14 SEPTEMBRE 1956

Treize

## Congrès national tenu à Québec du 15 au 18 octobre

MONTREAL (PC)—Le président de la Chambre de commerce du Canada, M. J.G. Crean, a annoncé aujourd'hui que la 27e assemblée annuelle de cet organisme aura lieu à Québec du 15 au 18 octobre et aura pour thème "Le défi de la prospérité".

"Le développement spectaculaire du Canada crée une foule de problèmes dans le domaine de l'éducation des investissements, des impôts, des échanges commerciaux et de la défense nationale," a dit M. Crean.

Au congrès de Québec, ces problèmes seront l'objet de discussions et de conférences auxquelles prendront part des conférenciers de marque et des délégués venus de tous les coins du pays pour représenter les 750 Chambres affiliées. Des hommes d'affaires et des chefs de file venus des dix provinces participeront aussi aux délibérations.

## Des spécialistes en rééducation réunis en journées d'étude

La semaine prochaine auront lieu à Québec les journées annuelles d'études des Ecoles de Protection de la Jeunesse, un ensemble d'institutions maintenues par le ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse pour la rééducation de jeunes délinquants et de l'enfance abandonnée. Les éducateurs de ces écoles, grâce à ces rencontres annuelles, ont l'occasion d'étudier leurs problèmes en commun, de comparer leurs méthodes et de faire part à leurs collègues des résultats obtenus au cours des mois écoulés.

Ces assises dureront trois jours. C'est le sous-ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse, Me Gustave Poisson, c.r., qui les ouvrira, le mercredi 19 septembre, au manoir Charles-de-Foucault, premier centre ouvert dans la ville de Québec pour les jeunes garçons.



NOUVEL AUMONIER DE L'O.T.J. — A la réunion régulière de l'Oeuvre des terrains de jeux de Hull, on a tenu, hier soir, une fête intime pour marquer la nomination récente du nouvel aumônier. M. l'abbé Jean Gravel a été nommé aumônier de l'O.T.J., par Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa. Il remplace M. l'abbé Maurice Bilodeau, devenu vicaire à Rockland. On remarque, de gauche à droite, sur la photo, M. L.-C. Piché, président de l'O.T.J.; M. l'abbé Gravel; MM. Arsenault, secrétaire; Paul Gagné, vice-président; et Roland Bissonnette, trésorier. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

## Le R.P. Gagnon adjoint du doyen des Arts

Le R.P. Gérard Gagnon, O.M.I., est maintenant adjoint du doyen de la Faculté des Arts, à l'Université d'Ottawa.

Il était auparavant au Séminaire Saint-Paul, de la rue Main, à Ottawa, où il a passé dix ans; membre de la Faculté de philosophie, il y a enseigné diverses matières, notamment l'histoire de la philosophie et la critique.

On prévoit que l'une des principales fonctions du R.P. Gagnon consistera bientôt à diriger les cours du soir.

## On parle de relations fiscales au congrès de Bretton Woods

BRETTON WOODS, N.H. (PC)—Il a été question des relations fiscales entre la province de Québec et ses municipalités, jeudi, à l'ouverture de la 35e réunion annuelle de l'Union des municipalités du Québec.

Plus de 800 délégués — une assistance inégalée jusqu'ici — se sont assemblés à l'hôtel Mount Washington, scène de la conférence internationale sur le monnaie en 1944.

## Cérémonie aux morts, dimanche, à Pte-Gatineau

La cérémonie aux morts, à Pointe-Gatineau, aura lieu, le dimanche 16 septembre à 2 h. 30 de l'après-midi.

Il y aura d'abord un salut du Saint-Sacrement à 2 h. 30 de l'après-midi, à l'église Saint-François-de-Sales; les motets et cantiques seront chantés par la chorale que dirige M. Roméo Cousineau. M. Jean-Paul Farmer touchera l'orgue.

Vendra ensuite la procession au cimetière où le sermon sera prononcé par M. l'abbé Paul Desjardins, curé de la paroisse Notre-Dame-du-Saint-Rosaire de Pointe-Gatineau. Finalement, on recitera les prières pour les morts et la chorale chantera le Libera.

M. Fridolin Simard, maire d'Amos et président de l'Union, a souligné le thème du congrès, "les perspectives municipales." Les assises se termineront samedi.

Les délégués ont appris que les autorités provinciales songent à soulager les municipalités d'une partie du fardeau de l'assistance publique en réduisant leurs contributions pour l'hospitalisation des personnes nécessiteuses.

Le congrès a été inauguré officiellement par M. Yves Prévost, ministre des Affaires municipales du Québec.

## DR GERARD PEPIN, M.D.

Spécialiste en obstétrique  
MEDECINE GENERALE  
73, rue LAVAL, HULL  
TEL.: PR. 7-5582  
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

## POUR LE PLACEMENT DE VOS ASSURANCES DE TOUS GENRES

consultez...

## S. Edgar DUSSAULT & Fils Inc.

"Le Centre de l'Assurance"

31, rue LAVAL — HULL

TÉL. PR. 7-3835

## NOUVEAUX ET FUTURS MARIÉS

Protégez immédiatement vos effets personnels et meubles contre les dommages d'incendie.

Succursale à Gatineau

DUSSAULT & MONDOUX ENRG.

316, NOTRE-DAME

MO. 3-5391

## Dr Gaetan GASSE

B.A., D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Heures de bureau:  
9 h. a.m. à 9 h. p.m.  
204, rue PRINCIPALE, HULL  
Tél.: PR. 7-1180

## BOUCHER FRÈRES - LTÉE

12, rue Crémazie  
HULL  
● Charbon et Coke  
● Bois de construction  
● Matériaux de construction  
PR. 7-3868

## Demandé

Boucher ou commis avec un peu d'expérience pour aider dans la boucherie.

## EMILE LAURIN

EPICIER - BOUCHER  
Tél. PR. 7-5239  
79, rue Papineau,  
Hull, P.Q.

## Caissières demandées

A. L. RAYMOND  
210, rue Champlain, Hull  
PR. 7-2766

## PROPRIETE A VENDRE

Rue Amherst, près église, écoles, autobus. — Logis de 4 pièces, chambre de bain, libre actuellement — Logis de 2 chambres. Revenus mensuels. Voir 58, rue Amherst.

## Notre magasin sera FERME

DEMAIN TOUTE LA JOURNEE

OUVERT CE SOIR jusqu'à 9 h. 30

A. L. Achbar LTÉE

85-95, RUE PRINCIPALE - HULL

J.-Conrad BONHOMME, gérant — PR 7-4321

**Pilon**  
5 MONTCLAIR HULL  
TEL. PR 7-4348  
Matériaux de construction  
OUVERT SAMEDI MATIN

## SPECIAUX de fin de semaine

- Mouton de Perse gris ... \$575.00
- Mouton de Perse noir ... \$350.00
- Flancs de rat musqué, 1ère qualité ... \$295.00
- Chat sauvage, rasé ... \$495.00
- Jaquettes de flancs de rat musqué ... \$169.00

Utilisez notre plan de mise de côté

UN LEGER DEPOT RETIENDRA VOTRE MANTEAU JUSQU'A DEMANDE.

- ★ RECENTES CREATIONS
- ★ CONFECTION EXPERTE
- ★ MODELES A VOTRE CHOIX
- ★ FOURRURES DE QUALITE
- ★ PRIX POUR TOUTES LES BOURSES

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 H. 30  
OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

## Maurice ROGER & CIE

175, RUE PRINCIPALE — HULL

Tél. PR. 7-2707

# H. R. Paquin présente le... CHANGEMENT RADICAL

dans les Téléviseurs 1957

PAR RCA VICTOR

Modèle 21TC205 Le Lyander Deluxe

Modèle console 21 po. d'un style gracieux. Complément véritable de 21 lampes. 3 haut-parleurs. Noyer naturel ou chêne écaillé. Contrôle sonore, rasecord-phon. NOYER

Modèle 21T193 Le Townsman 57

Modèle de table 21 po. à prix modique. Boîtier en bois finis noyer, acajou ou chêne écaillé. Essences appariées avec léger supplément. FINI NOYER

Modèle 24TC308 Le Saranac

Console 24 po. RCA Victor la moins dispendieuse. Complément véritable de 19 lampes. 2 haut-parleurs. Finition noyer, acajou ou chêne écaillé. FINI NOYER

Modèle 21T192 Le Pickwick

Modèle de table 21 po. illustré avec base pivotante. Complément véritable de 19 lampes. Boîtier métallique. Finition noyer, acajou ou chêne écaillé. Base pivotante appariée avec léger supplément.

Modèle 21TC200 Le Winfield

21 po. la console la moins dispendieuse de la nouvelle série. Complément véritable de 19 lampes. Finition noyer, acajou ou chêne écaillé. FINI NOYER

• Syntonisation élevée et facile.  
• "Image Vivante".  
• "Tonalité panoramique" à 3 haut-parleurs ou Tonalité à Fidélité Equilibrée.  
• Syntonisateur cascade ultrasensible.  
• Style sobre, moderne, dégagé.

TV RCA VICTOR... à partir de..... \$169.95

Modes de paiement pour convenir à votre budget

# H. R. Paquin MEUBLES LIMITEE

"Le Royaume de l'ameublement Moderne"

Ouvert ce soir jusqu'à 9 hres 30

80, rue Eddy, Hull — PR. 7-2761

# Mme L. Laberge "savait" qu'elle gagnerait l'auto!

... et elle l'a gagnée

"Ce soir, je suis sûre de gagner l'auto", avait dit hier soir, en partant de chez elle pour aller au bingo du club Lions, Mme Lucien Laberge, 44 ans, 84, rue Saint-Hyacinthe, Hull.

Aussi, elle l'a gagnée.

Ce premier prix était une magnifique "Dodge" 1956.

Mme Laberge avait déjà failli gagner une autre voiture de la même façon, l'an passé. Elle avait eu bingo en même temps qu'un autre. Et, durant la partie supplémentaire, elle a perdu.

Mais enfin, elle est très heureuse d'avoir gagné celle d'hier soir.

L'heureuse gagnante avait déjà une voiture. Son mari est à l'emploi de la compagnie Plywood, à Gatineau.

Meubles et lingerie constituaient la plupart des autres prix de ce bingo qui a attiré plus de 7,300 personnes, à l'Auditorium.

Voici l'identité des autres gagnants: Mmes Réal Sarault, 59, rue Crémazie, Hull; T. Sabourin, 186 Hickory, Ottawa; E. T. O'Neill, 193, Cinquième Rue; R. Plante, 2,314 Bank; M. Casey, 355 Slater; Eva Lépine, 130, chemin Marier, Eastview; Marcel Durocher, 329 Saint-Patrice; A. Casey, 377 Main; Lucien Thibault, 299, rue Frontenac, Gatineau; J. Ryan, 143, rue Louise; Ann Whillans, 11 Powell; W. Martin, 226 Nepean; Léo Saint-Cyr, 11A, rue Laurier, Hull; Téléphore Guénette, 18 Rideau; R. Runbirt, 101 Alice, Eastview; F. Bower, 338 Kent; M. C. Stanley, de Manotick; D. Tomka, 322, rue Booth; J. Richer, de Bourget; J. Wren, Mason-Terrace, E. Trudel, 133 Dumas; A. Casselman, de Williamsburg; E. H. Minns, 130 McLaren; E. Brunk, 492 Bay; et Mlle Flora Burden, 30, rue Railway.

Le prix de réserve en argent de \$1,200 n'a pas été gagné. Lors du prochain bingo, le 27 septembre, il sera de \$1,300.

MM. Eric Kinney, Wes Brown et Ossie O'Brien assument la direction de la soirée.

## Congrès de la Ligue des femmes catholiques

CORNWALL (PC) — Douze diocèses de l'Ontario enverront quelque 125 délégués au neuvième congrès annuel de la Ligue des femmes catholiques de l'Ontario qui commence ce soir. Ce congrès se terminera lundi.

On compte parmi les délégués Son Exc. Mgr Rosaire Brodeur, évêque d'Alexandria, Son Exc. Mgr Benjamin Webster, évêque de Peterborough, et Son Exc. Mgr William Smith, évêque de Pembroke.

## Certains ont le vin acrobatique

WINDSOR (PC) — Clifford Rancourt, 20 ans, de Riverside, s'est vu infliger une amende de \$10 pour avoir été trouvé ivre dans un endroit public. La police rapporte qu'il a été appréhendé au sortir d'une taverne par la police qui qu'il avait cependant négligé d'ouvrir, ce qui ne lui causa, d'ailleurs, que des coupures minimes.

HULL et la région

# LE DROIT

Page 14

HULL, VENDREDI 14 SEPTEMBRE 1956



BOULETTES ET BIGOUDIS — Monique Cadieux, chanteuse de genre de réputation nationale, a été surprise par notre journaliste au moment où sa coiffeuse de Hull, Mme Huguette Villeneuve, 174, rue Eddy, était à lui "refaire une tête", quelques heures avant le spectacle que donne la jeune vedette de 17 ans, dans un cabaret de la région. Elle était toute joyeuse d'offrir à nos lecteurs ce petit chapitre inattendu de sa vie quotidienne.

(Photo "Le Droit" — par Champaign Marcel)

## Une entrevue avec...

### Une jeune fille toute simple: Monique Cadieux, chanteuse

Par Germain TARDIF

A dix-sept ans, Monique Cadieux, chanteuse de genre, est un fait rare, sinon unique, dans les annales artistiques canadiennes. Il y a moins d'un an, cette joyeuse blonde aux yeux bruns était inconnue. Dans l'espace de quelques mois, à la faveur d'un concours de télévision ("Pick the Stars"), elle est parvenue au faite des vedettes du pays.

Douée d'un charme robuste et bien portant, toujours gaie, jeune et sans prétention, elle a conquis rapidement le cœur de ceux qui l'ont vue.

Cette tête d'adolescente, nous l'avons aperçue à travers les bigoudis de sa coiffeuse de Hull, Mme Huguette Villeneuve, 174, rue Eddy. Bien des artistes se seraient scandalisés de cette intrusion brusque et indiscrette dans leur vie privée. Pour Monique, c'était tout simplement rigolo. Pourquoi s'en faire, d'ailleurs? Jeune, elle n'a rien à masquer.

Monique s'adonne à plusieurs genres de chanson. Elle est connue surtout pour celles qu'elle interprète au réseau anglais de

télévision ("Holiday Ranch"), mais, en bonne Montréalaise, elle a son répertoire de chansonnettes françaises. Durant son séjour dans un cabaret de la région, en vertu d'un contrat qui se terminera demain, elle s'en est tenue exclusivement au "Rock'n Roll". Les habitués l'ont surnommée "Elva Presley". Quoiqu'elle se tire aussi bien de ce genre que des autres, car elle est véritablement douée, nous souhaitons qu'elle varie un peu ses présentations et qu'elle n'adopte pas définitivement cette forme d'expression qui, après tout, n'est pas éternelle.

Reverra-t-on sur nos écrans cette jolie frimousse de 17 ans? Monique ne le sait pas. Après une courte apparition à Montréal, elle retournera à Toronto et c'est à ce moment qu'elle connaîtra ce que lui réserve la télévision.

Une d'une série de légendes indiennes-canadiennes



## LA LEGENDE DE LA MOUCHE NOIRE

Lorsque le mauvais Indien fut assassiné, son corps pernicieux fut brûlé. Ses cendres, éparpillées par les vents, se transformèrent en mouches noires, dont ni l'homme ni la bête ne peuvent se débarrasser. Et tel qu'il l'avait promis, il est plus nuisible mort que vivant.

Légende de la rivière Outaouais

CARLING'S Black Label BREWERY LIMITED



## M. Thauvette est surpris de l'attitude de l'échevin Doucet

L'ingénieur municipal, M. Laurent Thauvette, a trouvé étranges les remarques formulées à son égard, mardi dernier, par l'échevin Aurélien Doucet. Ce dernier s'était plaint de l'absence de l'ingénieur aux assemblées du Conseil retardait parfois certains projets parce que les échevins n'étaient pas suffisamment renseignés sur la nature des travaux.

M. Thauvette se fera un plaisir d'assister à toutes les assemblées futures du Conseil comme il en a été décidé à la dernière réunion à la suite d'une proposition de l'échevin Doucet, secondée par l'échevin Wilfrid Dussault.

Cette décision a toutefois étonné l'ingénieur municipal d'autant plus qu'une résolution récente, en date du 21 février 1956, stipulait que: "Les officiers de la cité, à l'exception du greffier et de son personnel, soient dispensés d'être présents aux assemblées du Conseil municipal. Ces derniers devront cependant être présents aux assemblées des comités permanents. Quant aux comités spéciaux, ils devront être présents sur convocation de même que pour les assemblées du Conseil."

Cette résolution en date du 21 février 1956 abrogeait toutes les résolutions antérieures.

"Ça fait treize ans que je suis au service de divers Conseils municipaux. J'en ai bien vu de figures mais je ne me suis jamais fait mordre, a commenté M. Thauvette dans un interview. Il faisait allusion aux remarques de l'échevin Doucet qui lors de la dernière assemblée avait déclaré "qu'aucun des échevins ne le mangeraient s'il assistait aux assemblées".

"Quant au salaire qu'on me paye, j'ai suffisamment de conscience professionnelle pour n'accepter que ce que je mérite. Si je ne méritais pas ce salaire, je résignerais tout simplement", a-t-il dit.

"Si dans le passé certains échevins avaient manifesté le désir que j'assiste aux assemblées, ils

## Ministre indien à Ottawa, dimanche

Le ministre des Affaires extérieures annonce que M. K.D. Malaviya, ministre indien des Ressources naturelles, arrivera à Ottawa dimanche et passera dix jours au Canada pour y étudier l'industrie pétrolière. M. Malaviya est président de la Commission de l'énergie, du pétrole et du gaz naturel, créé récemment. Il s'entretiendra avec des fonctionnaires du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux dont relèvent les exploitations pétrolières de la Saskatchewan et de l'Alberta, ainsi qu'avec les représentants de certaines sociétés pétrolières canadiennes du secteur privé.

## Réunion de la C. de commerce de Casselman

CASSELMAN (DNC) — Une assemblée importante de la Chambre de Commerce de Casselman aura lieu, le jeudi 20 septembre, au sous-sol de la sacristie, à 8h.30. Tous les membres, ainsi que les marchands de la région y sont cordialement invités. Un conférencier invité sera entendu et plusieurs questions importantes y seront étudiées.

## Demain nous dépasserons en nombre nos compatriotes anglais (Drapeau)

PARIS (AFP) — Le maire Jean Drapeau, de Montréal, a déclaré que les Canadiens français dépasseront en nombre leurs compatriotes de langue anglaise. Le maire de Montréal a fait cette déclaration au cours d'une réception, en son honneur, à l'hôtel de ville de Paris.

Le maire Drapeau et son épouse sont arrivés par avion hier à titre d'invités du conseil municipal parisien. Ils projettent passer environ une semaine à Paris. Ils feront plus tard un tour de France.

## 4 jeunes gens sont blessés dans un accident

Deux jeunes hommes et deux jeunes filles ont été légèrement blessés la nuit dernière dans un accident d'automobile survenu à l'extrémité ouest de la promenade de la Gatineau, près du boulevard Taché.

Seul le conducteur, André Lacle, 18 ans, domicilié au 52, rue Brodeur, a toutefois été hospitalisé au Sacré-Coeur, les trois autres ayant pu regagner leur domicile après avoir reçu des traitements pour des blessures superficielles. Les autres victimes sont: Cécile Corneau, 18 ans, demeurant au 7B, rue Demontigny; Jean Albert, 18 ans, 66, rue Sherbrooke; ainsi que Nicole Hughes, 20 ans, 109, rue Nicolet.

Selon la Gendarmerie royale qui a fait enquête, Lacle perdait la maîtrise du volant en arrivant à l'intersection de la promenade et du boulevard Taché. L'automobile fit une courte embardée avant de capoter sur le côté gauche de la route. Les blessés ont été transportés à l'hôpital par l'ambulance Emond.

L'enquête a été confiée à l'agent E. L. McPhee, R.C.M.P., après que l'officier Maurice Sauvage de la Sûreté municipale, se fut chargé des constatations d'usage.

## L'enfant qui caquette deviendra rapidement un enfant normal

LONDRES (AFP) — Un petit garçon de sept ans qui, il y a quelques jours, a été découvert dans un poulailler où il avait été enfermé dès son plus jeune âge, a été confié à un orphelinat de Belfast. L'enfant ou: vivait en état de complète animalité et caquetait à la vue du grain, a été mis en observation par les médecins de l'orphelinat. Ceux-ci ont déclaré qu'il fait des progrès "surprenants" et l'on espère qu'il deviendra rapidement un enfant normal.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

**VOYAGEZ PAR AUTOBUS**

**Économie**

par exemple:  
d'OTTAWA à MONTREAL  
seulement \$3.30 aller  
\$5.95 aller-retour  
\$5.30 excursion de 5 jours aller-retour  
7 départs par jour

**COLONIAL COACH LINES**  
265, RUE ALBERT CE. 2-5345

**CHANGEMENT RADICAL en TV pour 1957**

PAR RCA VICTOR  
Voyez les pages 18 et 19

Au cun dépôt requis — 36 mois pour payer

**BELANGER**  
215 Montcalm — Hull — PR. 7-4329

**Demain... Samedi... Dernier Jour!**

Chez Holt Renfrew à Ottawa... 182, rue Queen

**Complets Deux-Pièces**  
Faits-sur-Mesures

en Vedette à **49.50**

- Une grande sélection de beaux tissus ANGLAIS importés, comprenant élégantes flanelles grises et worsteds teints dans le fil de tons unis et d'une variété infinie de dessins et genres.
- Vos mesures prises suivant vos exigences particulières et vos préférences personnelles.
- Une confection experte qui vous assure un ajustage parfait, un style authentique et une apparence de distinction.
- Pantalons supplémentaires, 16.50... gilet, 6.50.

Complets Remarquables... 49.50... Valeurs Remarquables

**HOLT RENFREW**  
182, rue Queen

En fin de compte, c'est ce qu'il y a de mieux...

Si nous nous arrêtons maintenant pour manger nous n'arriverons jamais à temps pour le mariage

Eh bien! mangeons une barre Neilson — cela nous permettra de continuer

Quelle chance d'avoir pu arriver à temps

Une barre Neilson est merveilleuse pour collations entre les repas — si satisfaisante

Le riche Chocolat au Lait Jersey Neilson en grosse bouchées est délicieux et nourrissant — la meilleure collation que vous ayez jamais goûtée. Fait avec du Lait Frais tous les jours. Achetez-en souvent — à tous les comptoirs de confiserie.

**Neilson's** EN TÊTE POUR LA VALEUR

# VOICI *par* Admiral

**La TV PORTATIVE**  
*vraiment personnelle*



Légère comme  
un jouet d'enfant...

**pour l'agrément  
des adultes**

Oui, la voici... la TV pour chaque membre de la famille... dans la chambre, la cuisine, le boudoir, le bureau, sur le porche ou dehors. Légère, compacte, facile à porter... environ 16½ liv. seulement, avec coffret d'aluminium. Ce merveilleux appareil vous donne des images claires et nettes, un rendement de grande classe. Fabriqué par automatisation, par Admiral, pour résister à une rude manipulation. Voyez-la, portez-la, regardez-la, chez votre vendeur Admiral.



Série 100  
Modèle T105ALX

Grand écran de 10.375". Nouveau tube-image à 90° offrant une plus grande surface visuelle malgré la profondeur moindre du coffret. L'écran à filtre optique prévient les images floues. Contrôles commodes sur le dessus. Puissance, portée et rendement d'un grand appareil. Antenne à éjection facultative, moyennant supplément. Choix de 6 combinaisons de couleurs.

- Tout nouveau châssis à rendement de 24 lampes
- La plus grande image dans le plus petit appareil
- Filtre optique
- Contrôles sur le dessus. Poignées d'agrippement facile
- Antenne à éjection d'un modèle spécial. Facultative moyennant supplément

aussi peu que

**\$139<sup>95</sup>**

fini fusain



Série 140  
Modèle T144ALX

Tube-image aluminisé. 14" (sauf T141X) et filtre optique. Le tube-image à 90° offre 10% plus de surface visuelle qu'un appareil ordinaire de 14". Modèle ultra-compact pesant aussi peu que 26 liv., avec coffret d'aluminium. Antenne à éjection facultative, moyennant supplément. Choix de 5 combinaisons de couleurs.

2 grandeurs d'écran  
11 couleurs ravissantes

Série 100: Fini Fusain. Rouge Lorient et blanc. Vert Turquoise et blanc. Bleu Wedgwood et blanc. Vert Grenade 2-tons. Tan Jamaïque 2-tons.

Série 140: Vin. Rouge et blanc. Bronze et blanc. Gris et beige. Vert 2-tons.

Finis le service coûteux à domicile. Contrat Admiral de service à l'usine à \$15.95 (série 100) et \$17.95 (série 140) pour une année. Consultez votre vendeur Admiral.



Quel programme surveiller? Avec une TV portative Admiral au foyer, les enfants voient leur programme favori dans leur propre chambre.



La TV en voyage! Partez-vous en excursion? Apportez votre TV portative Admiral. Les circuits produits par automatisation ne craignent pas la manipulation rude.



Partout dans la maison. La TV portative Admiral vous permet de travailler et voir la télévision partout au foyer. Si légère qu'un enfant peut la porter.



Idéale pour les gens aillés. Au foyer ou à l'hôpital, la TV portative personnelle Admiral égayera la vie d'un malade. Idéale aussi comme cadeau de fête, de mariage, ou pour un diplômé.

Votre foyer mérite le meilleur... et c'est toujours un

# Admiral

CANADIAN ADMIRAL CORPORATION, LIMITED - PORT CREDIT, ONTARIO

# Le programme régulier ne favorise pas les Riders

## Inscriptions de samedi au parc Connaught

PREMIER MILLE, trot classe D, \$200			
Chevaux	3 dern. courses	Conds.	Cotes
1	Maybe C	2 3 8	Currell 5-1
2	Single Hanover	2 2 1	H. Ingles 7-2
3	Marquise Brook	4 4 2	Lancaster 8-1
4	Jimmy Lee Guy	3 3 5	R. Curran 8-1
5	Forbes Song	2 2 4	W. Carr 5-1
6	Orphan M	1 1 1	Davidson 8-1
7	Malind Brook	1 1 1	W. James 8-1
8	Miss N. B	6 6 3	W. Fyke 10-1

DEUXIEME MILLE, amble classe D, \$200			
Chevaux	3 dern. courses	Conds.	Cotes
1	Anguon	7 8 3	J. Geisel 2-1
2	Trigler Grattan	6 2 7	M. Brown 7-2
3	Coronation Brook	6 2 7	H. Zeron 5-1
4	Van Silver Boy	4 4 4	E. Hussey 6-1
5	True Song	2 2 3	H. Zeron 8-1
6	Billy Effective	2 2 3	Davidson 8-1
7	Bilid	8 6 6	N. Curran 8-1
8	Grattan B	2 6 7	R. Hanna 10-1

TROISIEME MILLE, amble invitation, deux "heats", \$400			
Chevaux	3 dern. courses	Conds.	Cotes
1	Princess La Rose	6 7 2	C. His 3-1
2	Effective St. Chas.	1 1 1	J. Zeron 2-1
3	Dona Harvester C	3 3 2	Millman 4-1
4	Beth Hanover	7 1 1	R. Curran 8-1
5	Hilbert Adam	6 2 1	C. Baker 8-1
6	Robert Van	7 1 4	Farrington 8-1
7	Beth C. Chis	3 3 3	H. Feagan 8-1
8	Major Henley S	4 2 3	B. Frits 8-1

QUATRIEME MILLE, amble classe DD, deux "heats", \$400			
Chevaux	3 dern. courses	Conds.	Cotes
1	Thor Grattan	6 7 2	C. His 3-1
2	Lady Normby	2 6 4	J. Geisel 8-1
3	J. W. L.	1 4 3	H. Feagan 4-1
4	Patsy Chief	3 2 6	H. Zeron 8-1
5	Just Red	3 2 6	R. Frits 8-1
6	Larry H. Harvester	1 1 1	C. Baker 8-1
7	Lena's Pride	3 3 3	H. Feagan 8-1
8	Peter Van D	4 2 5	10-1

## Les joueurs de l'instructeur Clair affrontent les Alouettes six fois

### Quatrième rencontre entre ces deux équipes, samedi au parc Lansdowne — Les Tiger-Cats et les Argonauts en viennent aux prises à Toronto, ce soir

Par la Presse canadienne  
Les experts qui ont tracé le programme régulier du Big Four, cette saison, n'ont pas accordé trop de chances aux Rough Riders d'Ottawa. En effet, ils ont fait jouer les Rough Riders et les Alouettes à six reprises dans un calendrier de 14 journées.

Six parties contre les Alouettes du Big Four, ne sont pas une tâche trop facile pour une équipe de football. Mais, pour les Rough Riders, qui occupent la dernière position, ce pourrait être funeste: ils éprouveraient donc beaucoup de difficultés à se mériter une position dans les éliminatoires du Big Four.

De toutes les équipes du Big Four, les Argonauts de Toronto et les Tiger-Cats de Hamilton affrontent les Alouettes seulement chacun quatre fois. Les Argos et les Tiger-Cats s'affrontent cependant à six reprises.

Les Rough Riders possèdent le plus piètre record contre les Alouettes durant les deux dernières saisons. Depuis le début de la saison 1955, alors qu'ils terminèrent en dernière position, les Outaouais n'ont remporté qu'une seule victoire sur les Alouettes et cela par le compte de 19-18. L'année dernière, les Rough Riders jouèrent quatre parties contre les Alouettes alors que le programme régulier consistait en 12 parties pour chaque club.

## Basilio, fier de sa couronne, la défendra en janvier à Miami

### SYRACUSE (PA) — La couronne des boxeurs mi-moyens repose encore sur la tête de Carmine Basilio, un homme fier de la porter s'il en fut jamais un.

Et Carmine n'est pas de ceux qui comptent se reposer sur leurs lauriers. Il est enthousiasmé à l'idée de défendre son titre et l'occasion lui en sera fournie en janvier, probablement à Miami.

Basilio, un ancien professeur d'ingénierie de Canastota, en banlieue de Syracuse, a commencé dès hier à savourer pleinement les fruits de la satisfaisante victoire qu'il a remportée mercredi soir sur Johnny Saxton, de New-York. Il a défait par knockout technique au neuvième round, l'homme qui, a-t-il toujours prétendu, lui avait volé son championnat à Chicago en mars dernier.

"Il me fallait absolument prouver que je n'avais pas perdu cette bataille à Chicago," déclara Basilio hier, lors d'une conférence de presse. "Je me devais absolument de gagner cette rencontre de mercredi soir."

Stratégie prévue  
Basilio a cependant admis qu'il n'était pas à son meilleur pour cette rencontre du mois de mars contre Saxton. Il se remettait alors d'une attaque de grippe et avait été considérablement affaibli. Le fait demeure cependant que la décision, qui avait été à Saxton, avait soulevé de vives controverses.

Le solide gaillard qui a rejoint une foule d'autres boxeurs mi-moyens qui ont déjà réussi à reprendre un championnat qu'ils avaient déjà perdu s'est déclaré peu surpris des tactiques adoptées par Saxton dans les premiers rounds de la rencontre de mercredi.

"Nous avions en effet figuré que Saxton se lancerait à l'attaque dans les premiers rounds et qu'il tenterait d'échanger des coups au milieu de l'arène sans retraiter. Lorsqu'il a décidé de commencer à faire machine arrière au quatrième round, il était trop tard. Il était affaibli pour avoir encaissé trop de coups au corps."

Johnny De John et Joe Netro, les gérants de Basilio, ont déclaré qu'ils ne sont pas intéressés, pour le moment du moins, à opposer leur protégé à Sugar Ray Robinson dans un match pour le championnat poids moyen du monde. Ils songent plutôt à lui faire resouffrir, tel que convenu, son engagement d'un match - revanche contre Saxton.

Garantie de \$30,000  
La bourse de \$37,662 qui revenait à Basilio a été gardée en garantie et on dut faire la différence des \$30,000 exigés pour garantir à Saxton, et à Blinky Palermo, son gérant hors-la-loi, un match-revanche en deux de 90 jours après la rencontre de mercredi.

Une foule de 8,546 personnes a versé une somme de \$14,939 — un record au War Memorial Auditorium de Syracuse — pour voir Basilio reprendre son titre. Ajoutant une somme de \$75,000 en droits de télévision et de radiodiffusion, la recette nette a été de \$183,317. La part de Saxton, 40 pour cent, a été de \$75,324.

Jim Norris, président de l'International Boxing Club, qui a organisé la bataille de mercredi en coopération avec le promoteur Norman Rothschild, de Syracuse, a mentionné cinq villes comme sites possibles du match-revanche. Il a mentionné Miami, Boston, Chicago, Philadelphie et Los Angeles mais il appert que la bataille sera livrée à Miami.

Basilio a déclaré qu'il ne saurait être question de Chicago. Ses seconds ont cependant déclaré que le site de ce combat importe peu. "Carmen disposera encore de Saxton," ont-ils déclaré à l'unisson.

## Curran, Craig et Ingles remportent chacun deux gains au parc Connaught; Charles Stainton blessé

Neil Curran, qui est à se créer une réputation enviable comme habile jockey à la piste du parc Connaught, le vétérinaire Stedman Craig et Harry Ingles enregistrèrent chacun deux victoires, hier soir, lors du programme régulier de courses sous harnais.

Curran remporta les honneurs des deux "heats" de l'épreuve amble "Mid-Week" lorsqu'il conduisit Victory Patrick à la première position. Durant la troisième course au programme, Victory Patrick l'emporta sur Miss Signal Patch et Highland Scott Jr. A la sixième épreuve, ce rapide ambleur répéta son exploit et triompha des mêmes adversaires.



NEIL CURRAN

Le vétérinaire Stedman Craig enregistrera des victoires avec Robert Lee Jr. et Kitty Malone. Son premier gain fut remporté dans la première course au programme, lorsque Robert Lee Jr. devança King's Van et Kenzie G. Lee pour s'assurer des honneurs. A la septième course au programme soit le deuxième "heat" d'une épreuve amble classe D, Craig conduisit Kitty Malone à la première position. Cet ambleur établissant un nouveau record en parcourant le mille et 2/3 à 4/5.

Kitty Malone devança Gertie Hy et Mighty Johnny pour triompher.

Mighty Johnny, mené par Harry Zeron, s'assura des honneurs de la quatrième course au programme. Hollywood Joe terminait au deuxième rang et True Sue s'assura de la troisième position.

El Morris et Rhoda M. Guy capturèrent les deux premières positions durant la cinquième course au programme et ils payèrent une quinielle de \$28.90.

O'Danny Guy s'assura ensuite des honneurs de la huitième course à l'affiche, suivi de Chipper McElwyn et de Miss N.B.

Red Comet, un ambleur ignoré des parieurs, termina en première position durant la dernière épreuve à l'affiche, pendant que Bonnie Beth Chips et Andy K. Blou suivirent au fil d'arrivée. Red Comet et Bonnie Beth Chips payèrent une quinielle de \$76.60.

## Les résultats

Première course, trot D, \$200  
1. Bobbie Lee Jr. (Craig), \$12.50, 5:10, 3:30; King's Van, Water, \$12.50, 5:10, 3:30; Kenzie G. Lee, London, \$12.50, 5:10, 3:30; True Sue, \$12.50, 5:10, 3:30. Ont aussi courus: All Asworth, \$12.50, 5:10, 3:30; Volo T, Michalwa et Starkeas \$200.

Deuxième course, amble D, \$200  
1. Alemtie Girl, Malone, N.Y. (Horseshoe), \$12.50, 5:10, 3:30; Barbara Lee, Frisco, Pembroke (N. Curran), \$12.50, 5:10, 3:30; Tony Todd, Hanover (H. Frits), \$12.50, 5:10, 3:30; Miss N. B., \$12.50, 5:10, 3:30. Ont aussi courus: Lady Westbro, Guy C. Grattan, Man O' Tass, Admiral C. Grattan, \$200.

Troisième course, trot D, \$200  
1. Victory Patrick, Ottawa (Canon), \$12.50, 5:10, 3:30; Highland Scott Jr., Morrisburg (J. Zeron), \$12.50, 5:10, 3:30; Coronation Brook, Ottawa (H. Zeron), \$12.50, 5:10, 3:30; True Song, \$12.50, 5:10, 3:30. Ont aussi courus: Silent Gully, Scottish Brewer, Atterton, Pride et Miss Signal Patch, \$200.

Quatrième course, amble D, \$200  
1. Mighty Johnny, Morrisburg (H. Zeron), \$12.50, 5:10, 3:30; Hollywood Joe, Zeron, \$12.50, 5:10, 3:30; Supremes, Brighton (Ingles), \$12.50, 5:10, 3:30; True Sue, \$12.50, 5:10, 3:30. Ont aussi courus: Van Silver Boy, True Sun, Hollywood Joe et Budd, \$200.

Huitième course, trot D, \$200  
1. O'Danny Guy, Inouon, \$12.50, 5:10, 3:30; Chipper McElwyn, Stratroy (James), \$12.50, 5:10, 3:30; Miss N. B., Cien City, \$12.50, 5:10, 3:30. Ont aussi courus: Forbes Song, Night Song, Orphan M. et Jimmie Lee, \$200.

Neuvième course, amble D, \$200  
1. Red Comet, Brighton (Ingles), \$12.50, 5:10, 3:30; Bonnie Beth Chips, \$12.50, 5:10, 3:30; Andy K. Blou, Pembroke, \$12.50, 5:10, 3:30. Ont aussi courus: Philias Charles, Tony Rose, Forrest Direct, Russ Riddell, Dewey, \$200. La quinielle a rapporté \$76.60.

## Les étoiles d'hier

Par la Presse Associée  
LANCEUR — Warren Spahn, des Braves de Milwaukee, même s'il accorda trois circuits, réussit à enregistrer sa 200e victoire dans les majeures. Il donna six coups sûrs et accorda deux buts sur balles pour remporter une victoire de 4-3 après 12 manches sur les Phillies de Philadelphie. Les Phils furent également défaits, 3-2 durant la première joute.

## Jerry Magee en semi-finale

LAKE FOREST (PA) — Jerry Magee, un vendeur d'automobiles de Toronto, a remporté hier une victoire de 2 et 1 sur Ted Gleichmann, de la Californie, pour atteindre la ronde semi-finale du tournoi pour le championnat de golf amateur des Etats-Unis.

Son adversaire d'aujourd'hui dans une semi-finale sera le vétérinaire Chuck Kocsis, de Royal Oak, Michigan. Kocsis a éliminé hier le jeune Rex Baxter, 20 ans, d'Ann Arbor, Texas, par 3 et 2 sur le parcours de ce centre de l'Illinois. Les rondes semi-finales seront de 36 trous.

Magee avait gagné sa quatrième ronde en éliminant Don Cherry, étoile de l'équipe américaine pour la coupe Walker. Il a gagné son match d'hier avant-midi contre Neil Croonquist par une marge d'un trou pour le droit d'avancer contre Gleichmann.

Harvey Ward, de San Francisco, qui défend son championnat, a remporté les honneurs de son match de quart de finale contre Arnold Blum, de Macon, Georgia, par 3 et 2. Son adversaire d'aujourd'hui en semi-finale sera Joe Campbell, d'Anderson, Indiana, le champion collégial de 1955.

Campbell a battu Sergio Fontanini, de Des Moines, Iowa, dans son match de quart de finale. Il l'a emporté par 2 et 1.

## Le joueur d'arrière-quart Jerry Gustafson sera surveillé de près en fin de semaine

### Par la Presse Canadienne

Les Lions de Vancouver connaîtront après cette présente fin de semaine la valeur de leur nouveau joueur d'arrière-quart Jerry Gustafson.

Les Lions se rendent à Edmonton pour une importante partie contre les Eskimos, samedi soir et lundi ils retourneront à Vancouver pour en venir aux prises avec les Blue Bombers de Winnipeg, qui occupent la deuxième position.

Gustafson, qui ne réussit pas à se mériter une position avec les 49ers de San Francisco, aurait tout probablement résolu les troubles des Lions qui éprouvent beaucoup de difficulté à l'arrière-quart. Samedi dernier, il fut très spectaculaire lorsque les Lions déclassèrent les Stampeders de Calgary, 45-15.

Mais les joutes de la fin de semaine décideront tout probablement de l'avenir de Gustafson. Il faudra donc voir comment se conduira Gustafson, l'ancienne étoile de Stamford, contre les Eskimos d'Edmonton, champions canadiens en 1956 et contre les Blue Bombers de Winnipeg, présentement considérés le meilleur club défensif de la Ligue de l'Ouest, puisque seulement 65 points ont été comptés contre cette équipe.

Depuis que le "Canadian Football Council" a décidé que les équipes canadiennes peuvent remplacer un joueur américain blessé avant le 15 octobre prochain, les équipes de la Ligue de l'Ouest ont effectué des changements.

Les Eskimos se sont procurés les services du "fullback" Leo Miles, jeune frère du joueur de champ-arrière Rollie Miles, comme remplaçant possible de Johnny Bright, présentement blessé. Leo, qui est âgé de 25 ans, se joint aux Eskimos après avoir tenté sa chance avec les Giants de New-York.

Les Stampeders de Calgary ont embauché le joueur d'arrière-quart Don Bailey et le joueur de champ-arrière Gerry Musetti, des Redskins de Washington.

Des blessures ont forcé les Blue Bombers de Winnipeg à effectuer des changements pour les joutes de la fin de semaine. Bob Haas jouera au centre alors que George Druyman est blessé. Le joueur de champ-arrière Ron Kelly s'est blessé à une jambe. Les Blue Bombers se serviront du bloqueur Bill Smitnick et du joueur d'extérieur Ron Meadmore pour les joutes contre les Stampeders et les Lions.

## Toronto met Billy Shipp au repêchage

TORONTO (PC) — La direction des Argonauts de Toronto a décidé hier de se départir des services de l'Américain Billy Shipp.

Il a aussitôt été annoncé que l'ancien bloqueur de l'équipe toutes-étoiles de la Ligue du Big Four se rendait à Dallas, dans le Texas, pour conférer avec la direction des Giants de New-York, un club de la Ligue Nationale de football aux Etats-Unis, au sein duquel Billy Shipp avait refusé de jouer l'an dernier, préférant se joindre aux Argonauts.

Bien que l'Américain ait subi des blessures depuis le début de la présente saison, la décision des Argonauts est assez inattendue. La direction du club avait en effet refusé de se départir des services de Billy Shipp la semaine dernière à l'expiration du délai prescrit pour la mise à jour des joueurs dits "importés".

Blessé au genou au cours d'une partie d'exhibition disputée avant l'ouverture de la saison, Shipp n'avait pas joué dans la première partie des Argonauts contre les Alouettes.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

## LUTTE

Mardi 18 sept. 1956  
COMBAT PRINCIPAL  
EDOUARD CARPENTIER  
VS  
ARGENTINA ROCCA  
Plus 3 autres combats  
Billets: \$1.25 et \$1.50  
8.45 P.M.  
AUDITORIUM  
Tél. CE. 3-6292

## Ray Powell des As quitte le hockey

KELOWNA, C.B. (PC) — Ray Powell, excellent compteur qui jouait au centre pour les As de Québec, dans la ligue de hockey professionnelle du Québec depuis quelques saisons, a abandonné le hockey professionnel.

Powell a pris cette décision après s'être vu offrir un poste attrayant par une compagnie de messageries dans cette ville de l'intérieur de la Colombie-Britannique.

Le joueur de six pieds, pesant 170 livres, commença à jouer du hockey professionnel avec Pittsburgh en 1943. Il joua 31 parties avec Chicago, de la Ligue Nationale, durant la saison 1950-51. Il compta sept buts et obtint 15 assists pour un total de 22 points.

Powell établit un record de la ligue de hockey des Etats-Unis en 1949-50 lorsqu'il compta 48 buts et obtint 58 assists avec Kansas dans une saison de 61 parties. Il fut choisi le joueur le plus utile de la ligue cette année-là. En 1951-52, Powell établit un record de la ligue américaine en comptant 35 buts et en récoltant 32 assists avec Providence. Cette saison-là, il fut choisi au centre de la première équipe d'étoiles de la ligue.

Il était avec les As de Québec depuis la saison 1953-54.

Service spécial d'autobus pour le football  
Directement au terrain pour la partie du samedi — 15 septembre  
**MONTREAL vs OTTAWA**  
A compter de 1 h. p.m., des autobus spéciaux se rendront au parc Lansdowne en partant du bureau de Postes et de la jonction Holland (à l'ouest et à l'est de Byron). Le retour après la joute se fera du terminus d'autobus au parc Lansdowne, rue Adelaide et avenue Holmwood, aux deux points de départ.

Évitez les ennuis de la circulation et du stationnement  
Épargnez de l'argent aussi — allez-y par OTC  
Tarif régulier avec privilège de correspondance

**Ottawa Transportation Commission**

Le TEMPS des VACANCES  
EST le TEMPS DE LOUER UNE AUTO  
TILDEN RENT-A-CAR  
159, RUE SLATER (près Bank)  
Tél. CE. 2-3536  
2, rue de Montréal SH. 9-7395

## Plamondon, anciennement des Canadiens nommé joueur-instructeur des Colts

### Par Florian Labelle

CORNWALL (DNC) — Gerry Plamondon, ancien joueur des Canadiens de Montréal, vient de signer avec les Colts de Cornwall, un contrat l'établissant dans les fonctions de joueur-instructeur pour la saison de hockey 1956-1957.

L'équipe de Cornwall est l'une des six qui composent la ligue de hockey senior A de l'est d'Ontario.

Les autres équipes sont: Whitby, Kingston, Belleville, Ottawa et Pembroke.

Plamondon remplace Frank Mario, qui a dirigé l'équipe de Cornwall au cours des trois dernières années.

Mario était aussi un ancien membre de la Ligue nationale. Pendant neuf ans, il avait aussi joué pour le club Hershey, de la Ligue américaine.

L'an dernier, Plamondon était joueur-instructeur pour les Saguenéens de Chicoutimi, membres de la Ligue professionnelle du Québec.

Il est donc parfaitement qualifié pour prendre la direction de l'équipe de Cornwall.

M. Ray Miron, gérant général de l'équipe, a déclaré avoir réfléchi beaucoup avant de changer d'instructeur.

Trois autres avaient offert leurs services: Murray Henderson, ancien joueur des Bruins de Boston, Tod Campeau, et Larry Kwong, anciens joueurs de la Ligue professionnelle du Québec.

L'an dernier les Colts de Cornwall, sous la direction de Mario, ont fini en troisième place de la Ligue senior B, qui comprenait cinq équipes.

Mais, ce n'est pas parce qu'il n'est remporté que la troisième place, que les Colts ont décidé d'engager un nouvel instructeur, a déclaré M. Miron.

On a accordé cette place à Plamondon parce qu'il est joueur en plus d'être instructeur.

Mario nous a déclaré n'avoir encore formé aucun projet pour la prochaine saison.

Les succès qu'a remportés Plamondon au cours de sa carrière sont bien connus du public. Le nouvel instructeur s'établira bientôt à Cornwall, avec sa famille.

Sous sa direction, l'équipe de Cornwall commença à s'entraîner le 6 octobre.

## A VENDRE "Cabin Cruiser"

Un beau bateau, en parfaite condition. 27' de longueur, 9'9" de largeur. Chrysler Marine 125 H.P. simple. Confortable pour coucher quatre personnes. Idéal pour les croisières de famille. Amarré à Montréal. Ecrite casier postal 1322, Place d'Armes, Montréal.

## RETOUR DU HOCKEY A OTTAWA

VENEZ VOIR LES CLUBS DE LA NATIONALE, DE LA LIGUE PROFESSIONNELLE DU QUÉBEC ET DE LA LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO A L'OEUVRE CONTRE LES CANADIENS D'OTTAWA A L'AUDITORIUM ENTIEREMENT REDECORE

LA VENTE DES BILLETS DE SAISON COMMENCE LUNDI — LE 17 SEPTEMBRE —

CONTROLE OUVERT TOUTS LES JOURS DU LUNDI AU SAMEDI DE 10hres. a.m. A 6 hres p.m.

LIGUE NATIONALE	Ligue Professionnelle du Québec	LIGUE JR ONTARIO
6 PARTIES (1 fois chaque équipe excepté Toronto — Canadiens à deux reprises)	10 PARTIES	14 PARTIES
Loges (nombre lim.) \$2.25	\$2.00	\$1.75
Promenade sec. rouge \$2.00	\$1.75	\$1.50
Section bleue \$1.75	\$1.50	\$1.25
Section grise \$1.50	\$1.25	\$1.00

ON DOIT SE PROCURER LES BILLETS EN BLOC POUR LES 6 PARTIES  
ON PEUT ACHETER LES 10 BILLETS A LA FOIS OU FAIRE UN DEPOT POUR LES 4 DERNIERES PARTIES  
ON PEUT ACHETER LES 14 BILLETS A LA FOIS OU FAIRE UN DEPOT POUR LES 4 DERNIERES PARTIES

(PAS DE RESERVATION AVEC TERMES POUR LES LOGES)

Les détenteurs de billets de saison se réservent le droit de louer leur même siège pour toutes les parties de détail et les parties d'exhibition aux prix alors en vigueur  
CES BILLETS DOIVENT ETRE RECLAMES AVANT 2hres p.m. JOUR DE LA JOUTE

LES AMATEURS PEUVENT SE PREVALOIR DU PLAN POUR UNE, DEUX OU TOUTES LES SERIES  
LES LOGES NE SONT RESERVEES QUE POUR LES 5 SERIES DE PARTIES.  
NOUS NE POUVONS ANNULER AUCUN BILLET ACHETE A TERMES POUR LA L.P.Q. OU LA L.J.O.

ENCOURAGEZ VOTRE EQUIPE — ET VOYEZ LE MEILLEUR HOCKEY AU MONDE

1ERE PARTIE D'EXHIBITION VENDREDI, 26 septembre 8.30 hres p.m.  
BARONS DE CLEVELAND (L.A.H.) vs CANADIENS D'OTTAWA

# MANTLE FRAPPE SON 48<sup>e</sup> CIRCUIT



**SUPERBES TROPHEES** — Ken Rosewall accepta deux magnifiques trophées après avoir gagné le championnat national de tennis des Etats-Unis et après avoir formé équipe avec Mme Margaret Dupont pour gagner le titre des doubles mixtes, à Forest Hills. Ken, à droite, empêche donc son compatriote Lew Hoad, à gauche, de remporter les principaux honneurs du tennis. L'agressif Hoad avait gagné les titres de l'Australie, de la France et le championnat de Wimbledon, mais il fut défait par Rosewall, 4-6, 6-2, 6-3, 6-3, à Forest Hills. (Photo SNS)

## Les Yankees triomphent des Athlétiques de Kansas City 3-2; défaite des Indiens

**Les Orioles ont battu Cleveland 4-1 — Billy Pierce des White Sox de Chicago devient le premier lanceur de l'Amérique à remporter 20 victoires cette saison. — 7<sup>e</sup> victoire consécutive des Tigers.**

**KANSAS CITY (PA)** — Les Yankees de New-York se sont rapprochés hier à deux victoires et demie du championnat de la ligue Américaine en glissant aux Athlétiques de Kansas City une défaite de 3-2. Mickey Mantle a frappé son 48<sup>e</sup> coup de circuit de la saison, son premier depuis le 31 août. Whitey Ford a lancé une partie de cinq coups sûrs pour obtenir le crédit de sa 18<sup>e</sup> victoire de la saison.

L'avance des Yankees sur les Indiens de Cleveland est maintenant de 11 parties complètes. N'importe quelle combinaison de cinq victoires des Yanks ou de cinq défaites de Cleveland assurera aux New-Yorkais le championnat de leur circuit. New-York 201 000 000—3 8 0 Kansas City 000 001 100—2 5 2 Ford et Berra; Gorman, Shantz (6) Crimian (8) et Smith, Thompson (3). G—Ford; P—Gorman. Cir: NY—Mantle.

**CLEVELAND (PA)** — Connie Johnson a lancé une partie de cinq coups sûrs et Gus Triandos a frappé deux coups de circuit hier après-midi alors que les Orioles de Baltimore ont "sauvé les meubles" en battant les Indiens de Cleveland par 4-1 pour gagner la dernière d'une série de trois joutes entre les deux clubs. Le seul point des Indiens a été compté sur un coup de circuit de Bob Avila.

Johnson a retiré neuf repreneurs sur des tristes pour remporter sa huitième victoire contre 10 défaites. Les circuits de Triandos étaient ses 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> de la saison. Baltimore 011 001 100—4 6 0 Cleveland 000 010 000—1 5 1 Johnson et Triandos; Aguirre, Narleski (7), Houtteman (9) et Naragon. P—Aguirre. C: Bal—Triandos 2; Cle—Avila.

**CHICAGO (PA)** — Un simple de Ron Northy frappant en relève à 6-3, 4-6, 6-1, dans la finale des matches de doubles pour messieurs. Dans le match Hoad-Davidson, les deux adversaires se perceront mutuellement leur service à qui mieux mais l'Australien est finalement le meilleur.

## Hoad bat Davidson et gagne le tournoi de tennis invitation

**TORONTO (PC)** — Lew Hoad, d'Australie, a défait hier Sven Davidson, de Suède, 6-3, 4-6, 6-4, 6-1 dans un épuisant match de deux heures, pour remporter les honneurs des matches de simples pour messieurs, dans le tournoi de tennis international sur invitation. Il s'est assuré le trophée O'Keefe's.

Le match est venu à égalité 13 fois. Hoad perça le service du Suédois 10 fois et se fit percer le sien huit fois. Davidson commit six doubles fautes, Hoad deux.

Dallas—Donnie Fleeman, 176, de Midlothian, Texas, a défait aux points Ted Poole, 174, de Wichita, Kansas, en 10 rounds.

Philadelphie — Frankie Anselmi, 155, de Philadelphie, a défait aux points Otis Woodward, 160, de New-York, en 8 rounds.

### PRETS RAPIDES

LA SOCIÉTÉ DE PRETS ENTIEREMENT CANADIENNE

## TRANS CANADA CREDIT

En ville: chambre 101, immeuble Plaza, 45, rue Rideau. Tél: CE. 2-5738

West End: Rue Wellington Ouest et Ave Ross (Entrée à 120, Ave Ross). Tél. 8-8506

## BELISLE AUTOMOBILES LTEE

Nouveau SALON D'AUTOMOBILES 444 chemin Montréal SH. 9-5941

Notre parc D'AUTOS USAGÉES 104 chemin Montréal SH. 6-4661

Si nous vous vendons une de nos voitures garanties O.K., vous pouvez vous y fier. De plus en plus de gens de la région savent que lorsque nous offrons une voiture usagée à notre solde d'automne, elle est en parfait état et vous pouvez la conduire en toute sécurité.

### AUTO POUR AUTO, NOS PRIX SONT TOUJOURS LES PLUS BAS

Venez vous en rendre compte.

321A 1955 CHEVROLET SEDAN air climatisé, chaufferette, une aubaine \$1795	375A 1952 CHEVROLET SEDAN air climatisé, chaufferette, couleur bleu foncé. Aubaine exceptionnelle \$1195
364A 1951 CHEVROLET SEDAN air climatisé, chaufferette. Ne manquez pas de voir cette voiture un seul proprio, parfait état, couleur vert pâle \$995	359A 1954 CHEVROLET SEDAN air climatisé, chaufferette couleur vert foncé au très bas prix de \$1425
261A 1954 BUICK Spécial sedan air climatisé, chaufferette, radio, servo direction, automatique, bleu deux tons, il faut la voir pour en apprécier la valeur. Très bas mileage \$2195	

UN CHOIX TRÈS VARIÉ DANS NOTRE ASSORTIMENT

## Toronto écrase Montréal 12-1 tandis que Miami gagne sa première partie 3-2

**MONTREAL (PC)** — Les Maple Leafs de Toronto ont écrasé les Royaux de Montréal hier soir au compte de 12-1 et détient maintenant une avance de 2-1 dans la demi-finale de quatre de sept.

Les Leafs ont obligé les Montréalais à envoyer quatre lanceurs au monticule; ils ont réussi à frapper 14 coups sûrs, dont deux coups de circuit, par Ed Stevens et Carl Sawatski. Le lanceur gagnant, Don Johnson, a limité les Royaux à six coups sûrs. C'est le coup de circuit d'Oscar Sardina qui a permis aux Montréalais d'éviter le blanchissage.

Johnson, qui avait gagné 15 fois et perdu neuf fois avant les éliminatoires, a conservé la maîtrise du monticule durant toute la partie. Aujourd'hui, les deux clubs se rencontrent de nouveau à Montréal. Toronto 322 104 000—12 14 0 Montréal 000 000 010—1 6 4 D. Johnson et Sawatski; Cristante, Cole (3), Mickens (6), White (8) et Roseboro; P—Cristante. C: Tor—Stevens, Sawatski; Mil—Sardinas.

(Toronto mène 2-1 dans la série de quatre de sept.)

**ROCHESTER (PA)** — Les Marlins de Miami ont compté deux points à la neuvième manche hier soir, ce qui devait suffire à leur donner une victoire de 3-2 sur les Red Wings de Rochester.

Victoire d'autant plus importante que les Red Wings menaient 2-0 dans la demi-finale de quatre de sept. Les Marlins auront donc la chance d'égaliser les chances des deux clubs.

## Baseball

**HIER**

**LIGUE INTERNATIONALE**  
Toronto 12, Montréal, 1.  
(Toronto mène la série de 7, par 2-1)  
Miami, 8; Rochester, 2.  
(Rochester mène la série de 7, 2-1)

**LIGUE NATIONALE**  
New-York, 3; St-Louis, 2.  
Milwaukee, 3; Philadelphie, 2, 3.  
Cincinnati, 4; Pittsburgh, 4.  
(Seules joutes à l'affiche)

**LIGUE AMÉRICAINE**  
Chicago, 4; Boston, 3.  
New-York, 3; Kansas City, 2.  
Detroit, 7; Washington, 2.  
Baltimore, 4; Cleveland, 1.

**AUJOURD'HUI**

**LIGUE INTERNATIONALE**  
Toronto à Montréal

**LIGUE NATIONALE**  
Chicago à Brooklyn (Soir)  
St-Louis à New-York (Soir)  
Milwaukee à Philadelphie (Soir)

**LIGUE AMÉRICAINE**  
Baltimore à Chicago (Soir)  
Washington à Kansas City (Soir)  
New-York à Detroit  
Boston à Cleveland (2)

**LE CLASSEMENT**

**LIGUE NATIONALE**

AB	P	C	Moy
Milwaukee	86	55	610
Brooklyn	85	56	587
Cincinnati	82	58	586
St-Louis	76	68	507
Philadelphie	71	65	487
Pittsburgh	61	80	433
New-York	57	82	410
Chicago	53	83	399

**LIGUE AMÉRICAINE**

AB	P	C	Moy
New-York	90	50	643
Cleveland	78	60	545
Boston	77	61	558
Detroit	72	67	518
Baltimore	70	69	482
Washington	57	82	410
Kansas City	44	94	319

**DETROIT (PA)** — Ray Boone et Jack Phillips ont frappé sept coups sûrs à eux deux pour conduire hier les Tigers de Detroit à leur septième victoire consécutive, un triomphe de 7-2 sur les Senators de Washington.

Les Tigers ont frappé un total de 15 coups sûrs aux dépens de trois lanceurs des Senators. Le droitier Paul Foytack a lancé une partie de cinq coups sûrs pour s'assurer sa 13<sup>e</sup> victoire de la saison.

Boone a frappé un triple et trois simples tandis que Phillips, le joueur de premier but substitué des Tigers, a frappé un simple, un double et un triple pour faire compter deux points.

Chuck Stobbs, un gaucher, a encaissé ses 12<sup>e</sup> revers contre 15 victoires. Johnson et Triandos; Aguirre, Narleski (7), Houtteman (9) et Naragon. P—Aguirre. C: Bal—Triandos 2; Cle—Avila.

**CHICAGO (PA)** — Un simple de Ron Northy frappant en relève à 6-3, 4-6, 6-1, dans la finale des matches de doubles pour messieurs. Dans le match Hoad-Davidson, les deux adversaires se perceront mutuellement leur service à qui mieux mais l'Australien est finalement le meilleur.

**TORONTO (PC)** — Lew Hoad, d'Australie, a défait hier Sven Davidson, de Suède, 6-3, 4-6, 6-4, 6-1 dans un épuisant match de deux heures, pour remporter les honneurs des matches de simples pour messieurs, dans le tournoi de tennis international sur invitation. Il s'est assuré le trophée O'Keefe's.

Le match est venu à égalité 13 fois. Hoad perça le service du Suédois 10 fois et se fit percer le sien huit fois. Davidson commit six doubles fautes, Hoad deux.

Dallas—Donnie Fleeman, 176, de Midlothian, Texas, a défait aux points Ted Poole, 174, de Wichita, Kansas, en 10 rounds.

Philadelphie — Frankie Anselmi, 155, de Philadelphie, a défait aux points Otis Woodward, 160, de New-York, en 8 rounds.

Le match est venu à égalité 13 fois. Hoad perça le service du Suédois 10 fois et se fit percer le sien huit fois. Davidson commit six doubles fautes, Hoad deux.

Dallas—Donnie Fleeman, 176, de Midlothian, Texas, a défait aux points Ted Poole, 174, de Wichita, Kansas, en 10 rounds.

Philadelphie — Frankie Anselmi, 155, de Philadelphie, a défait aux points Otis Woodward, 160, de New-York, en 8 rounds.

Le match est venu à égalité 13 fois. Hoad perça le service du Suédois 10 fois et se fit percer le sien huit fois. Davidson commit six doubles fautes, Hoad deux.

Dallas—Donnie Fleeman, 176, de Midlothian, Texas, a défait aux points Ted Poole, 174, de Wichita, Kansas, en 10 rounds.

Philadelphie — Frankie Anselmi, 155, de Philadelphie, a défait aux points Otis Woodward, 160, de New-York, en 8 rounds.

Le match est venu à égalité 13 fois. Hoad perça le service du Suédois 10 fois et se fit percer le sien huit fois. Davidson commit six doubles fautes, Hoad deux.

Dallas—Donnie Fleeman, 176, de Midlothian, Texas, a défait aux points Ted Poole, 174, de Wichita, Kansas, en 10 rounds.

Philadelphie — Frankie Anselmi, 155, de Philadelphie, a défait aux points Otis Woodward, 160, de New-York, en 8 rounds.

## Milwaukee défait Philadelphie à deux reprises en supplémentaire; 3-2 et 4-3

**Les Braves ont maintenant une avance de 2 parties sur les Dodgers de Brooklyn qui étaient inactifs hier — Cincinnati triomphe des Pirates 5-4 tandis que St-Louis défait les Giants 5-0.**

**PHILADELPHIE (PA)** — Les Braves de Milwaukee ont consolidé leur emprise en première position de la ligue Nationale, hier, en remportant des victoires de 4-3 et 3-2 sur les Phillies de Philadelphie.

Hank Aaron, Taylor Phillips et Eddie Mathews et deux vétérans, Warren Spahn et Bobby Thompson, conduisirent les Braves à la victoire.

Aaron, qui fit compter quatre points durant ces deux joutes, fit compter le point victorieux à la première joute en frappant un triple. Et lorsque son 25<sup>e</sup> circuit ne réussit pas à donner la victoire aux Braves à la onzième manche, il assura tout de même le gain de son club en frappant un ballon sacrifice à la 12<sup>e</sup> manche. Warren Spahn enregistra alors le 200<sup>e</sup> gain de sa carrière.

Les Braves, qui possèdent un record de 10-10 contre les Phillies durant la saison régulière, étaient en arrière 3-0, durant la première joute alors que Jack Meyer n'avait alloué qu'un seul coup sûr en six manches. Danny O'Connell frappa alors un simple, Aaron cogna un double et Mathews suivit avec un simple pour égaliser les chances à la septième manche. Bob Trumble enregistra sa cinquième victoire de la saison.

Durant la deuxième joute, Jim Greengrass et Andy Seminick frappèrent chacun un circuit contre Warren Spahn pour donner une avance de 2-0 aux Phillies. Mais ce lanceur gaucher de 35 ans fit compter deux points à la cinquième manche pour égaliser les chances.

**PITTSBURGH (PA)** — Les Redlegs de Cincinnati ont évité la défaite de près hier soir grâce à un ralliement qui leur a permis de vaincre les Pirates de Pittsburgh au compte de 5-4.

Les vainqueurs ont compté deux fois à la neuvième manche. Frank Robinson a produit le point décisif en frappant un simple. De son côté, Gus Bell a réussi un double.

**ST-LOUIS (MO)** — Les Cardinals de St-Louis ont blanchi les Giants de New-York hier soir au compte de 5-0. C'était la sixième victoire consécutive des Cardinals.

Pour les Redlegs, Nuxhall sortit vainqueur de l'épreuve. Face à essuyé la défaite. Cincinnati 10 000 202—5 14 1 Pittsburgh 002 001 100—4 7 1 Jeffcoat, Lawrence (7) Nuxhall (7) Freeman (9) et Burgess, Edwards (8) Bailey (9); Kline, Polet (9) Face (9) Waters (9) et Foles G—Nuxhall; P—Face, C: Cincrowe; Pgh—Thomas.

**LA BOXE HIER**

Par la PRESSE ASSOCIÉE

Los Angeles—Young Jack Johnson, 203 lb, de Los Angeles, a défait aux points Ben Wise, 193, de Oakland, Californie, en 10 rounds.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

**LA BOXE HIER**

Par la PRESSE ASSOCIÉE

Los Angeles—Young Jack Johnson, 203 lb, de Los Angeles, a défait aux points Ben Wise, 193, de Oakland, Californie, en 10 rounds.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

**LA BOXE HIER**

Par la PRESSE ASSOCIÉE

Los Angeles—Young Jack Johnson, 203 lb, de Los Angeles, a défait aux points Ben Wise, 193, de Oakland, Californie, en 10 rounds.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

**LA BOXE HIER**

Par la PRESSE ASSOCIÉE

Los Angeles—Young Jack Johnson, 203 lb, de Los Angeles, a défait aux points Ben Wise, 193, de Oakland, Californie, en 10 rounds.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

**LA BOXE HIER**

Par la PRESSE ASSOCIÉE

Los Angeles—Young Jack Johnson, 203 lb, de Los Angeles, a défait aux points Ben Wise, 193, de Oakland, Californie, en 10 rounds.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

**LA BOXE HIER**

Par la PRESSE ASSOCIÉE

Los Angeles—Young Jack Johnson, 203 lb, de Los Angeles, a défait aux points Ben Wise, 193, de Oakland, Californie, en 10 rounds.

## Lanceurs probables

**NEW-YORK (PA)** — Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui au baseball dans les ligues majeures:

**LIGUE NATIONALE**  
Chicago à Brooklyn (Soir) — Hacker (2-1) VS Craig (12-10)  
St-Louis à New-York — Poholsky (9-11) VS Gomez (6-15)  
Milwaukee à Philadelphie (Soir) — Burdette (18-9) ou Crone (11-8) VS Haddix (12-6)  
(Seules joutes au calendrier)

**LIGUE AMÉRICAINE**  
Baltimore à Chicago (Soir) — Wight (8-11) VS Donovan (10-8)  
Washington à Kansas City (Soir) — Abernathy (0-0) VS Craddock (0-0)  
New-York à Detroit — Larson (8-5) VS Woodstick (0-0)  
Boston à Cleveland (2) — Sisler (6-7) et Parnell (7-4) VS Score (16-9) et Garcia (10-12).

**SYSTEME DU PAR MUTUEL**

## COURSES SOUS HARNAIS

9 COURSES LE SOIR

8 h. m.

Mer., jeu., ven., sam., 8 h. p.m.

### PISTE CONNAUGHT

PARI-MUTUEL  
9 courses — 3 quinelles  
Billets, 50c Club, \$1.00

**LA BOXE HIER**

Par la PRESSE ASSOCIÉE

Los Angeles—Young Jack Johnson, 203 lb, de Los Angeles, a défait aux points Ben Wise, 193, de Oakland, Californie, en 10 rounds.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

## FOOTBALL

**Alouettes de Montréal**

VS

**Rough Riders d'Ottawa**

PARC LANSDOWNNE

**SAMEDI, 15 SEPTEMBRE**

à 2h. p.m.

Sièges réservés: \$1.75, \$2.50, \$2.80, \$3.50, \$4.00, \$5.00 (taxe comprise)

Contrôle des billets ouvert tous les jours, de 11 a.m. à 8.00 p.m., excepté le dimanche

CE. 5-4977

**OTTAWA FOOTBALL CLUB Inc.**

## FAITS SAILLANTS DU FOOTBALL

**CLASSEMENT DES EQUIPES DU "BIG 4"**

Équipe	J	G	P	P	C	Pts
Montréal	5	4	1	152	122	8
Hamilton	5	3	2	112	72	6
Toronto	5	2	3	114	122	4
Ottawa	5	1	4	80	142	2

**PROCHAINES JOUTES DANS LE "BIG 4"**

Vendredi, 14 sept. Hamilton à Toronto  
Samedi, 15 sept. Montréal à Ottawa  
Samedi, 22 sept. Hamilton à Montréal  
Samedi, 22 sept. Ottawa à Toronto

Le club arrière-quart d'Ottawa va se réunir chaque mercredi, à 12 h. 10 p.m., à l'HOTEL PRESCOTT. Venez voir les films des joutes des semaines précédentes et causer avec le coach et les joueurs.

Surveillez cet espace pour les faits saillants du Football Molson

**MOLSON'S CROWN & ANCHOR Lager**  
BREWERY LIMITED

## HENRY

Magasins pour hommes

### NE FLIRTEZ PAS AVEC LE FROID

C'est malsain de frissonner... ou de se ressaisir comme un ours en peluche durant ces soirées fraîches. Soyez confortables avec un pardessus "HENRY MACK'S" et jouissez de la "chaleur sans vous appesantir".

## PARDESSUS LES PLUS BEAUX AU CANADA

Faites votre choix parmi des tissus de réputation mondiale, superbement confectionnés à la façon HENRY

- CROMBIE SEALSKIN • AQUASCUTUM • TWEED HARRIS • MARZOTTA CHECK-BACKS • GABARDINE ANGLAISE • TWEEDS ECOSSAIS • VELOURS STUBLEY • TWEEDS IRLANDAIS BROSSES.

de 49.95 à 95.00

### LA PLUS GRANDE AUBAINE EN PARDESSUS A OTTAWA SAMEDI

Des points de vue tissus, modèle, teinte et qualité, vous ne pourrez trouver mieux.

## 39.95

# HENRY

"Mack's"

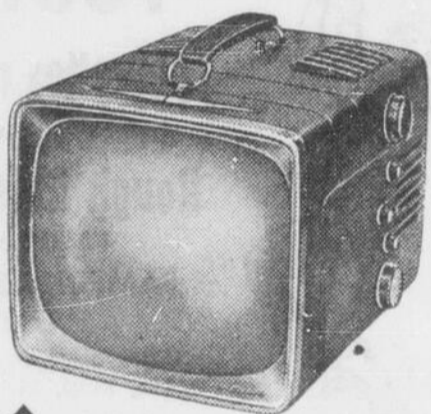
EN VILLE Rue Rideau et Sussex  
WEST END Rue Wellington et Holland

# IL Y A DU NOUVEAU

# RCA VICTOR

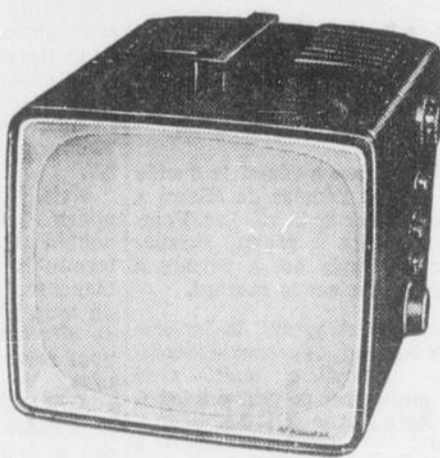
## Changement Radical

### NOUVEAUX TELEVISEURS PORTATIFS FACILES DE DEPLACEMENT

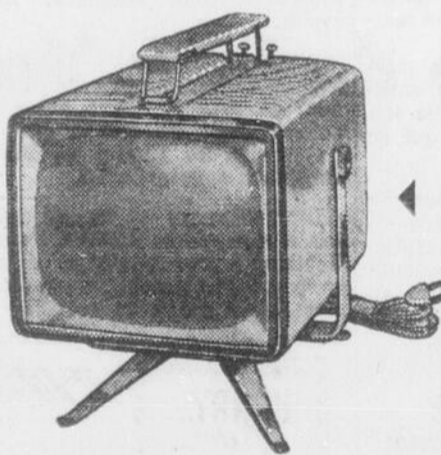


**Le Wayfarer. Modèle 145707.** Modèle portable attrayant de 14 po. Poignée en cuir, antenne en "V" coulissante, raccordement d'antenne extérieure. Complément véritable de 15 lampes. Boîtier métallique, finis rouge, gris ou ivoire. \$189.95.

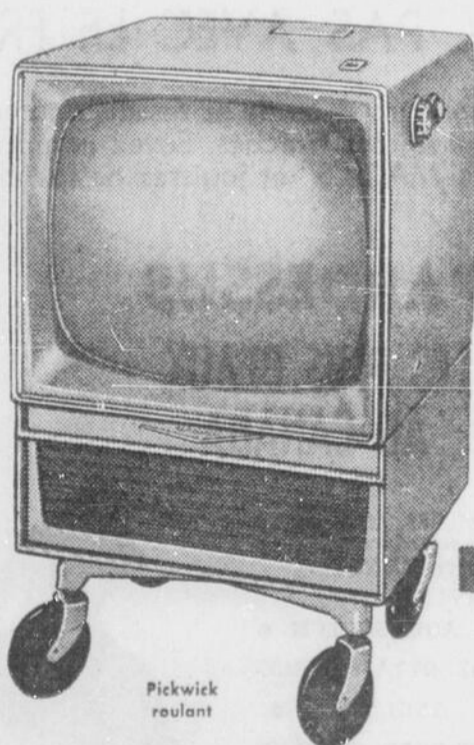
**Le Sportster modèle 145705.** Nouvel appareil portable de 14 po. que l'on peut déplacer facilement. Se branche n'importe où. Poignée solide, raccordement d'antenne extérieure, apparence sobre et dégagée. Complément véritable de 19 lampes. Boîtier en aluminium ébène. \$169.95.



**Nouveau modèle "Personal" RCA Victor. Modèle 8PT703.** Cet appareil de 8 1/2 po. est le plus joli et le plus petit TV jamais construit! Vous donne le fameux rendement RCA Victor dans un boîtier aluminium de 9 1/2" de largeur, de 8 1/2" de hauteur, de 12 1/2" de longueur. Antenne coulissante à même. Syntonisation sur panneau dissimulé. Choix de finis rouge, gris, ébène ou ivoire. \$179.50.

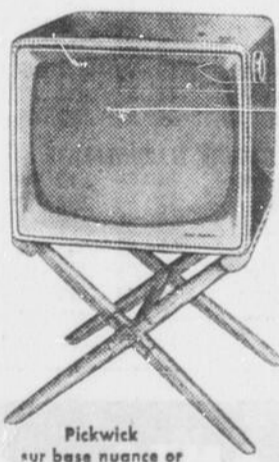


### TELEVISEUR ROULANT OU PIVOTANT A BAS PRIX



Pickwick roulant

**Le Pickwick. Modèle 21T192.** Élégant modèle de table de 21 po. Complément véritable de 19 lampes. Châssis spécial pour rendement ultra-puissant. "Image Vivante", Syntonisation Elevée et Facile, Tonalité à Fidélité Equilibrée. Boîtier métallique, finis noyer, acajou ou chêne cérusé. Base roulante assortie avec léger supplément, vous permet de déplacer facilement l'appareil. Base pivotante assortie, avec léger supplément, vous permet de diriger l'image et le son dans la direction désirée. Aussi disponible avec support nuance or, moyennant léger supplément. \$259.95 choix noyer, acajou ou chêne cérusé.



Pickwick sur base nuance or



Pickwick pivotant



**Le Winfield. Modèle 21TC200.** 21 po. La console la moins dispendieuse de la nouvelle série. Les motifs nuance or rehaussent le style du superbe modèle Winfield. Muni de la Syntonisation Elevée et Facile, de la Tonalité à Fidélité Equilibrée, de l'Image Vivante. Châssis spécial pour réception ultra-puissante. Muni d'un complément véritable de 19 lampes. \$299.95 en noyer, supplément pour acajou ou chêne cérusé.

#### CONTRAT DE SERVICE RCA VICTOR

Disponible aux propriétaires de TV RCA Victor dans la plupart des régions. Vous assure d'une installation et d'un service prompts, courtois et efficaces.

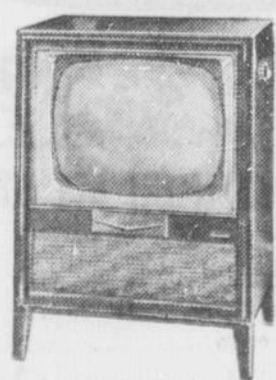
#### RACCORD-PHONO ET CONTRÔLE SONORE

Tous les modèles Super et Deluxe sont munis d'un raccord-phonos et d'un contrôle sonore. Vous pouvez raccorder un tourne-disques et faire jouer vos disques favoris par l'entremise du système sonore de votre TV.

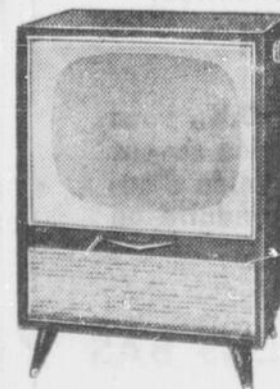
#### NOUVEAU SYNTONISATEUR À DISTANCE "MAGIC BRAIN"

Vous permet de syntoniser de votre fauteuil. Met l'appareil en marche, le ferme, ajuste l'image, le son, le volume et la réception en général. Se pose sur tous les modèles Deluxe.

La plus grande variété de téléviseurs au Canada au point de vue formats, dimensions et styles. Qualité insurpassée en TV, soutenue par les ressources techniques qui ont fait de RCA Victor le principal fabricant de téléviseurs au monde!



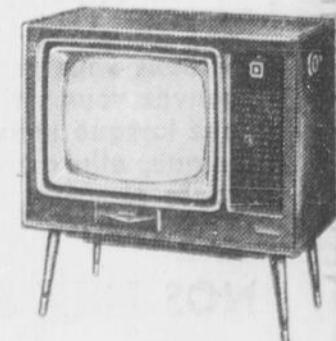
**Modèle 21TC203. Le Graham.** Valeur exceptionnelle dans une console modèle Super de 21 po. Tonalité fidèle, contrôle sonore, raccord-phonos, complément véritable de 21 lampes. Finis noyer, acajou ou chêne cérusé. \$369.95 en noyer. Léger supplément pour acajou ou chêne cérusé.



**Modèle 24TC208. Le Saranac.** Console de 24 po. la moins dispendieuse de la série. Châssis spécial. Devanture sobre, moderne et dégagée. Tonalité à Fidélité Equilibrée à 2 haut-parleurs. Complément véritable de 19 lampes. Finis noyer, acajou ou chêne cérusé. \$389.95 en noyer. Léger supplément pour acajou ou chêne cérusé.



**Modèle 24TC207. Le Princess Deluxe.** Console de 24 po. d'un style traditionnel orné de portes. Tonalité panoramique à 3 haut-parleurs, contrôle sonore, raccord-phonos, complément véritable de 21 lampes. Meuble d'un cachet somptueux en acajou ou noyer naturel. \$535.00 en noyer. Léger supplément pour acajou.



**Modèle 21TC205. Le Lyander Deluxe.** Gracieuse console de 21 po. — une valeur exceptionnelle. Tonalité panoramique à 3 haut-parleurs, contrôle sonore, raccord-phonos, complément véritable de 21 lampes. En bois fin, choix de deux finis noyer naturel ou chêne cérusé. \$469.95.

VOYEZ-LES EN ÉTALAGE CHEZ VOTRE MARCHAND RCA VICTOR

Chaque année, plus de gens achètent **RCA**

# EN TELEVISION!

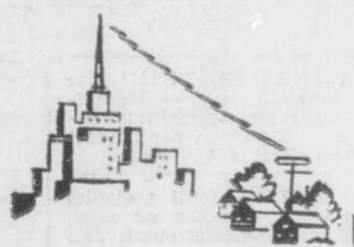
# ANNONCE UN

# en TV pour 1957



## 9 progrès majeurs

dans la qualité, le style, le rendement, la valeur, par RCA Victor, leader mondial en télévision — Choix d'appareils portatifs... pivotants...roulants...de modèles de table...de consoles...de lowboys — Les prix les plus bas dans l'histoire de RCA Victor!



### NOUVELLE RECEPTION ULTRA-PUISSANTE

Même dans les régions éloignées ou autres zones où la réception est problématique, le nouveau et puissant châssis RCA Victor intensifie les signaux faibles, corrige la réception trop forte et assure la brillance et le contraste voulus.

### COMMODITES, DIMENSIONS ET FORMATS NOUVEAUX

TV plus petits que certains radios portatifs... TV que vous pouvez rouler d'une pièce à l'autre... TV pivotants que vous pouvez tourner facilement dans n'importe quelle direction... Ecrans de 8 1/2 po. à 24 po. Quel que soit votre désir en TV, votre marchand RCA Victor peut vous satisfaire!



### NOUVELLE SYNTONISATION ELEVEE ET FACILE

Vous permet de syntoniser en restant debout, de manière rapide, facile et précise tout en voyant l'image. Tournez un bouton et voilà votre canal. Sur certains modèles, le numéro du canal apparaît dans une fenêtre au sommet de l'appareil. D'autres téléviseurs possèdent un indicateur de canaux illuminé en haut sur le devant ou sur le cadran.

### STYLE NOUVEAU, SOBRE ET DEGAGE

Depuis les minuscules modèles portatifs "Personal" jusqu'aux luxueuses consoles, tous les TV de RCA Victor ont un cachet exquis qui s'harmonise à n'importe quel décor. Finis variés en bois fins et couleurs contrastantes dans certains modèles.



### NOUVELLE "IMAGE VIVANTE"

L'image est toujours nette, claire, détaillée grâce à la lampe-image Silverama aluminisée RCA Victor. C'est l'image la plus parfaite de la télévision blanc-et-noir, la brillance est juste à point et le contraste est d'un réalisme saisissant.

### NOUVEAU SYNTONISATEUR CASCODE ULTRA-SENSIBLE

Assure une plus grande sélectivité... donne une amplification maximum des signaux avec le minimum d'interférence. Fait partie de tous les modèles excepté des appareils portatifs.

### NOUVEAU PROTECTEUR AUTOMATIQUE DE LA QUALITE

Stabilisateur exclusif "Sync.", élimine l'interférence... maintient l'image nette, stable et claire... garde le son riche... vous fournit un rendement supérieur dans toutes les conditions.



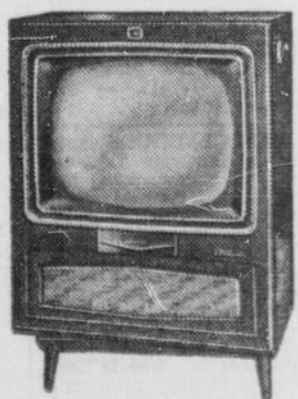
### NOUVEAUX DEUX SYSTEMES SONORES ET SENSATIONNELS



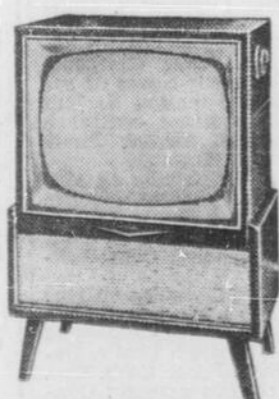
Tonalité panoramique à 3 haut-parleurs d'un effet remarquable sur les modèles Deluxe. Tonalité à Fidélité Equilibrée à deux ou un seul haut-parleur sur les autres modèles. Systèmes sonores mis au point par les plus grands ingénieurs du son au monde. Un équilibre parfait est maintenu entre l'amplificateur, le haut-parleur et la chambre sonore de manière à reproduire avec fidélité toute la gamme des sons.

### NOUVEAUX BAS PRIX

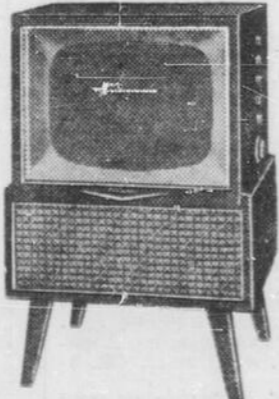
Jamais auparavant, des TV d'une qualité aussi exceptionnelle ont été offerts à des prix aussi bas! Voyez-les... Essayez-les... Comparez-les! Au point de vue apparence, rendement, commodité et valeur, vous constaterez que... RCA Victor est le Premier Choix en Télévision!



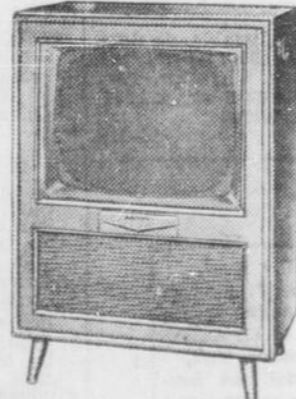
Modèle 21TC219. Le Harrison Deluxe. Proportions ravissantes dans une console pivotante de 21 po. Tonalité panoramique à 3 haut-parleurs, contrôle sonore, raccord-phonos, complément véritable de 21 lampes. Finis noyer, acajou ou chêne cérusé. \$459.95 en noyer. Léger supplément pour acajou ou chêne cérusé.



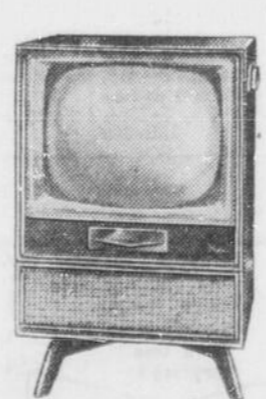
Modèle 21T193. Le Townsend 37. Joli modèle de table de 21 po. Complément véritable de 21 lampes. Châssis spécial. Boîtier en bois d'apparence sobre, dégagée. Finis noyer, acajou ou chêne cérusé. Base-berceau en bois assortie moyennant léger supplément. \$269.95 en noyer. Prix légèrement supérieur pour acajou ou chêne cérusé.



Modèle 17T190. Le Barrie. Rendement supérieur. Modèle de table de 17 po. à prix budgétaire. Châssis spécial. Tonalité à Fidélité Equilibrée et syntonisation facile sur la côté. Complément véritable de 19 lampes. Armoire finis noyer, acajou ou chêne cérusé. Base-berceau assortie avec léger supplément. \$159.95 en noyer. Léger supplément pour acajou ou chêne cérusé.



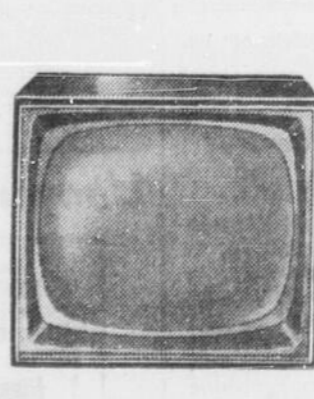
Modèle 21TC204. Le Ruskin. Console de 21 po. de la série Super d'un style ravissant. Tonalité à Fidélité Equilibrée à 2 haut-parleurs. Contrôle sonore, raccord-phonos, complément véritable de 21 lampes réelles. Finis noyer, acajou ou chêne cérusé. \$399.95 en noyer. Léger supplément pour acajou ou chêne cérusé.



Modèle 21T194. Le Clifton. Modèle Super attirant de 21 po. Appareil de table avec devanure sobre, dégagée. Complément véritable de 21 lampes, contrôle sonore, raccord-phonos, tonalité fidèle. Finis noyer, acajou ou chêne cérusé. Base pivotante assortie. \$319.95 en noyer. Léger supplément pour acajou ou chêne cérusé.



Modèle 24TC209. Le Palmer Deluxe. Style contemporain dans une luxueuse console de 24 po. Tonalité panoramique à 3 haut-parleurs, contrôle sonore, raccord-phonos, complément véritable de 21 lampes. Finis noyer, acajou ou chêne cérusé. \$489.95 en noyer. Léger supplément pour acajou ou chêne cérusé.



Modèle 21T191. Le Milton. Le modèle de table de 21 po. le moins dispendieux de la nouvelle série. Châssis spécial. Boîtier métallique. Fini brun — Image dégagée. Tonalité à Fidélité Equilibrée, complément véritable de 19 lampes. Support nuance or supplément. \$239.95.



Modèle 21TC206. Le Lander Deluxe. 21 po., d'un prix économique. Console à devanure dégagée. Tonalité à Fidélité Equilibrée — 2 haut-parleurs, raccord-phonos, complément véritable de 21 lampes. Finis noyer, acajou ou chêne cérusé. \$429.95 en noyer. Léger supplément pour acajou ou chêne cérusé.

# VICTOR que n'importe quel autre téléviseur.

Pour économiser, lisez nos belles annonces

1] Naissances

DELISLE - M. et Mme Jean Delisle (née Carmel Delcorde) annoncent la naissance d'une fille née le 31 août à l'Hôpital général d'Ottawa. Baptisée le 9 septembre sous les noms de Marie-Adèle, Dianne Parrain et Martine M. et Mme Gilbert Sarazin, Portense, Mme Hector Sauvé. 1-214

3] Mariages

BERNARD-AUBIN - M. Frédéric Aubin désire annoncer le prochain mariage de sa fille, Claire, à M. Alexandre Bernard, fils de M. Napoléon Bernard. Le mariage aura lieu à l'église Saint-Joseph de Wrightville à 9 heures, le samedi 20 octobre prochain. 3-215

4] Perdu-trouvé

PAIRE de lunettes perdues, rue Montclair, Hull, PR-7-1150. Récompense. 4-214

6] Hommes demandés

ETALAGISTE
Expérience dans la préparation de vitrines pour dames, hommes et enfants. Position régulière, excellent salaire. Semaine de 5 1/2 jours.

ECRIRE A

CASE 84
LE DROIT

6] Hommes demandés

ELECTROLUX Canada Ltd., recherche les services de deux vendeurs ambitieux avec auto. Chance exceptionnelle pour celui qui a les aptitudes voulues. S'adresser personnellement au 54 de la rue Queen, Ottawa. 6-300

COUVREURS de goudron et ferblantiers.

MESSAGER pour épicerie.

SI vous conduisez un camion

HOMME marié, bilingue, pour entrepôt

REVEURS de quilles demandés.

GARCON de livraison avec bicyclette.

6] Hommes demandés

ON DEMANDE MESSAGER

avec bicyclette pour travail permanent et chances d'avancement possibles pour jeune homme qualifié.

S'ADRESSER

Gérant du personnel, "LE DROIT"

6] Hommes demandés

FERBLANTIER avec expérience.

GARCON, 18 à 25 ans, pour travailler dans boucherie.

REVEURS de quilles demandés.

MECANICIENS DE MACHINES FIXES

MECANICIENS D'APPAREILS AUXILIAIRES DE CHAUFFAGE

ELECTRICIEN D'AEROPORT

ARTISAN D'ENTRETIEN - LABORATOIRE

Promoteur de ventes

6A] Hom. ou fem. demandés

DEMANDES

6B] Hom. et fem. demandés

COUPLE DOMESTIQUE

CONCIERGE, avec expérience de fourniture, accommodation en retour peu d'ouvrage.

7] Femmes demandées

MENAGERE avec expérience, bon salaire, couchera ici, PR-7-5811

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

Vous pouvez devenir AIDE-INFIRMIERE

Le Corps de santé de l'Armée canadienne vous fournit l'occasion de suivre un cours d'aide-infirmière.

7] Femmes demandées

FEMME de maison avec un enfant

PARLANT l'anglais, ouvrage général.

FEMME, 30 ans ou plus, pour garder enfants à g. soir.

FILLE pour servir les tables dans restaurant.

ON DEMANDE fille ou femme pour travail de fontaine.

FILLE de table expérimentée, bilingue.

SECRETARE pour LE DIRECTEUR DES RECHERCHES

LE CONSEIL national des recherches.

REVENUE domestique, ouvrage général.

JEUNE fille ou femme pour aider au travail de la maison.

COTE-DE-SABLE: Servante pour ouvrage général.

FILLE ou femme avec références pour ouvrage général.

EXCELLENTE rémunération pour jeune fille parlant l'anglais.

IL existe une vacance pour un poste de calculatrice au Conseil national des recherches.

CAISSIERE avec expérience.

FILLE de campagne (environ 20 ans) pour ouvrage de maison.

CUISINIÈRE - Résidence officielle à Ottawa, salaire excellent.

VENDEUSE de chaussures avec expérience.

SERVANTE parlant l'anglais, pas de cuisson, toutes les commodités.

VENDEUSE habile, bilingue, expérimentée dans literie et tentures.

7] Femmes demandées

SERVANTES pour hôpital (aides de cuisine) résidant à Ottawa

8] Servantes demandées

BONNE pour ouvrage général, 2, Allan Place, CE-2-8686.

BONNE, pour ouvrage général; couchera ici, \$90 par mois.

FEMME ou fille de plus de 18 ans; couchera ici; ouvrage général.

FILLE pour ouvrage général dans famille comprenant 2 enfants.

2 FILLES de chambres, cuisinière expérimentée, ménagère et servante

SERVANTE expérimentée, ouvrage général de maison; pas de cuisson; couchera ici.

JEUNE fille ou femme pour aider au travail de la maison.

COTE-DE-SABLE: Servante pour ouvrage général.

FILLE ou femme avec références pour ouvrage général.

URGENT: Logis 5 ou 6 pièces, chauffés,oyer raisonnable.

COUPLE ayant un enfant désiré logis de chambres à coucher.

APPARTEMENT chauffé, 3 ou 4 pièces, pour 2 personnes.

10] Logis demandés

URGENT: Logis 5 ou 6 pièces, chauffés,oyer raisonnable.

COUPLE ayant un enfant désiré logis de chambres à coucher.

APPARTEMENT chauffé, 3 ou 4 pièces, pour 2 personnes.

11] Emplois demandés

2 BRIQUETEURS demandent à faire ciment, fondations de murs.

GARDIENNE d'enfants, pour le soir; personne expérimentée.

REPARATION, menuiserie, finition, peinture, Signalier CE-2-3354.

12] Chambres demandées

CHAMBRE très grande, pour dame, doit être bien chauffée.

DAME professionnelle, désirant améliorer son français.

MEUBLES, poeies de tous genres, peu importe le prix.

PIANO, grosseur appartement ou moyen, demandé immédiatement.

PRENDRAIS enfants en pension.

PRENDRAIS enfants en pension.

NOUS achetons meubles, poeies de toutes sortes.

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, garnitures.

13] Maisons demandées

AVONS acheteurs pour maisons simples, duplex, triplex et logis.

MAISON de 3 ou 4 chambres à coucher dans l'ouest de la ville.

13C] Fermes demandées

DEMANDE ferme à louer, avec équipement.

14] Propriétés à vendre

BOURGET, ONT. GRANDE maison de 10 pièces.

RUE FRONTENAC, Eastview - Duplex imitation de pierre et "leatherette".

RUE CLARENCE, Duplex en briques.

RUE HAMPAIN, Hull - 3 logis avec bon revenu.

RUE BRÉBEC, Hull - Duplex en pierre.

ECONOMISEZ l'impôt en assurant votre propriété par une "police composée".

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA - CE-2-2691

BOULEVARD DRENT, Bungalow duplex avec appartement.

SERVANTE domestique, ouvrage général, situation permanente.

JEUNE fille ou femme pour aider au travail de la maison.

COTE-DE-SABLE: Servante pour ouvrage général.

FILLE ou femme avec références pour ouvrage général.

URGENT: Logis 5 ou 6 pièces, chauffés,oyer raisonnable.

COUPLE ayant un enfant désiré logis de chambres à coucher.

APPARTEMENT chauffé, 3 ou 4 pièces, pour 2 personnes.

10] Logis demandés

URGENT: Logis 5 ou 6 pièces, chauffés,oyer raisonnable.

COUPLE ayant un enfant désiré logis de chambres à coucher.

APPARTEMENT chauffé, 3 ou 4 pièces, pour 2 personnes.

11] Emplois demandés

2 BRIQUETEURS demandent à faire ciment, fondations de murs.

GARDIENNE d'enfants, pour le soir; personne expérimentée.

REPARATION, menuiserie, finition, peinture, Signalier CE-2-3354.

12] Chambres demandées

CHAMBRE très grande, pour dame, doit être bien chauffée.

DAME professionnelle, désirant améliorer son français.

MEUBLES, poeies de tous genres, peu importe le prix.

PIANO, grosseur appartement ou moyen, demandé immédiatement.

PRENDRAIS enfants en pension.

PRENDRAIS enfants en pension.

NOUS achetons meubles, poeies de toutes sortes.

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, garnitures.

13] Maisons demandées

AVONS acheteurs pour maisons simples, duplex, triplex et logis.

MAISON de 3 ou 4 chambres à coucher dans l'ouest de la ville.

14] Propriétés à vendre

LOUIS TILLEY 172 Rideau

POINTE-GATINEAU, Ottawa

BUCKINGHAM, Qué. - Bungalow moderne, comprenant 4 grandes pièces.

OSGOODE, Ontario. - Ferme de 100 acres.

AYLMER, Qué. - Petite résidence de 3 pièces.

CHEMIN TREMBLAY, Excellent logement moderne.

PAROISSE DES CAPUCINS - Rue Gladstone.

HULL - Très bon triplex en brique.

POINTE-GATINEAU, rue Saint-Louis.

RUE BRANT - Maison à deux étages.

EASTVIEW - Bâtisse en brique.

ANDRÉ TESSIER 103 Principale, PR-7-3876

Assurance - Immeuble

RESIDENCE de première qualité à Templeton.

BEAU SITE à 15 minutes de Hull.

HULL, rue Amherst - Bungalow moderne.

SAINT-ROSE-DE-LIMA - Bungalow bien fini.

WRIGHTVILLE, quartier résidentiel.

HULL - Rue Rouleau, très prometteuse.

SAINT-ROSE-DE-LIMA - Bungalow bien fini.

POINTE-GATINEAU - Grande propriété de construction récente.

HULL - Quartier choisi, 2 chambres à coucher.

MAISON centrale de 4 chambres à coucher.

ROGER MURPHY 45 Rideau - CE-3-6521

TRIPLEX stuc, 3 chambres à coucher.

OVERBROOK - Bungalow neuf en brique.

MAISONNEUVE, HULL - Duplex 2 chambres à coucher.

MAISON 2 logis, revenu mensuel: \$50.

14] Propriétés à vendre

LOUIS TILLEY 172 Rideau

POINTE-GATINEAU, Ottawa

BUCKINGHAM, Qué. - Bungalow moderne, comprenant 4 grandes pièces.

OSGOODE, Ontario. - Ferme de 100 acres.

AYLMER, Qué. - Petite résidence de 3 pièces.

CHEMIN TREMBLAY, Excellent logement moderne.

PAROISSE DES CAPUCINS - Rue Gladstone.

HULL - Très bon triplex en brique.

POINTE-GATINEAU, rue Saint-Louis.

RUE BRANT - Maison à deux étages.

EASTVIEW - Bâtisse en brique.

ANDRÉ TESSIER 103 Principale, PR-7-3876

Assurance - Immeuble

RESIDENCE de première qualité à Templeton.

BEAU SITE à 15 minutes de Hull.

HULL, rue Amherst - Bungalow moderne.

SAINT-ROSE-DE-LIMA - Bungalow bien fini.

WRIGHTVILLE, quartier résidentiel.

# Prompts résultats pour quelques sous

### 15] Commerces à vendre

**HULL** — Très bien située, moderne, licence de bière, belle cave, valeur \$25,000 pour \$16,000; gros chiffre d'affaires \$3,000 à compte, plus hypothèque de \$7,000 sur propriété. Information par rendez-vous PR. 1-4330. Valéry Chénier, 154B Champlain, Hull. 15-214

**SALON** de coiffure, avec tous les accessoires, Aylmer, Qué. Excellent commerce, central, tel. du prop. MU. 4-5724. 15-216

**A 1/2 MILLE** de Hull sur route principale, Restaurant très achalandé, comprenant bâtisse et équipement complet, et faisant un chiffre d'affaires dépassant toute imagination. "Curb service" et salle à manger pouvant assoir 70 personnes. Terrain de stationnement d'une capacité de 45 autos. Pour détails demander L. Dubuc, CE. 4-7649. André Tessier Ltée, assurance-immobilière, PR. 7-3875. 15-300

**RESTAURANT - EPICERIE** bien équipé, avec grand logis. C-43-1844. 15-236

**RESTAURANT - EPICERIE** près théâtre, grandes écoles, équipé, avec logis. Prendrais ferme à patates ou duplex en acompte, balance comptant. Très bon endroit. Ecrite Case 114 Le Droit. 15-219

**GRACEFIELD** Magasin général et entrepôts. CHIFFRE d'affaire \$125,000 par an. Aubaine à \$55,000. T. Maréchal, André Tessier Ltée, assurance immobilière, PR. 7-3875. 15-300

**RESTAURANT** AYLMER, Qué. — Rue Principale. Faisant de très bonnes affaires. Même propriétaire depuis dix ans. Chiffre d'affaires de \$61,000 en 1955. Stock, équipement moderne, 2 chambres à coucher, vivoir, meubles. Loyer raisonnable, bail de 5 ans. Excellente occasion, le peu le prouver. \$9,000. \$5,000 comptant. Guy Harvey, courtier en immeuble. — MU. 4-5041. 15-214

### 15A] Hôtels à vendre

**HOTEL** lac Cayamant, 9 chambres à coucher, grill, taverna, salle à manger. Très bon chiffre d'affaires. Pour plus amples renseignements, téléphoner à SH. 9-2532. Entre 7 et 10 heures du soir. 15A-221

### 16] Fermes à vendre

**TERRE** à vendre, bonne maison. S'adresser à Eugène Beaudry, Hamond, Ontario. 16-215

**WEST TEMPLETON** — Ferme, 100 acres, tout à vendre ou à échanger pour maison en ville. MO. 3-4272. 16-218

### 17] Autos à vendre

**\$7 POUR \$1**

C'est un fait, pour chaque \$1 qu'on dépense en annonces il nous en coûte \$7 pour remettre les autos usagées au point. Ainsi, achetez chez nous et procurez-vous une valeur sans la baser sur la grosse réclame.

**GARANTIE** OU ARGENT REMIS

1953 BUICK sedan Super, chauffage climatique, transmission dynamof, radio de commande, 5 pneus flamant neufs à paroi blanche, feux de direction à éclatante voiture. **\$1895**

1951 PONTIAC, Catalina, toiture rigide, chauffage climatique, radio, magnéphone, feux de direction à paroi blanche. **\$1295**

1949 STUDEBAKER coach Champlain, chauffage climatique, une auto vraiment économique en parfait état. **\$495**

**C. CONNELLY MOTORS LTD.**  
Vente et service autorisés de Pontiac et Buick  
424, CHEMIN RICHMOND  
PA. 2-1634  
"Vous aimerez le service de C. CONNELLY"

**BAS PAIEMENT A COMPTE** OU PAS D'INTÉRÊT  
Si vous avez de bonnes références, vente de liquidation de \$42,000.  
1953 AUSTIN, A-40, sedan, une auto très propre, \$42 par mois.

1951 AUSTIN, A-40, sedan, pièces originales d'un bout à l'autre, \$32 par mois.

1952 GMC, 1/2 tonne, parfait état, \$42 par mois.

1951 CHEVROLET, Plymouth ou Pontiac, coach, sedan ou coupé club, 4 beauties, un auto unique, \$47 par mois.

1951 BUICK, sedan, doit être vue, radio, dynamof, deux nuances, \$42 par mois.

1950 PONTIAC ou Meteor, sedan, valeur suprême, \$42 par mois.

1949 MERCURY sedan, 42,000 milles, un propriétaire, \$37 par mois.

1942 DODGE, Station wagon, moteur parfait, ou 1940 Pontiac coach, pneus neufs, \$109 chacune.

(10) modèles 1952, 1953, 1954 et 1955 à votre choix.  
Reuben's Auto Sales, 452, rue Rideau, CE. 5-2055. Ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m. 17-300

**ST. PATRICK MOTOR SALES**  
397 Saint-Patrice, Ottawa  
1952 CAMION 1/2 tonne, 695.  
1951 BUICK sedan, 895.  
1950 FORD sedan, 895.  
1950 CHEVROLET sedan, 765.  
Plusieurs autres, 1936 à 1956. 17-300

**ECONOMISEZ** sur l'achat de votre auto ou camion. Finances avec Roméo Pigeon et Laviolette. CE. 7-7111, le soir, CE. 2-3322, 366 Dalhousie, Ottawa. 17-300

### 17] Autos à vendre

**LES PRIX ONT SUBI UNE ENTAILLE**

pour L'ÉCOULEMENT SPECIAL

D'AUTOMNE CHEZ BELISLES

**AUTOMOBILES**

PARC D'AUTOS USAGÉES

104, ch. de Montréal EASTVIEW

Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

Tél.: SH. 9-5941

Toute auto usagée sur notre lot doit être vendue cette semaine. Les modèles récents portent notre garantie "OK" pour votre protection. Venez tandis que le choix est si bon.

1952 CHEVROLET, sedan, chauffage climatique, vert foncé. **\$1025**

1954 BUICK, sedan spécial, chauffage climatique, radio, direction servo, transmission automatique, fini bleu deux nuances. **\$2195**

1954 BUICK, sedan spécial, chauffage climatique, radio, freins servo, transmission automatique, fini bleu deux nuances. **\$2195**

1954 PONTIAC, coach, chauffage climatique. **\$1345**

1952 FORD, coach, chauffage climatique, vert. **\$995**

1951 FORD, coach, fini bleu deux nuances, pour seulement. **\$595**

1953 FORD, coach, chauffage climatique, fini marron. **\$1325**

1954 PLYMOUTH, sedan, chauffage climatique, radio, direction servo, transmission automatique, fin rouge et brisque, bas millage. **\$1525**

1952 AUSTIN sedan, chauffage climatique, beige. **\$475**

**SPECIAL AUJOURD'HUI**

1949 STUDEBAKER, sedan, chauffage climatique. **\$245**

1954 INTERNATIONAL, 2 1/2 tonnes, cabine et châssis, transmission à cinq vitesses, bon moteur, pneus comme neufs. Vous ne pouvez vous permettre de manquer cet auto. **\$645**

1946 WHITE, 3 tonnes, 4 pneus neufs, plaques de Québec. Vous pouvez l'acheter pour moins qu'il en coûte pour un pneu. **\$295**

**FESTIVAL D'AUBAINES AU "GRAND PARC"**

**PERCY CARRIÈRE AUTOMOBILES**

VENTE — SERVICE et PIÈCES pour Hillman, Morris, Willys, Sunbeam

Angle des rues Rideau et Charlotte. CE. 3-8609

**FORD 1956 FLAMBANT NEUVE**

FORD SEDAN Chauffage et feux de direction GROS RABAIS 150 autres autos neuves et usagées à votre choix

**Budget Motors** Limited "MEILLEURES AUTOS USAGÉES" 1306 RUE WELLINGTON Angle de la rue Warren Tel. 8-1532

### 17] Autos à vendre

**NOUS OFFRONS LE MAXIMUM POUR VOS \$\$\$\$\$**

**EN AUTOS USAGÉES DE QUALITÉ SUPRÊME**

Vous ne pouvez vous permettre de manquer cela

**AINSI**

Pourquoi prendre une chance?

Venez aujourd'hui et comparez la qualité et le prix

1953 BUICK, sedan spécial, Dynamof, radio, chauffage, freins et direction servo. **\$2395**

1954 HUDSON, Hornet, sedan. **\$1600**

1955 AUSTIN, Somerset, sedan. **\$995**

1953 OLDSMOBILE, Super 88, sedan, hydraulique. **\$1750**

1954 OLDSMOBILE, sedan 98, hydraulique, radio, freins et direction servo. **\$1850**

1953 CHEVROLET, sedan de luxe. **\$1225**

1953 VANGUARD, sedan. **\$750**

1953 CHRYSLER, Windsor sedan de luxe, transmission automatique, radio. **\$1225**

1951 CHEVROLET, sedan à 2 portes, Powerglide. **\$1050**

1951 DODGE, sedan. **\$650**

1950 OLDSMOBILE, "4", sedan. **\$650**

**CAMIONS**

1953 GMC, 3-4 tonne, de livraison légère. **\$850**

1953 MERCURY, 1/2 tonne, à panneaux. **\$750**

1948 GMC, cabine et chassis. **\$400**

1953 PONTIAC, sedan de livraison. **\$850**

**GUEST MOTORS LIMITED**

Vendeurs autorisés de Chevrolet et Oldsmobile pour Ottawa, Hull et le district.

**SPECIAL AUJOURD'HUI**

72, rue LEDUC, HULL PR. 7-2731

LA TAXE DE VENTE DU QUÉBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX VÉHICULES LIVRÉS À OTTAWA

"PLACE MIEUX QUI PLACE CHEZ GUEST"

17

### 17] Autos à vendre

**CHEZ MYERS MOTORS ON FAIT SUR QUE VOUS SEREZ SATISFAIT**

Vous ne prenez pas de chance lorsque vous choisissez l'auto dont vous avez besoin chez le plus grand dépositaire de belles autos usagées "OK" de l'est de l'Ontario. Marques réputées, derniers modèles, autos remises au point et garanties pour donner entière satisfaction.

**CADILLAC**

212A, 1953 CADILLAC, coupé, chauffage climatique, transmission automatique, radio, direction servo, grise. Garantie "OK". **\$2745**

265A, 1953 CADILLAC, série 62, sedan, chauffage climatique, transmission automatique, radio direction servo, noir. Garantie "OK". **\$2695**

197A, 1952 CADILLAC, série 62, sedan, chauffage climatique, transmission automatique, radio, direction servo, verre teinté, bleu deux nuances. Garantie "OK". **\$1995**

**OLDSMOBILE**

575A, 1954 OLDSMOBILE, série 88, coupé chauffage climatique, transmission automatique, radio, direction servo, verre teinté, bleu. Garantie "OK". **\$2495**

488A, 1952 OLDSMOBILE, Super 88, sedan, chauffage climatique, transmission automatique, radio, bleu. Garantie "OK". **\$1095**

514A, 1950 OLDSMOBILE, sedan 2 portes, chauffage climatique, gris. **\$645**

409B, 1948 OLDSMOBILE, sedan 2 portes, chauffage climatique, transmission automatique, bleu. **\$345**

**PONTIAC**

215A, 1953 PONTIAC, sedan 2 portes, chauffage climatique, noir. Garantie "OK". **\$1095**

470A, 1952 PONTIAC, sedan 4 portes, chauffage climatique, vert. **\$995**

252B, 1951 PONTIAC, sedan 4 portes, chauffage climatique, vert. Garantie "OK". **\$845**

812B, 1951 FORD, sedan, chauffage climatique, gris. **\$795**

**FORD**

201A, 1954 FORD, sedan, chauffage climatique, gris. Garantie "OK". **\$1295**

859A, 1952 FORD, coach, chauffage climatique. **\$845**

812B, 1951 FORD, sedan, chauffage climatique. **\$745**

**SPECIAL AUJOURD'HUI**

834A, 1951 CHEVROLET, chauffage climatique, transmission automatique. **\$945**

Référez-vous au numéro affiché lorsque votre choix est fait

**LES PRIX CI-DESSUS NE VALENT QUE POUR CETTE SEMAINE**

**ACHETEZ MAINTENANT!**

**MYERS MOTORS LIMITED**

Votre dépositaire Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac

**Ave Laurier Ouest**

(Entre les rues Bank et Kent) CE. 3-8411 — Salle de montre CE. 3-9046 Parc autos usagées 17

### 17] Autos à vendre

**UTOS et CAMIONS USAGES D'ACHAT SUR**

**CANADA MOTOR SALES** (Ottawa Limited) Mercury — Lincoln — Meteor 306-312, RUE SPARKS

1953 CHEVROLET Bel Air, immaculée, entièrement équipée. Doit vendre. Auto privée. PR. 7-2653. 17-214

1940 FORD, bon état, bons pneus; cotée pour vente rapide PR. 7-2563. 17-214

1951 PLYMOUTH, à toiture rigide, 2 nuances, mécaniquement parfait, 895. Percy Carrière Automobiles, 565, angle des rues Rideau et Charlotte. CE. 3-8609. 17-300

OLDSMOBILE, corbillard, comme neuf. Magnifique état \$295. Percy Carrière Automobiles, 565, rue Rideau, angle Charlotte. CE. 3-8609. 17-300

1951 OLDS "88" sedan. Fraîchement repeint, fameux moteur Rocket, remise au point, radio de commande, 895. Percy Carrière Automobiles, 565, rue Rideau, angle Charlotte. CE. 3-8609. 17-300

1950 MERCURY sedan, moteur neuf, propre comme un modèle complètement équipée. Prix \$850. 144 Laval, Hull, après 7 h. p.m., 151 Kent, Hull. 17-216

1951 STUDEBAKER, Commandeur V-8, sedan, soupapes du moteur remises au point, radio de commande, chauffage et overdrive. Le moteur ne pourrait être amélioré. Une auto dispendieuse pour moins que le prix d'un autre. \$445. Percy Carrière Automobiles, 565, angle des rues Rideau et Charlotte. CE. 3-8609. 17-300

**BUDGET MOTOR SALES** Aucun comptant requis 1956 FORD 1956 HUDSON sedan. 1955 CHEVROLET 1/2 tonne, de livraison 1955 BUICK sedan. 1954 FORD sedan. 1954 OLDSMOBILE sedan. 1953 PLYMOUTH station wagon. 1953 AUSTIN sedan \$445. 1953 CHEVROLET Belair, sedan. 1953 DODGE sedan, 895. 1953 PONTIAC coach. 1952 FORD 1/2 tonne, livraison. \$595. 1952 CHEVROLET coach. 1952 M.G. convertible, gris. 1951 CHEVROLET coach, \$485. 1951 HENRY J. coach. 1951 VANGUARD sedan. 1950 PONTIAC station wagon. 1950 CHEVROLET sedan, \$495. 1950 MERCURY sedan. 1949 FORD convertible, \$399. 1949 PONTIAC coach. 1948 CHEVROLET coach. 1948 OLDSMOBILE hydraulique, \$199. 1947 BUICK convertible. 1947 PLYMOUTH sedan. 1946 INTERNATIONAL 2 1/2 tonnes, bascule. 1941 CHEVROLET coach. 1941 PLYMOUTH sedan, \$79. 1937 PONTIAC coupée, \$79. LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves. 17-300

**JACKSON MOTORS** Angle des rues Hôtel-de-Ville et Principale PR. 1-2490

1947 HUDSON et CHRYSLER, \$175 à compte. 1943 CHEVROLET et PONTIAC, \$195 à compte. 1951 FORD et CHEVROLET, 2925 à compte. 1952 CHEVROLET, FORD et PONTIAC, coach et sedan, 24 mois pour payer. 1953 CHEVROLET, FORD et PONTIAC, coach et sedan, un mois d'essai. 1954 CHEVROLET Bel Air et PONTIAC Laurentian, toutes équipées, 90 jours de garantie. 1955 CHEVROLET, toute équipée, \$395 à compte. 1955 MONARCH, toute équipée, automatique, \$800 en bas du prix de liste. Spécial 1931 FORD modèle 4, 4 cylindres, comme neuve, plaques 1956, \$95. Plusieurs autres modèles au choix. 17-215

1954 MERCURY Monterey, Station Wagon à 9 places. Le plus beau véhicule que vous avez jamais vu. Capotageux deux nuances, beige et rouge, extérieur bleu pâle avec peinture en bois. Transmission automatique, radio de commande, pneus à paroi blanche. Essayez de trouver mieux pour seulement \$2,395. Percy Carrière Automobiles, 565, angle des rues Rideau et Charlotte. CE. 3-8609. 17-300

**AUREL-J. HOULE** 265 chemin de Montréal, Eastview Tel. SH. 4-8101

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter. 17-300

1953 NASH Statesman, sedan, fini bleu pâle. Fameuse chauffage climatique Weather Eye, radio de commande, overdrive. C'est toute une auto pour seulement \$1,395. Percy Carrière Automobiles, 565, angle des rues Rideau et Charlotte. CE. 3-8609. 17-300

**18] Articles à vendre**

ACCORDEON-PIANO bon marché Meunier, Hull-Notre. PR. 1-1408. 18-214

AMEUBLEMENT de salle à manger, noyer. PR. 1-3046. 18-215

**18] Articles à vendre**

AMEUBLEMENT de salle à manger, noyer. PR. 1-3046. 18-215

**18] Articles à vendre**

AMEUBLEMENT de salle à manger, noyer. PR. 1-3046. 18-215

**18] Articles à vendre**

AMEUBLEMENT de salle à manger, noyer. PR. 1-3046. 18-215

**18] Articles à vendre**

AMEUBLEMENT de salle à manger, noyer. PR. 1-3046. 18-215

**18] Articles à vendre**

AMEUBLEMENT de salle à manger, noyer. PR. 1-3046. 18-215

### 18] Articles à vendre

**VENTE D'ÉCOULEMENT SINGER**

MODELES D'EXPOSITION DE DEMONSTRATION ET D'ÉCHANGE

Modèles Singer à 10.95, à compter de \$39.50

Modèles consoles électriques, à compter de \$69.50

Portatives légères, à compter de \$119.50

Plus un vaste choix d'autres modèles

Magasin ouvert le vendredi soir jusqu'à 9.30 p.m.

**POUR DEMONSTRATIONS GRATUITES À DOMICILE**

**APPELEZ LE Cercle de couture SINGER**

123, rue Principale, Hull PR. 7-2971 18

**SINGER**

Aubaine de liquidation de machines usagées

Singer, à pédale \$10.95

Singer, portative \$14.50

Singer, meuble \$79.50

Autres marques \$19.50 et plus

**Centre de couture SINGER**

104, rue Rideau CE. 4-0392 18

**AMEUBLEMENT**, mobilier salle, chesterfield, banquettes, chaises, buffet cuisine, prop. SH. 9-2343. 18-215

**AUBAINE**: Poêle Westinghouse 40", en très bon état. CE. 4-0280. 18-216

**BANCS** de viano à vendre. 198 Rideau, CE. 5-7246. 18-214

**BICYCLETTE** de fille, \$15. PR. 7-7012. 18-214

**POULIES**

différentielles en acier, en bois; poulies de fonte lourde et poulies à moteurs.

**MALAXEURS A BETON**



Bonne fête

14 SEPTEMBRE 1956

Asselin, Romeo, 9 ans, Saint-Benoit.
Berger, Jean-Marie, 9 ans, Fessenden.
Brisson, Henri-Paul, 11 ans, Ottawa.

15 SEPTEMBRE 1956

Bourgeois, Pierrette, 10 ans, Marionville.
Bourgeois, Pierrette, 10 ans, S-Albert.

16 SEPTEMBRE 1956

Biondi, Omer, 5 ans, Ottawa.
Bourdeau, Joëlle, 12 ans, LePage.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Plus fort

—Je connais un homme qui a six pieds sept pouces.
—Moi j'en ai vu un qui avait sept pieds deux pouces.

Le Serment au drapeau

En comprenez-vous bien le sens? Vous comprenez qu'il ne s'agit pas de réciter des mots qui ne vous disent rien.

ONCLE JEAN

Les plus belles leçons d'histoire du Canada

Avec une Section juvénile, il est facile de profiter agréablement des plus belles leçons. Vous n'avez qu'à les arranger en dialogues et à les jouer dans vos séances.

ONCLE JEAN

Bon conseil

—Garçon, vous m'avez servi un steak dur comme de la pierre et avec ça vous me donnez un couteau qui ne coupe pas!

Différence

—Votre chien vient de passer sous une auto.
—La pauvre bête! elle doit être écrabouillée?

Pages-souvenir

A VIOLETTE DES PRES. — A vous aussi, je demande noms et adresse. Puis je vous dis mille remerciements pour l'envoi de poésies, qui paraîtront au plus tôt.

A PECHUEUSE DE LUNE. — De Montréal, vous venez à moi! Que ne m'en avez-vous averti?

A PATSY. — Horreur! un pseudonyme anglais, un rogaton de nom! Et vous avez commencé votre lettre par ces mots: Je suis une petite Canadienne!

ONCLE JEAN.

Au tribunal

Un bonhomme comparait devant la Cour pour faux et usage de faux. Il se défend vigoureusement et invoque, semble-t-il, une excuse décisive.

Les Mots Croisés du Droit

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Grid for crossword puzzle with numbers 1-11.

HORIZONTALEMENT
1—Blessure produite par l'instrument dont se sert le chirurgien.

Solution du problème d'hier
I N D E N T A T I O N
N E I O I T O U I

VERTICALEMENT
1—Susceptible d'être changé en verre.

PHILOMENE comic strip panel 1: Qu'est la loi de la gravité?

PHILOMENE comic strip panel 2: Suis-moi

PHILOMENE comic strip panel 3: La loi de la gravité est ce que les gardes en affaires.

LE FANTOME comic strip panel 1: Tu avais une pierre qui pouvait couper la plus dure du monde...

LE FANTOME comic strip panel 2: Et il y a plusieurs autres qui l'ont perdue!

LE FANTOME comic strip panel 3: Mais maintenant qu'il est réveillé, c'est donc le diamant que j'avais trouvé!

LOUISE et LOUIS comic strip panel 1: Pour faire un aquarium, on creuse...

LOUISE et LOUIS comic strip panel 2: ...un ajout de l'eau...

LOUISE et LOUIS comic strip panel 3: Et le poisson??? Je sais...

LES SURHOMME comic strip panel 1: Il ne m'a pas fallu aller loin pour trouver notre orphelin de guerre coréen...

LES SURHOMME comic strip panel 2: Mais c'est heureux que je me sois déguisé en Surhomme!

LES SURHOMME comic strip panel 3: Oh! le Surhomme! Mais où diantre s'est-il allé?

Embellissement à l'école, Sans fin, La provenance. Text about school beautification and hair care.

Large advertisement for 'Nouvelle Prom onctueuse' hair cream, featuring a woman's hair and product packaging.

NIMBUS comic strip panel 1: Et Milly m'avait par le bon bout... Je croyais qu'elle marierait Norman.

MARISE DUCLAU comic strip panel 1: C'est fou! Alors, à compter de maintenant, je ne regardai plus les hommes pour quelque temps.

MANDRAKE comic strip panel 1: Il n'y a que la brume, rien dans ce-là!

LE CHEVALIER comic strip panel 1: J'ai suivi Tonto car je voulais le parler au sujet du bandit que tu as capturé.

Les SS. Grises sont à Rockland depuis 60 ans

ROCKLAND (DNC)—Les RR. SS. Grises de la Croix marqueront dimanche, le 60<sup>e</sup> anniversaire de leur arrivée dans cette localité. Pour l'occasion, elles organisent un thé-offrande qui aura lieu de 4 h. à 7 h. dans la soirée. Les recettes du thé seront utilisées en vue de l'expansion du Pensionnat d'Youville, de Rockland.

Tous ceux qui assisteront au thé-offrande seront invités à visiter le Pensionnat, qui ouvrira bientôt ses portes aux élèves des 9e et 10e années.

Des cours du soir en électronique à l'Ecole technique

Le Collegiate Institute Board d'Ottawa, par son comité d'orientation professionnelle, annonce l'institution de cours du soir en électronique.

Ces cours, d'une durée de six ans, permettront aux élèves d'obtenir un certificat reconnu par le Département de l'Éducation de l'Ontario. Ils seront donnés à l'Ecole technique supérieure d'Ottawa.

Le cours complet comporte dix-huit matières touchant les mathématiques, la physique, l'électricité et l'anglais à un niveau au delà de l'école supérieure. L'inscription commencera les 24 et 25 septembre, à l'Ecole technique supérieure. Les candidats doivent posséder un certificat d'école supérieure, académique ou industriel.

Le cours a été institué avec le concours d'un comité dont les membres représentent les organismes du gouvernement fédéral et l'industrie électronique de la région d'Ottawa. Le comité aidera à recruter des professeurs et fournira des conseils quant aux sujets d'étude.

Ce programme, dû à l'initiative du Ryerson Institute of Technology, à Toronto, vise à remédier à une grave pénurie de techniciens. Les candidats heureux seront absorbés par l'Etat et l'industrie.

Deux évadés repris

GUELPH (PC) — La police a capturé hier soir deux des cinq jeunes évadés de l'école de réforme d'Ontario. Il s'agit de Donald Elkins, 17 ans, de Toronto, et de Leroy Dorsey, 16 ans, de St. Catharines. Ils ont été repris près d'une carrière de gravier, à un mille et demi de l'école de réforme.

39e congrès du Kiwanis à Ottawa

Le 39e congrès annuel des clubs Kiwanis du district Ontario, Québec et Maritimes aura lieu au Château Laurier, les 16, 17, 18 et 19 septembre.

Le président général du congrès, M. John R. Linklater, et le président du district, M. Charles H. Hulse, ont révisé lors d'une conférence de presse hier soir, que 1,070 inscriptions avaient été reçues jusqu'ici.

Le représentant international au congrès sera Me J. O. Tally, membre du conseil d'administration internationale, de Fayetteville, Caroline du Nord.

Le congrès sera ouvert dimanche, vers 3 h. 30, par un récital de la fanfare du H.M.C.S. Carleton, au Château Laurier, entrée Mackenzie. Au souper, le Rév. Terence J. Finlay, de New-York, sera le conférencier.

Au déjeuner de lundi, le conférencier invité est Me J. O. Tally. Le soir, auront lieu un banquet et un bal dans la salle de bal du Château.

La conférencière au déjeuner de mardi est la maire Mlle Charlotte Whitton qui prononcera une allocution intitulée: "Ottawa, notre ville, votre capitale". L'assemblée de clôture du congrès aura lieu mercredi matin.

Ce congrès du district Ontario, Québec et Maritimes n'a pas eu lieu depuis plusieurs années à cause du manque d'espace dans les hôtels de la ville; le congrès de cette année dépasse donc en importance, à cause du nombre accru des clubs régionaux, tous les congrès précédents.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marciel)



CONGRES KIWANIS — M. Charles H. Hulse, président des clubs Kiwanis du district Ontario, Québec et Maritimes, discute avec M. John R. Linklater, à droite, président général du congrès, les derniers détails de l'imposant congrès Kiwanis, qui aura lieu au Château Laurier, les 15, 16, 17 et 18 septembre prochains, et qui réunira plus de 1,000 hommes d'affaires importants et personnalités de marque de l'Ontario, du Québec et des Maritimes.

Devant la Commission Fowler

Radio-Canada est invitée à se retirer du domaine commercial

MONTREAL (PC)—Le mémoire que la Société canadienne d'éducation des adultes a présenté aujourd'hui à la Commission Fowler, qui enquête sur la radio et la télévision au Canada, aborde en lui proposant quelques remèdes le problème que pose le financement de Radio-Canada.

Elle croit le moment venu d'introduire clairement le principe selon lequel les usagers des services de télévision et de radio sont appelés à en assumer les frais.

Elle invite ensuite la Commission Fowler à recommander au gouvernement la réimposition de permis sur les appareils récepteurs. La société Radio-Canada, présente-t-elle toutefois, devra tirer la grande partie de ses ressources financières du Trésor fédéral; le gouvernement lui versera des octrois statutaires établis et révisés à tous les cinq ans.

C'est la seule façon, explique la société, de donner la stabilité financière au réseau de l'Etat, lui permettant de se développer avec plus d'assurance.

Au sujet des permis de réception, elle souligne que ce mode de financement est en usage dans le Royaume-Uni, en France, en Australie, en Suisse et en Allemagne de l'Ouest et en Italie.

Elle recommande par ailleurs à Radio-Canada de se retirer complètement du domaine commercial, l'annonce n'ayant jamais compté plus de 15 pour cent de ses recettes totales. Sinon, elle souhaite que le réseau d'Etat se limite exclusivement à la publicité de caractère national.

Un réseau français Dans un autre ordre d'idées, elle recommande à Radio-Canada de mettre sur pied "le plus tôt possible un réseau vérie national.

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Un nouveau "Cinéfeuilleton" débute ce soir à 11 h. 15: "Le fruit défendu", avec Fernandel, Claude Nollier et François Arnoul. A "Nérée Tousignant" ce soir, deux Américains arrivent à la pension pour annoncer à Emilien qu'il a gagné un gros bateau de 20 tonnes; cependant, on s'imagine qu'ils sont des policiers et, pour tirer Emilien d'embarras, Placide va chercher l'aide d'un ami luttreur (Larry Moquin)... le combat de boxe hebdomadaire met aux prises Ralph "Tiger" Jones et Wilf Greaves, directement de Washington, D.C....

Autres suggestions de la Société canadienne d'éducation des adultes — Mémoire de la Fédération des Chambres de commerce des jeunes — Les protestants protestent

Les seuls autorisés à utiliser les ondes de la radio et de la télévision au Canada.

Ces recommandations, dit-elle, reposent sur deux articles du "crédé" que professent ses 10,000 membres, à savoir "que le rôle de l'Etat est plus de légiférer que de diriger" et que la liberté personnelle allée à la liberté d'entreprise est le plus sûr des moyens d'arriver à la justice économique.

Les postes, ajoute-t-elle, pourraient être vendus à l'entreprise libre.

La Fédération des Chambres de commerce des jeunes joint sa voix au concert de réclamations demandant la création d'un corps régulateur indépendant à la fois de Radio-Canada et des postes privés.

Les protestants protestant canadienne ont accusé hier des catholiques de faire pression sur les postes de radio et de télévision pour les empêcher de diffuser des programmes religieux protestants en langue française. Et ces catholiques réussissent, ont-ils déclaré, précisant à ce propos qu'il n'y a pas d'émissions protestantes en langue française.

Le Jeune Commerce La Fédération des Chambres de commerce des jeunes de la province de Québec invite Radio-Canada, dans son mémoire à remettre entre les mains de l'entreprise privée, et le plus tôt possible, les postes dont elle est propriétaire.

Elle ne fait d'exception que pour le poste de Sackville, au Nouveau-Brunswick, qui sert à la transmission de programmes canadiens vers d'autres pays.

Elle recommande plus précisément que les postes privés soient

En observance du JOUR DES PROPITIATIONS

Avez-vous perdu des clés?

Un porte-clés muni d'un médaillon à l'effigie du "Droit" a été trouvé à Rockcliffe. La chaine retient deux clés, dont une pouvant être utilisée pour ouvrir ou fermer la serrure d'une porte de maison.

Au revers du médaillon, on note le numéro 12665. "Le Droit" regrette de ne pouvoir identifier le porteur de ces clés, les numéros n'ayant été inscrits au médaillon qu'en vue d'un tirage organisé par le journal peu après l'ouverture de notre nouvel immeuble.

Les porte-clés ont en effet été distribués à tous ceux qui ont visité les divers services du journal à l'occasion des cérémonies qui ont marqué l'ouverture officielle de l'immeuble, en juin 1955.

Quiconque, toutefois, aura reconnu ses clés pourra les réclamer auprès de la téléphoniste, dont le bureau se situe au centre du hall principal, à l'entrée du "Droit".

A LOUER Nouveaux bureaux pour professionnels ou hommes d'affaires. Stationnement pour automobiles. 217 est, ave Laurier. Signalez CEI, 2-3482

Aux employeurs et employés de l'industrie de l'imprimerie

Des cours d'estimation et de comptabilité de prix de revient seront donnés sous les auspices de la Commission d'Apprentissage, des Métiers de l'Imprimerie de la Cité de Montréal à compter de samedi, le 15 septembre, à l'Ecole technique de Hull, 109, rue Wright, de 9 h. à midi. Ces cours sont également accessibles aux imprimeurs de l'Ontario, moyennant un léger dépôt.

Bienvenue à tous les intéressés

Fête annuelle des anciens de l'université le 1er octobre

La grande fête annuelle des anciens de l'université d'Ottawa aura lieu cette année, le lundi 1er octobre, et coïncidera avec l'ouverture officielle du somptueux immeuble de la faculté des arts, qui constitue l'un des beaux ornements de la rue Waller.

De 4 h. 30 à six heures, les anciens carabins seront invités à visiter l'imposante bâtisse, où ils pourront admirer ce qui représente le dernier cri en fait d'aménagement et de confort dans le domaine de l'enseignement. Cette tournée à travers le nouvel édifice leur permettra d'apprécier tous les efforts que les autorités dirigeantes de notre grande école de savoir ont déployés pour rendre le plus agréable possible le séjour de la jeunesse étudiante dans le milieu universitaire.

L'Assembly Hall du parc Lansdowne deviendra le théâtre du rassemblement général. De 7 h. 30 à neuf heures, ce sera l'heure du cocktail, lequel sera suivi d'une danse avec buffet.

Si l'on en juge par les succès enregistrés dans le passé, la soirée de cette année promet d'éclipser toutes les organisations précédentes. M. Aurèle Gratton, général du "Droit" et président du comité régional Ottawa-Hull-Eastview, de même que tous les membres de ce dernier, lancent une invitation pressante à tous les anciens, sans exception, et leur donnent rendez-vous à l'Assembly Hall pour le 1er octobre.

Le R. P. Arcade Guindon, O.M.I., dévoué directeur de l'Association, attend tous les vieux camarades. Il assure que tous ceux qui seront présents n'oublieront pas de siffler cet événement social de tout premier ordre. Le prix a été fixé à cinq dollars par couple.

L'Association des anciens a élaboré, pour la nouvelle année, un des plus intéressants programmes que l'on puisse concevoir.

Il comporte beaucoup de variété dont un projet qui fera sensation lorsqu'il sera annoncé définitivement. Tous les étudiants d'antan doivent entrer dans le mouvement; ils seront les premiers à se féliciter de leur geste.

CHANGEMENT RADICAL en TV pour 1957

par RCA VICTOR

Voyez-les chez RAOUL LANDRIAULT MILTON 21 pouces 239.95



- La nouvelle "Image vivante"
La tonalité de fidélité équilibrée
Un puissant syntonisateur "Cascode"
La syntonisation facile et précise au haut?
Une élégance ravissante

GRAND SPECIAL 20% de REDUCTION sur tous nos meubles

Participez au CONCOURS FAMILIAL VALEUR \$16,300.00

L'heureux gagnant de ce concours obtiendra le paiement initial d'une valeur de \$3,500.00 sur cette maison et n'aura qu'à payer les paiements mensuels de l'hypothèque.

REGLEMENTS DU CONCOURS

- 1—Sur chaque achat de marchandise d'une valeur de \$10.00 nous vous remettons un billet qui vous donnera droit au concours. Si vous achetez pour \$100 vous recevez 10 billets, pour \$200, 20 billets... etc., etc.
2—Répondre à une des questions dans un maximum de 30 mots.
3—Chaque réponse sera jugée par trois juges compétents.
4—Les employés des magasins Raoul Landriault n'ont pas droit de participer à ce concours.
5—Ce concours commence le 7 septembre 1956 et se terminera le 30 décembre 1956.
6—Toute personne peut facilement participer à ce concours. Les juges tiendront compte de l'âge, du degré d'éducation ou de toute autre circonstance qui pourront favoriser les personnes qui donneront une réponse convenable à l'une des deux questions suivantes:

QUESTIONS

- 1- Chaque famille canadienne devrait posséder sa propre demeure — POURQUOI?
2- Notre pays devrait avoir un drapeau exclusivement canadien — POURQUOI?

Ce concours s'applique à nos trois magasins

Raoul Landriault

81, chemin de Montréal, Eastview Tél. SH. 6-4601
71, chemin de Montréal, Eastview Tél. SH. 9-8951
92, rue Principale, Hull Tél. PR. 7-3885